

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

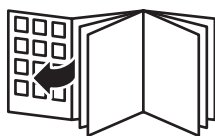
GC5000 series

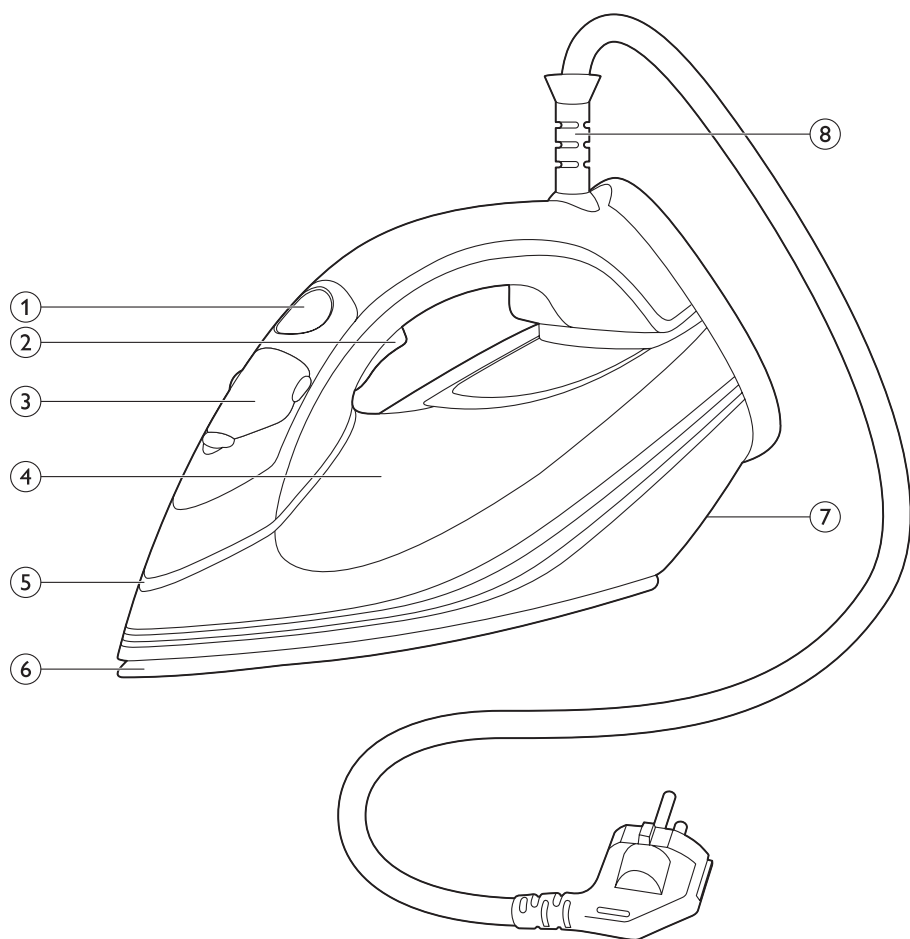
Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	19
ČEŠTINA	34
EESTI	47
HRVATSKI	60
MAGYAR	74
ҚАЗАҚША	88
LIETUVIŠKAI	102
LATVIEŠU	115
POLSKI	128
ROMÂNĂ	143
РУССКИЙ	157
SLOVENSKY	172
SLOVENŠČINA	186
SRPSKI	199
УКРАЇНСЬКА	213

Table of contents

Important	6
Introduction	10
Product overview	10
Before first use	11
Using the appliance	11
Checking the water hardness	11
Filling the water tank	12
Heating up	12
Temperature and steam setting	13
Ironing	13
Putting down the iron during ironing	14
ECO mode (specific types only)	15
Ironing tips	15
Safety Auto-off	15
Cleaning and maintenance	15
Storage	16
Troubleshooting	16
Overview of models	18

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.

- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are not allowed to clean the appliance without supervision.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always place and use the appliance on a stable, level and horizontal surface. If you prefer to place the iron on its heel, make sure that you place it on a stable surface.
- Check the mains cord regularly for possible damage.

- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you leave the iron even for a short while and also during water filling: put the iron in horizontal position or on its heel on a stable surface and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for indoor household use only.



Electromagnetic fields (EMF)

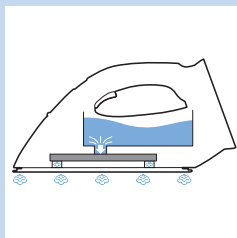
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Disposal

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- To make recycling possible, the plastic parts used for this appliance have been coded. The cardboard packaging is made of 90% recycled material and is fully recyclable.

Introduction

Thank you for buying this Philips appliance.



- The new Philips PerfectCare Xpress steam iron offers you an innovative way to iron your garments. We all know the fuss with traditional irons: choosing the right temperature for your tough and delicate fabrics, waiting for the iron to warm up and cool down to avoid the risk of damaging clothes with a too hot iron. Those hassles are things of the past with the new Philips PerfectCare Xpress steam iron.
- In principle, wrinkle removal is done by transferring heat to fabric. Historically, this was done with a very hot soleplate. Then steam was added to enhance heat transfer; thus making ironing much faster. Our research confirmed that the best way to remove wrinkles effectively is a perfect combination of intense steam and optimal soleplate temperature. The key to effective wrinkle removal is the steam, not the soleplate temperature. The soleplate temperature needs to be just above the steam temperature to remove any moisture. This is the optimal temperature.
- In the past, a high amount of steam at this optimal temperature would have led to water leakage. We developed a unique steam chamber that generates a consistent output of moisture-rich steam that penetrates deep into the fabric for fast ironing with no risk of water leakage.
- Ironing is now truly simple - no temperature adjustment, no scorching, no waiting for heating up and cooling down. Ironing takes less time, no matter who does the ironing. With this OptimalTemp technology, every single garment can be ironed effectively and safely.
- This iron has been approved by The Woolmark Company Pty Ltd for the ironing of wool-only products, provided that the garments are ironed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this iron. R1201. In the United Kingdom, Ireland, Hong Kong and India, the Woolmark trademark is a certification trademark.
- Product images on schematic drawings and/or pictures on package and user manual are generic and may be different from your purchased product.

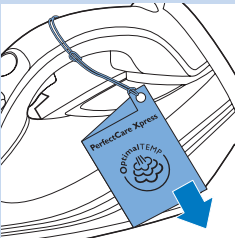
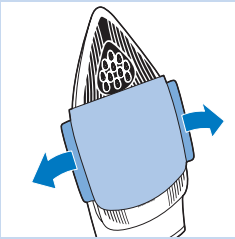
Product overview (Fig. 4)

- 1 ECO button (specific types only)
- 2 Steam trigger for vertical steaming and Steam Boost
- 3 Cap of filling opening
- 4 Water tank with water level indication
- 5 Smart light
- 6 Soleplate
- 7 Type plate
- 8 Mains cord with plug

Before first use

This appliance is intended for ironing and refreshing fabrics only.

- 1 Remove all packaging material and stickers.
- 2 Remove the protective cover from the soleplate before you use the appliance.
- 3 Remove the hangtag from the iron.

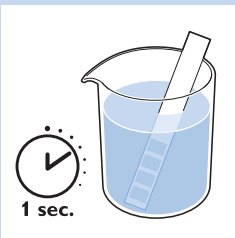


Using the appliance

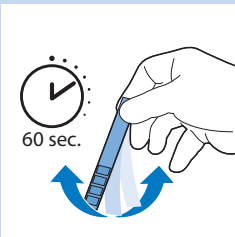
Checking the water hardness

Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with very hard water, fast scale build-up will occur. It is therefore recommended to check the water hardness first with the test strips provided.

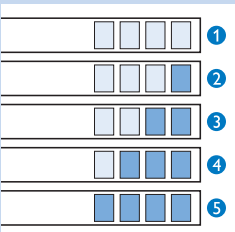
- 1 Dip the test strip in tap water for 1 second.



- 2 Shake the strip for 60 seconds.



- 3 Check how many squares on the test strip have changed colour and compare with the details in the water hardness table below.



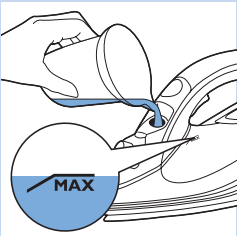
Water hardness table

Squares with colour change	Water hardness	Advice
1 None	Very soft water	Use tap water
2 One	Soft water	Use tap water
3 Two	Medium hard water	Use mixture of 50% tap water and 50% distilled water*
4 Three	Hard water	Use mixture of 50% tap water and 50% distilled water or filtered water from IronCare water descale filter.
5 Four	Very hard water	Use mixture of 30% tap water and 70% distilled water or filtered water from IronCare water descale filter.

* For your convenience, we recommend that you use filtered water from IronCare water descale filter.

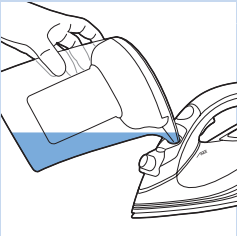
Note: Please visit www.philips.com/IronCare for more information on the IronCare water descale filter. You can buy an IronCare water descale filter in the online webshop at www.shop.philips.com/service. You can also contact the Philips Consumer Care Centre.

Filling the water tank



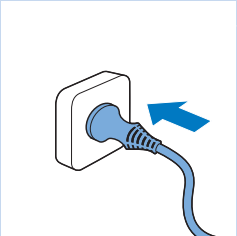
Caution: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.

- 1 Fill the water tank up to the MAX indication with the filling cup supplied if your tap water is soft.

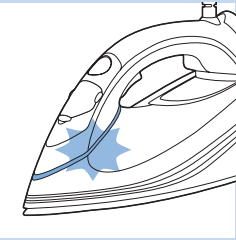


Note: If you use the IronCare water descale filter, you can fill the water tank with filtered water straight from this filter.

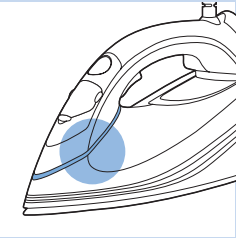
Heating up



- 1 Put the plug in an earthed wall socket.



- 2** The Smart light starts flashing blue to indicate that the iron is heating up.

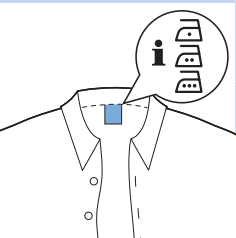


- 3** When the iron is ready for use, the Smart light lights up blue continuously.

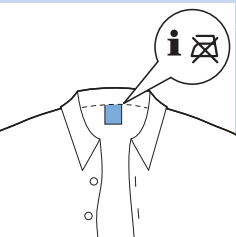
Temperature and steam setting

The OptimalTemp technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature or steam setting.

- Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose, rayon.



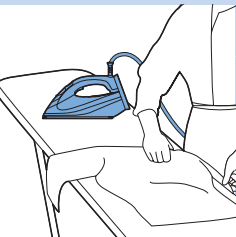
- Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.



Ironing

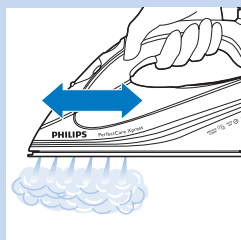
- 1** Unfold your ironing board and set it to the appropriate height.
- 2** Place the garment you want to steam iron on the ironing board.

Note: With the OptimalTemp technology, every single garment can be ironed effectively and safely, even delicate fabrics like silk.

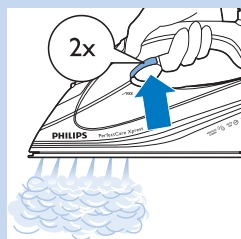




- 3** You can start ironing when the Smart light stops flashing and lights up continuously.

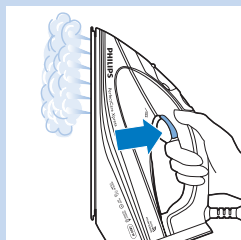


- Thanks to the Auto Steam Sensor technology, the iron starts steaming automatically when it is moved.



Steam Boost function (specific types only)

- Press the steam trigger twice. The iron delivers one single shot of high steam output to remove stubborn wrinkles.
- During delivery of the Steam Boost, the Smart light flashes quickly.



Vertical steam ironing

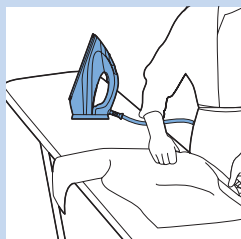
- Hold the iron in vertical position. Then press and hold the steam trigger to steam the garment vertically.

Tip: Pull the garment with one hand to stretch it for more effective wrinkle removal.

Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove wrinkles from a garment while someone is wearing it. Do not apply steam near your or someone else's body to prevent burns.

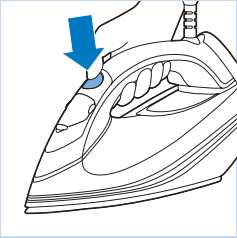
Note: Water is regularly pumped into the steam chamber, which causes the iron to produce a pumping sound. This is normal.

Putting down the iron during ironing



- Place the iron on its heel on the ironing board.

ECO mode (specific types only)



During ironing, you can use the ECO mode to save energy but still have sufficient steam to iron all your garments.

Note: For the best results, we advise you to use the 'OptimalTemp' mode.

- 1** Press the ECO button when the appliance is switched on. The Smart light starts flashing green. When the iron has reached the ECO mode and is ready for use, the Smart light stops flashing and lights up green continuously.
- 2** To go back to the 'OptimalTemp' mode, press the ECO button again.

Ironing tips

Minimising wrinkles while drying

Start wrinkle removal early in the drying process by spreading out your laundry properly after washing and by putting garments on hangers to make them dry naturally with fewer wrinkles.

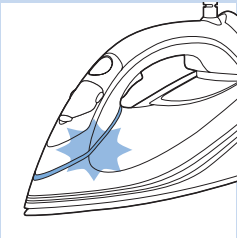
Best practice shirt ironing

Start with the time-consuming parts like collar, cuff links and sleeves. Next, iron the bigger parts like front and back to prevent wrinkling the bigger parts when you are busy ironing the time-consuming parts.

Collar: When you iron a collar, start on its underside and work from the outside (the pointy end) inwards. Turn over and repeat. Fold down the collar and press the edge for a more crisp finish.

Buttons: Iron on the reverse side of the buttons for more effective and faster ironing.

Safety Auto-off



- To save energy, the appliance switches off automatically when it has not been moved for 3 minutes in horizontal position, or 8 minutes when left standing on its heel. The Smart light starts flashing slowly.
- To reactivate the iron, press the steam trigger. The iron starts heating up again.

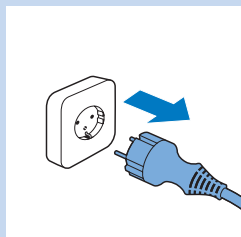
Note: The steam iron is not switched off completely when it is in Safety Auto-off mode. Unplug the iron to switch it off.

Cleaning and maintenance

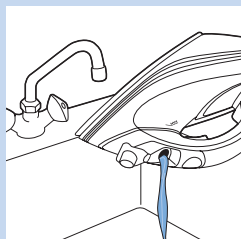


- 1** Clean the appliance with a moist cloth after every use.
- 2** To easily and effectively remove stains, let the appliance heat up and move the soleplate over a moist cloth.

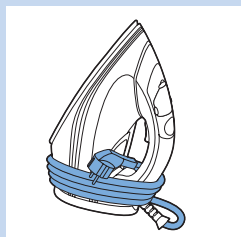
Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

Storage

- 1 Remove the plug from the wall socket.



- 2 Empty the water tank and let the iron cool down in a safe place.



- 3 Wind the mains cord round the heel of the appliance and fix it with the cord clip. Store the iron on its heel in a safe and dry place.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Using the appliance', section 'Filling the water tank').
	The iron is not hot enough to produce steam.	Wait until the Smart light has stopped flashing and lights up continuously.
	You did not move the iron.	This iron is equipped with a motion sensor and starts producing steam as soon as it is moved.
The iron does not produce any steam when moved.	The iron is not plugged in.	Plug in the iron to switch it on.
	Although the Auto Steam Sensor technology covers a large number of ironing movements, there may still be some movements that do not activate the sensor.	Press the steam trigger to start steaming.
The iron continues to steam when it is not moved.	Because of the Auto Steam Sensor Technology, steam may continue to be produced for 1-4 seconds to ensure good wrinkle removal at the end of the ironing stroke. This is normal.	If you want to avoid this, place the iron on its heel.
The iron does not produce Steam Boost.	You have used the Steam Boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the Steam Boost function again.
	The iron is not hot enough.	Wait until the Smart light has stopped flashing and lights up continuously.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
	You have put a chemical in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any perfume or any chemical in the water tank.
The Smart light flashes slowly.	The Safety Auto-off mode is active. The iron has been switched to standby mode (see chapter 'Safety Auto-off').	To reactivate the iron, press the steam trigger. The iron starts heating up again.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.

Problem	Possible cause	Solution
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you ironed over a seam or a fold in the garment.	The iron is safe to use on all garments. The shine or imprint is not permanent and disappears when you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds. You can also place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints.
The iron produces a pumping sound.	Water is being pumped into the steam chamber. This is normal.	If the pumping sound continues nonstop, unplug the iron and contact the Consumer Care Centre.
The iron produces a loud pumping noise.	There is no water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Using the appliance', section 'Filling the water tank').
The iron steams continuously when placed horizontally on the ironing board for 20-30 seconds.	The ironing board did not provide a good flat support and this activated the Auto Steam Sensor in the iron.	Place the iron on its heel when you are not ironing to prevent this problem.

Overview of models

Feature	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
OptimalTemp technology	✓	✓	✓	✓
Compact, powerful steam generation technology	✓	✓	✓	✓
Blue Smart light	✓	✓	✓	✓
Constant steam output	65g/min	65g/min	65g/min	50g/min
Auto Steam Sensor	✓	✓	✓	✓
Soleplate	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodilium
ECO button	✓	-	-	-
Steam Boost	✓	✓	✓	-
Constant vertical steam	✓	✓	✓	✓
Soft-grip handle	✓	✓	✓	✓
Water tank capacity (ml)	320	320	320	320
Anti-drip system	✓	✓	✓	✓
Safety Auto-off mode	✓	✓	✓	✓
360° swivel cord	✓	✓	✓	✓
Cord length (m)	2.5	2.5	2.5	2.5

Съдържание

Важно	19
Въведение	24
Общ преглед на продукта	24
Преди първата употреба	25
Използване на уреда	25
Проверка на твърдостта на водата	25
Пълнене на водния резервоар	26
Загряване	27
Настройка на температурата и парата	27
Гладене	28
Оставяне на ютията по време на гладене	29
ЕСО режим (само за определени модели)	29
Съвети за гладене	29
Предпазно автоматично изключване	29
Почистване и поддръжка	30
Съхранение	30
Отстраняване на неизправности	30
Общ преглед на моделите	33

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, отбелязано на табелката на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.

- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред имат видими повреди, както и ако уредът е падал или тече.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са били инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел

гарантиране на безопасна употреба и ако са им били разяснени евентуалните опасности.

- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъпа на деца на възраст 8 години и по-малко, когато уредът е включен или е оставен да изстива.
- На децата не е разрешено да почистват уреда без наблюдение.
- Не допускайте захранващият кабел да се допира до горещата гладеща повърхност на ютията.

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност. Ако предпочитате да оставяте ютията върху петата ѝ, винаги я поставяйте върху стабилна повърхност.
- Проверявайте редовно за евентуални повреди на захранващия кабел.
- Развийте докрай захранващия кабел, преди да включите щепсела в контакта.
- Гладещата повърхност на ютията може да се нагорещи много и да причини изгаряне при докосване.

- Когато сте свършили с гладенето, когато почиствате уреда, когато оставяте ютията дори за момент и когато доливате вода: поставете ютията в хоризонтално положение или на пета върху стабилна повърхност и изключете щепсела от контакта.
- Не сипвайте във водния резервоар парфюм, оцет, кола, препарати за отстраняване на накип, помощни препарати за гладене или други химикали.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба в закрити помещения.

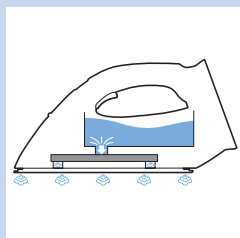
Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно инструкциите в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Изхвърляне

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда.
- За да се даде възможност за рециклиране, използваните в този уред пластмасови части са кодирани. Картонената опаковка е направена от 90% рециклиран материал и може да се рециклира изцяло.



Въведение

Благодарим ви, че закупихте този уред Philips.

- Новата парна ютия Philips PerfectCare Xpress предлага иновационен начин за гладене на вашите дрехи. Всеки знае колко грижи създават обикновените ютии: трябва да изберем правилната температура за фините и трудните за гладене тъкани и да изчакаме ютията да загрее или да се охлади, за да не унищожим дрехата с прекалено гореща ютия. Тези грижи са вече в миналото – с новата парна ютия Philips PerfectCare Xpress.
- По принцип, изглаждането на гънките става чрез загряване на плата. В миналото това се правеше със силно нагорещената плоча на ютията. След това беше добавена и пара с цел по-мощно загряване на плата и съответно - по-бързо гладене. Нашите проучвания потвърдиха, че най-добрият начин за ефикасно изглаждане на гънките е чрез идеално съчетаване на мощна пара с оптимална температура на гладещата повърхност. Ключът към ефикасното гладене е парата, а не температурата на гладещата повърхност. Температурата на гладещата повърхност трябва да е само малко по-висока от тази на парата, за да няма капки вода. Това е оптималната температура.
- В миналото, голямо количество пара при тази оптимална температура би довело до изтичане на вода. Ние разработихме уникална камера за пара, която генерира непрекъснат поток пара с високо съдържание на влага, проникваща дълбоко в тъканта за бързо гладене без риск от изтичане на вода.
- Сега гладенето е наистина лесно – без регулиране на температурата, без прогаряне, без изчакване ютията да загрее и да се охлади. Гладенето отнема по-малко време, без значение кой го прави. С технологията OptimalTemp можете да изгладите всяка дреха ефикасно и безопасно.
- Тази ютия е одобрена от The Woolmark Company Pty Ltd. за гладене на артикули изцяло от вълна, при условие че се гладят според инструкциите на етикета на дрехата и тези на производителя на ютията. R1201. Във Великобритания, Ейре, Хонконг и Индия търговската марка Woolmark има стойността на сертификат за качество.

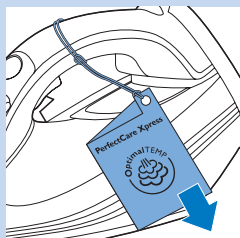
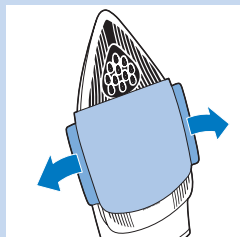
Общ преглед на продукта (фиг. 4)

- 1 Бутон ECO (само за определени модели)
- 2 Спусък за пара за пара във вертикално положение и парен удар
- 3 Капачка на отвора за пълнене
- 4 Воден резервоар с индикация за ниво на водата
- 5 Смарт лампичка
- 6 Гладеща повърхност
- 7 Табелка с данни
- 8 Захранващ кабел с щепсел

Преди първата употреба

Този уред е предназначен само за гладене и освежаване на тъкани.

- 1 Свалете всички опаковъчни материали и стикери.
- 2 Преди да използвате уреда, свалете предпазния капак от гладещата плоча.



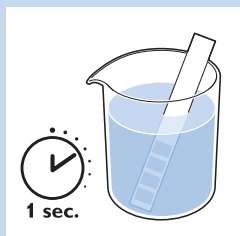
- 3 Свалете висящия етикет от ютията.

Използване на уреда

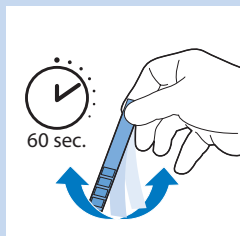
Проверка на твърдостта на водата

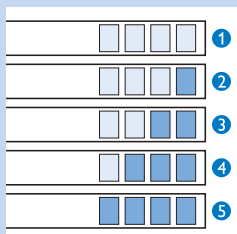
Този уред е предназначен за използване с чешмяна вода. Ако водата във вашия регион е много твърда, бързо ще се отложи накип. Затова е препоръчително да проверите твърдостта на водата с приложените тестови ленти.

- 1 Потопете тестовата лента в чешмяна вода за 1 секунда.



- 2 Изтръскайте лентата за 60 секунди.





- 3** Вижте колко от квадратчетата върху лентата са променили цвета си и сравнете с данните в таблицата за твърдост на водата по-долу.

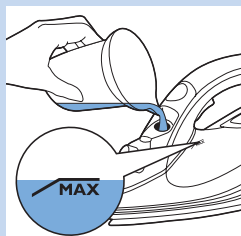
Таблица за твърдост на водата

Квадратчета с променен цвят	Твърдост на водата	Съвет
1 Нула	Много мека вода	Използвайте чешмяна вода
2 Едно	Мека вода	Използвайте чешмяна вода
3 Две	Средно твърда вода	Използвайте смес от 50% чешмяна и 50% дестилирана вода*
4 Три	Твърда вода	Използвайте смес от 50% чешмяна вода и 50% дестилирана или филтрирана с филтър за декалциране на вода IronCare.
5 Четири	Много твърда вода	Използвайте смес от 30% чешмяна вода и 70% дестилирана или филтрирана с филтър за декалциране на вода IronCare.

* За ваше удобство препоръчваме да използвате вода, филтрирана с филтър за декалциране на вода IronCare.

Забележка: За повече информация относно филтъра за декалциране на вода IronCare посетете www.philips.com/IronCare. Филтър IronCare можете да закупите в нашия онлайн магазин на адрес www.shop.philips.com/service. Или можете да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

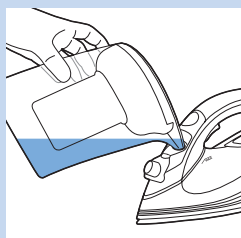
Пълнене на водния резервоар



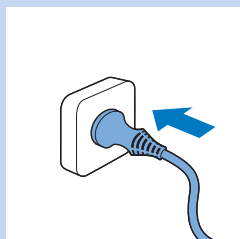
Внимание: Не сипвайте във водния резервоар парфюм, оцет, кола, препарати за почистване на накип, помощни препарати за гладене или други химикали, тъй като уредът не е предназначен за работа с тях.

- 1** Ако водата във вашия регион е мека, напълнете резервоара с вода до знака MAX, като използвате предоставената чашка за пълнене.

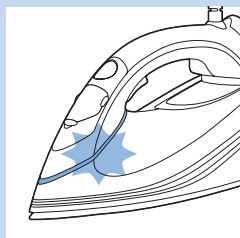
Забележка: Ако използвате филтъра за декалциране на вода IronCare, можете да напълните водния резервоар направо от филтъра.



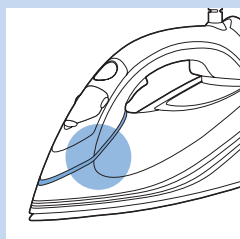
Загряване



- 1 Включете щепсела в заземен контакт.

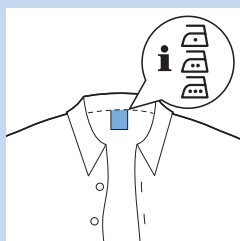


- 2 Сمارт лампичката започва да мига в синьо, което показва, че ютията се загрява.



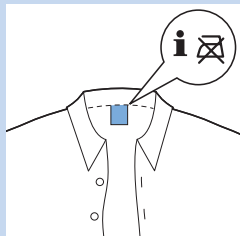
- 3 Когато ютията е готова за ползване, смарт лампичката свети постоянно в синьо.

Настройка на температурата и парата



Технологията OptimalTemp ви позволява да гладите всички видове подходящи за гладене тъкани, без да регулирате температурата на ютията, нито настройката за пара.

- Тъканите с тези символи са подходящи за гладене, например лен, памук, полиестер, коприна, вълна, вискоза, изкуствена коприна.



- Тъканите с този символ не са подходящи за гладене. Това са синтетични тъкани, като спандекс или еластан, тъкани със спандекс и полиолефини (като полипропилен), както и облекла със щампа.

Гладене

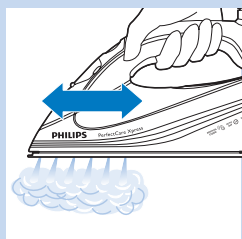
- 1** Разгънете дъската за гладене и я нагласете на подходящата височина.

- 2** Сложете върху дъската дрехата, която ще гладите с пара.

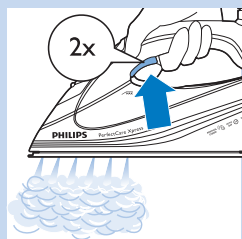
Забележка: С технологията OptimalTemp можете да изгладите ефективно и безопасно всяка дреха, дори от фина материя като коприна.



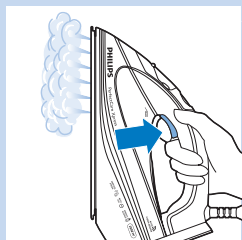
- 3** Можете да започнете да гладите, когато смарт лампичката престане да мига и започне да свети постоянно.



- Благодарение на технологията със сензор за автоматично регулиране на парата, ютията започва да подава пара автоматично, щом бъде преместена.

**Функция за парен удар (само за определени модели)**

- Натиснете двукратно спусъка за пара. Ютията дава един мощен парен удар за отстраняване на упоритите гънки.
- По време на парния удар смарт лампичката мига бързо.

**Вертикално гладене с пара**

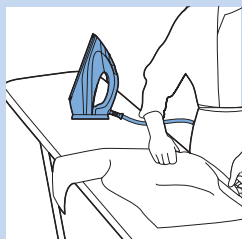
- Дръжте ютията вертикално и натиснете и задръжте спусъка за пара, за да изгладите дрехата с пара във вертикално положение.

Съвет: За по-ефективно гладене, изпънете дрехата с една ръка.

От ютията излиза гореща пара. Никога не се опитвайте да гладите дреха, облечена на вас или на друг човек. Не работете с парата близо до себе си или до друг човек, за да избегнете изгаряне.

Забележка: Водата се изпомпва в камерата за пара през определен интервал, при което ютията издава бълбукащ звук. Това е нормално.

Оставяне на ютията по време на гладене

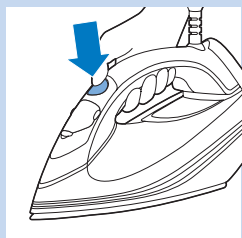


- Поставете ютията на пета върху дъската за гладене.

ЕКО режим (само за определени модели)

По време на гладене можете да използвате ЕКО режима, който спестява енергия, но осигурява достатъчен поток пара, за да изгладите всички дрехи.

Забележка: За най-добри резултати ви съветваме да използвате режима "OptimalTemp".



- 1** Натиснете бутона ЕКО, когато уредът е включен. Сمارт лампичката започва да мига в зелено. Когато ютията достигне температурата ЕКО и е готова за ползване, смарт лампичката престава да мига и светва постоянно в зелено.
- 2** За да се върнете обратно в режим "OptimalTemp", натиснете отново бутона ЕКО.

Съвети за гладене

Минимум гънки при сушенето

Намалете до минимум гънките в самото начало на сушенето – простирайте изпраните дрехи добре изпънати или на закачалки, за да изсъхнат естествено с по-малко гънки.

Най-добрите практики за гладене на ризи

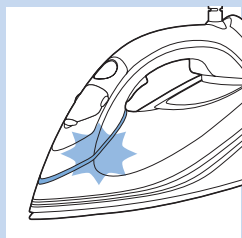
Започнете с отнемашите време детайли, като яка, маншети и ръкави.

След това изгладете по-големите части - предница и гръб, за да не ги измачкате, докато гладите дребните детайли.

Яка: Когато гладите яката, започнете от долната страна, като гладите в посока отвън (откъм върха) навътре. Обърнете откъм горната страна и повторете. Прегънете яката и изгладете по ръба, за да оформите хубав ръб.

Копчета: Гладете от обратната страна, за да се справите по-бързо и ефикасно.

Предпазно автоматично изключване



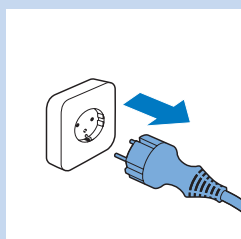
- За да пести енергия, уредът се изключва автоматично, ако е бил неподвижен за 3 минути в хоризонтално положение или за 8 минути поставен на пета. Смарт лампичката започва да мига бавно.
- За да включите отново ютията, натиснете спуська за пара. Ютията започва да се нагрява.

Забележка: Когато е в режим на автоматично предпазно изключване, ютията не се изключва напълно. За да я изключите, извадете щепсела от контакта.

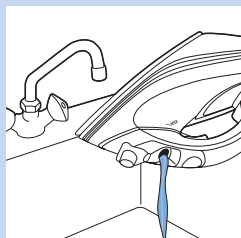
Почистване и поддръжка

- 1** След всяка употреба почиствайте уреда с влажна кърпа.
- 2** За лесно и ефективно отстраняване на петна, оставете уреда да се загрее и движете гладещата повърхност върху мокро парче плат.

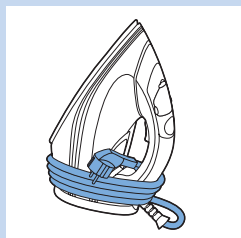
Съвет: Почиствайте редовно гладещата повърхност, за да запазите гладкото плъзгане.

Съхранение

- 1** Изключете щепсела от контакта.



- 2** Изпразнете водния резервоар и оставете ютията да изстине на безопасно място.



- 3** Навийте захранващия кабел около петата на уреда и го закрепете с щипката за кабел. Съхранявайте ютията поставена върху петата ѝ на безопасно и сухо място.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Ютията е включена, но гладещата плоча е студена.	Има проблем в свързването.	Проверете кабела, щепсела и контакта.
Ютията не подава пара.	Във водния резервоар няма достатъчно вода.	Напълнете водния резервоар (вижте глава "Използване на уреда", раздел "Пълнене на водния резервоар").
	Ютията не е загряла достатъчно, за да подава пара.	Изчакайте, докато смарт лампичката престане да мига и започне да свети постоянно.
	Оставили сте ютията неподвижна.	Тази ютия е снабдена със сензор за движение и започва да подава пара веднага след като я преместите.
	Ютията не е включена в контакта.	Включете ютията в контакта, за да можете да я включите.
Ютията не подава пара, когато се движи.	Технологията със сензор за автоматично регулиране на парата обхваща голям брой движения при гладене, въпреки това е възможно да има и такива, които не активират сензора.	Натиснете спусъка за пара, за да започнете да гладите с пара.
Ютията продължава да подава пара, докато не я движите.	При технологията със сензор за автоматично регулиране на парата подаването на пара може да продължи 1-4 секунди след края на движението при гладене, за да се осигури добро отстраняване на гънките. Това е нормално.	Ако искате да избегнете това, поставете ютията на пета.
Ютията не произвежда парен удар.	Използвали сте функцията за парен удар твърде често за много кратък период от време.	Продължете да гладите в хоризонтално положение и изчакайте малко, преди да използвате отново функцията за парен удар.
	Ютията не е достатъчно гореща.	Изчакайте, докато смарт лампичката престане да мига и започне да свети постоянно.
При гладене върху плата има капки вода.	Не сте затегнали добре капачката на отвора за пълнене.	Натиснете капачката така, че да чуете щракване.
	Сложили сте химикал във водния резервоар.	Изплакнете резервоара с вода и не сипвайте в него парфюм или каквито и да е химикали.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Смарт лампичката мига бавно.	Активиран е режимът на предпазно автоматично изключване. Ютията е превключила в режим на готовност (вижте глава "Предпазно автоматично изключване").	За да включите отново ютията, натиснете спусъка за пара. Ютията започва да се нагрява.
От гладещата повърхност излиза мръсна вода или замърсявания или гладещата повърхност е замърсена.	Във вентилационните отвори за пара или върху гладещата повърхност са останали замърсявания или химикали от водата.	Почистете гладещата повърхност с влажна кърпа.
Ютията оставя лъскави места и отпечатьци от шевове върху дрехата.	Гладили сте върху неравна повърхност, например шев или гънка на дрехата.	Ютията е безопасна за използване върху всички дрехи. Блясъкът и отпечатьците от шевове не остават завинаги, а изчезват при следващото пране. Избягвайте да гладите върху шевове и гънки. За да избегнете отпечатьци, може да гладите през парче памучен плат.
Ютията издава бълбукащ звук.	В камерата за пара се изпомпва вода. Това е нормално.	Ако звукът на изпомпване не спира, изключете ютията от контакта и се свържете с Центъра за обслужване на потребители.
Ютията издава силен шум на изпомпване.	Във водния резервоар няма вода.	Напълнете водния резервоар (вижте глава "Използване на уреда", раздел "Пълнене на водния резервоар").
Ютията подава пара непрекъснато, когато е поставена хоризонтално върху дъската за гладене за 20-30 секунди.	Дъската за гладене не осигурява достатъчно равна повърхност и това е активирало сензора за автоматично регулиране на парата на ютията.	Поставяйте ютията на пета, когато не гладите, за да избегнете този проблем.

Общ преглед на моделите

Функция	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Технология OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Компактна, мощна технология за генериране на пара	✓	✓	✓	✓
Синя смарт лампичка	✓	✓	✓	✓
Постоянно подаване на пара	65 г/мин	65 г/мин	65 г/мин	50 г/мин
Сензор за автом. регулиране на парата	✓	✓	✓	✓
Гладеща повърхност	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	анодиий
Бутон ECO	✓	-	-	-
Парен удар	✓	✓	✓	-
Непрекъсната вертикална пара	✓	✓	✓	✓
Мека дръжка	✓	✓	✓	✓
Капацитет на водния резервоар (мл)	320	320	320	320
Система против прокапване	✓	✓	✓	✓
Режим на предпазно автоматично изключване	✓	✓	✓	✓
Кабел, въртящ се на 360°	✓	✓	✓	✓
Дължина на кабела (м)	2,5	2,5	2,5	2,5

Obsah

Důležité	34
Úvod	38
Přehled výrobku	38
Před prvním použitím	39
Použití přístroje	39
Kontrola tvrdosti vody	39
Naplnění nádržky na vodu	40
Zahřívání	41
Nastavení teploty a páry	41
Žehlení	42
Odkládání žehličky během žehlení	43
Režim ECO (pouze některé typy)	43
Tipy pro žehlení	43
Automatické bezpečnostní vypnutí	43
Čištění a údržba	44
Skladování	44
Odstraňování problémů	44
Přehled modelů	46

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Upozornění

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozena zástrčka, napájecí kabel nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečné

používání zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.

- Nedovolte, aby si s přístrojem hráli děti.
- Pokud je přístroj zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej spolu s napájecím kabelem mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti nesmějí čistit přístroj bez dozoru.
- Napájecí kabel se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehlicí plochou.

Upozornění

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Vždy umíst'ujte a používejte přístroj na stabilním, rovném a horizontálním povrchu. Pokud žehličku postavíte na stojan, ujistěte se, že stojí na stabilním povrchu.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel.

- Napájecí kabel před zapojením do síťové zásuvky zcela rozviňte.
- Nedotýkejte se žehlicí plochy, je velmi horká a mohli byste se spálit.
- Když skončíte s žehlením, když čistíte žehličku nebo když žehličku musíte opustit i na krátkou chvíli a také během doplňování vody pokládejte žehličku do horizontální polohy na stojan na stabilní povrch a vždy odpojujte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Do nádržky na vodu nelijte parfém, ocet, škrob, odvápnovací prostředky, změkčovadla či jiné chemické látky.
- Tento přístroj je určen pouze pro vnitřní použití v domácnosti.



Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Likvidace

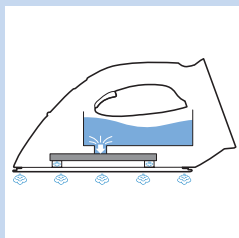
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.
- Aby bylo možné tento přístroj recyklovat, byly jeho plastové díly označeny kódem. Kartonový obal byl z 90 % vyroben z recyklovaného materiálu a je plně recyklovatelný.

Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento nový přístroj Philips.



- Nová napařovací žehlička Philips PerfectCare Xpress vám nabízí zcela nový způsob žehlení oděvů. Všichni dobře víme, co všechno musíme u tradičních žehliček řešit: vybrat správnou teplotu pro silné i jemné látky, čekat, až se žehlička zahřeje a až vychladne, aby se oděv nezničil příliš horkou žehličkou. Tyto nepřijemnosti jsou s novou napařovací žehličkou Philips PerfectCare Xpress minulostí.
- Princip odstranění záhybů spočívá v přenosu tepla na látku. Dříve se tento přenos prováděl prostřednictvím velmi horké žehlicí plochy. Poté se na podporu přenosu tepla začala navíc používat pára, čímž se žehlení velmi zrychlilo. Náš průzkum potvrdil, že nejlepším způsobem, jak efektivně odstranit záhyby, je dokonalá kombinace intenzity páry a optimální teploty žehlicí plochy. Klíč k efektivnímu odstranění záhybů představuje pára, nikoli teplota žehlicí plochy. Teplota žehlicí plochy musí těsně přesahovat teplotu páry, aby došlo k odstranění veškeré vlhkosti. Taková teplota je optimální.
- Dříve se stávalo, že velké množství páry při této optimální teplotě vedlo k úniku vody. Vytvořili jsme jedinečnou patentovanou parní komoru, která udržuje pod vysokým tlakem páru procházející hluboko do látky a zajišťuje tak rychlé žehlení bez nebezpečí prosakování vody.
- Žehlení je nyní opravdu jednoduché – žádné nastavování teploty, žádné seškváření látky, žádné čekání na zahřátí a vychladnutí žehličky. Je rychlejší, bez ohledu na to, kdo žehlí. Díky této technologii OptimalTemp lze každý kousek oděvu vyžehlit efektivně a bezpečně.
- Tuto žehličku schválila společnost The Woolmark Company Pty Ltd pro žehlení produktů vyrobených pouze z vlny pod podmínkou, že se tyto produkty žehlí podle pokynů na cedulce a pokynů, které uvádí výrobce žehličky R1201. Ve Velké Británii, Irsku, Hongkongu a v Indii představuje ochranná známka Woolmark certifikační ochrannou známku.



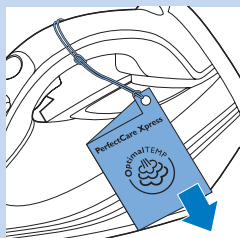
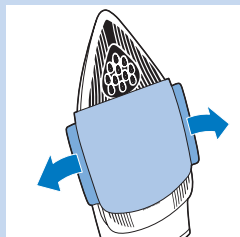
Přehled výrobku (Obr. 4)

- 1 Režim ECO (pouze některé typy)
- 2 Spoušť páry pro vertikální napařování a parní ráz
- 3 Víčko plnicího otvoru
- 4 Nádržka s indikací hladiny vody
- 5 Chytrý indikátor
- 6 Žehlicí plocha
- 7 Štítek s označením typu
- 8 Napájecí kabel se zástrčkou

Před prvním použitím

Přístroj je určen pouze k žehlení a osvěžování látek.

- 1** Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.
- 2** Před použitím přístroje sejměte z žehlicí plochy ochranný obal.
- 3** Sejměte z žehličky visačku.

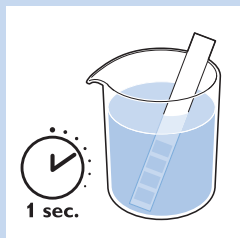


Použití přístroje

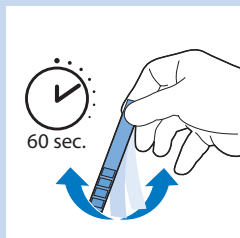
Kontrola tvrdosti vody

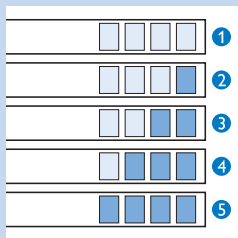
Přístroj je určen pro použití s vodou z vodovodního kohoutku. Pokud žijete v oblasti s velmi tvrdou vodou, může docházet k rychlé tvorbě vodního kamene. Proto se doporučuje nejprve zkontrolovat tvrdost vody pomocí dodaných testovacích proužků.

- 1** Ponořte testovací proužek na 1 sekundu do vody z vodovodního kohoutku.



- 2** Poté proužkem 60 sekund třepajte.





- 3** Zkontrolujte, kolik čtverečků na testovacím proužku změnilo barvu, a porovnejte výsledek s podrobnými údaji o tvrdosti vody v následující tabulce.

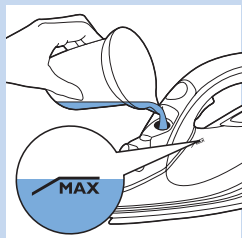
Tabulka tvrdosti vody

Čtverečky se změnou barvou	Tvrdost vody	Rada
1 Žádný	Velmi měkká voda	Používejte vodu z vodovodního kohoutku
2 Jeden	Měkká voda	Používejte vodu z vodovodního kohoutku
3 Dva	Středně tvrdá voda	Používejte směs 50 % destilované vody a 50 % vody z vodovodního kohoutku*
4 Tři	Tvrdá voda	Použijte směs 50 % vody z kohoutku a 50 % destilované nebo filtrované vody pomocí filtru pro odstranění vodního kamene IronCare.
5 Čtyři	Velmi tvrdá voda	Použijte směs 30 % vody z kohoutku a 70 % destilované nebo filtrované vody pomocí filtru pro odstranění vodního kamene IronCare.

* Z hlediska pohodlí doporučujeme používat vodu filtrovanou pomocí filtru pro odstranění vodního kamene IronCare.

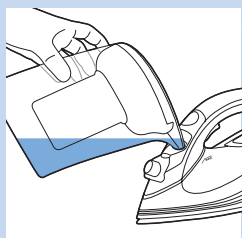
Poznámka: Další informace o filtru pro odstranění vodního kamene IronCare naleznete na webu www.philips.com/IronCare. Filtr pro odstranění vodního kamene IronCare můžete také zakoupit online na webu www.shop.philips.com/service. Můžete se obrátit i na středisko péče o zákazníky společnosti Philips.

Naplnění nádržky na vodu



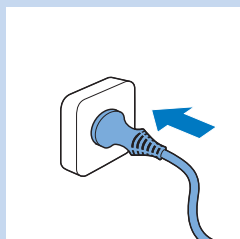
Upozornění: Do nádržky na vodu nenalévejte parfém, ocet, škrob, prostředky na odstranění vodního kamene, prostředky usnadňující žehlení ani jiné chemické látky, protože jim přístroj není přizpůsoben.

- 1** Máte-li k dispozici měkkou vodu, naplňte nádržku na vodu vodou až po značku MAX pomocí dodané plnicí nádoby.

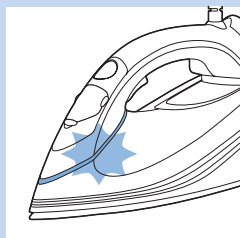


Poznámka: Pokud používáte vodu filtrovanou pomocí filtru pro odstranění vodního kamene IronCare, můžete nádržku na vodu naplnit přímo z tohoto filtru.

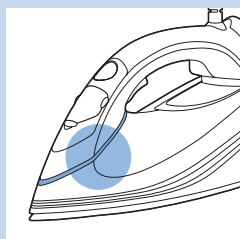
Zahřívání



- 1 Zasuňte síťovou zástrčku do uzemněné zásuvky ve zdi.

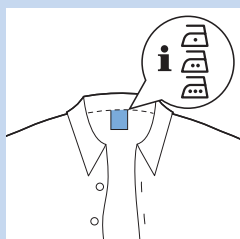


- 2 Chytrá kontrolka začne modře blikat na znamení, že se žehlička zahřívá.



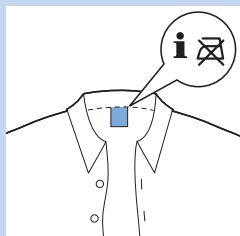
- 3 Jakmile je žehlička připravena k použití, chytrá kontrolka trvale modře svítí.

Nastavení teploty a páry



Technologie OptimalTemp umožňuje žehlit všechny typy látek vhodných k žehlení, v jakémkoli pořadí, bez nutnosti nastavovat teplotu žehličky nebo páry.

- Žehlit lze látky označené těmito symboly; jedná se například o lněnou tkaninu, bavlnu, polyester, hedvábí, vlnu, viskózu nebo umělé hedvábí.



- Látky označené tímto symbolem žehlit nelze. Kromě syntetických látek – jako je spandex nebo elastan, látky s podílem spandexu nebo polyolefiny (například polypropylen) – sem patří také oděvy s potiskem.

Žehlení



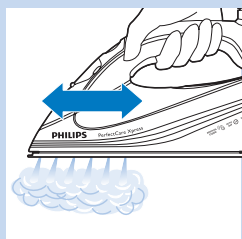
1 Rozložte žehlicí prkno a nastavte jej na potřebnou výšku.

2 Na žehlicí prkno položte oděv, který chcete žehlit.

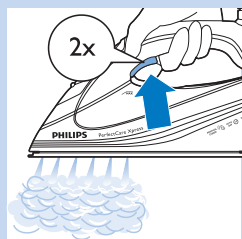
Poznámka: Díky technologii OptimalTemp lze každý kousek oděvu vyžehlit efektivně a bezpečně. Platí to i pro jemné látky, jako je například hedvábí.



3 S žehlením můžete začít, jakmile chytrá kontrolka přestane blikat a rozsvítí se trvale.

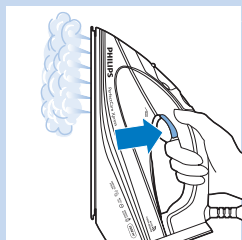


- Díky technologii Auto Steam Sensor začne žehlička automaticky vypouštět páru, jakmile s ní pohnete.



Funkce parního rázu (pouze některé typy)

- Dvakrát stisknete spoušť páry. Žehlička jednorázově vypustí více páry, aby bylo možné odstranit nepoddajné záhyby.
- Během parního rázu rychle bliká chytrá kontrolka.



Žehlení s vertikálním napařováním

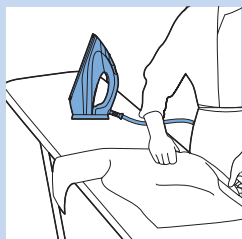
- Držte žehličku ve svislé poloze. Poté stisknutím a podržením spouště páry oděv vertikálně napařte.

Tip: Abyste záhyby odstranili efektivněji, vytáhněte oděv jednou rukou.

Z žehličky vychází horká pára. Nikdy se nepokoušejte odstranit záhyby z oděvu, který má někdo na sobě. Abyste předešli popálení, nepřibližujte žehličku s vycházející párou ke svému tělu ani k tělu jiných osob.

Poznámka: Do parní komory se neustále čerpá voda, takže je z žehličky slyšet zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.

Odkládání žehličky během žehlení

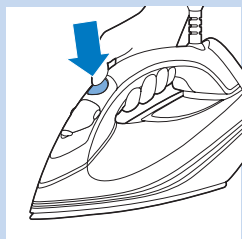


- Žehličku položte vertikálně na stojan na žehlicí prkno.

Režim ECO (pouze některé typy)

Režim ECO umožňuje úsporné žehlení a přitom poskytuje dostatek páry pro žehlení všech oděvů.

Poznámka: Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku, doporučujeme použít režim „OptimalTemp“.



- 1 Po zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ECO. Chytrá kontrolka začne zeleně blikat. Jakmile žehlička dosáhne režimu ECO a je připravena k použití, chytrá kontrolka přestane blikat a začne trvale zeleně svítit.
- 2 Opětovným stisknutím tlačítka ECO se vrátíte zpět do režimu „OptimalTemp“.

Tipy pro žehlení

Omezení vzniku záhybů při sušení

Začněte záhyby odstraňovat již na začátku sušení: po vyprání prádlo řádně rozprostřete a oděvy věste na ramínka, aby přirozeně uschnuly a tvořilo se na nich méně záhybů.

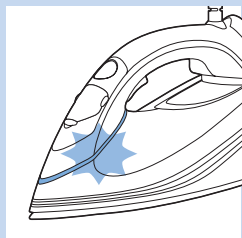
Osvědčené postupy žehlení košil

Začněte s časově náročnými částmi, jako jsou límeček, manžety a rukávy. Poté žehlením větších částí – přední strany a zad – zabraňte tvorbě záhybů na větších částech, zatímco žehlíte části časově náročnější.

Límeček: Při žehlení límečku začínejte na rubu a postupujte z vnějšku (špičatý konec) dovnitř. Obratěte a postup opakujte. Límeček složte a okraj přežehlete, aby byl výsledný tvar dokonalý.

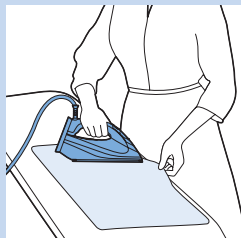
Knoflíky: Žehlení partií s knoflíky bude účinnější a rychlejší, když je budete žehlit z rubové strany.

Automatické bezpečnostní vypnutí



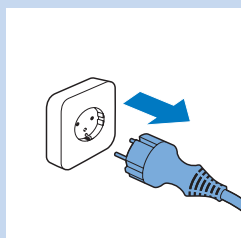
- Pokud se přístroj nepohne ve vodorovné poloze během 3 minut nebo zůstane ve vertikální poloze na stojanu po dobu 8 minut, automaticky se vypne kvůli úspoře energie. Chytrá kontrolka začne pomalu blikat.
- Chcete-li žehličku znovu aktivovat, stiskněte spoušť páry. Žehlička se začne opět zahřívat.

Poznámka: Je-li žehlička v bezpečnostním režimu automatického vypnutí, není vypnuta úplně. Chcete-li žehličku úplně vypnout, odpojte ji ze zásuvky.

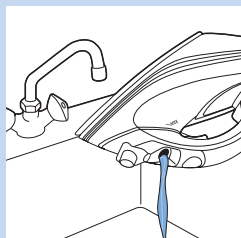
Čištění a údržba

- 1** Po každém použití přístroj očistěte vlhkým hadříkem.
- 2** Skvrny snadno a účinně odstraníte tak, že necháte přístroj zahřát a budete pohybovat žehlicí plochou po vlhké látce.

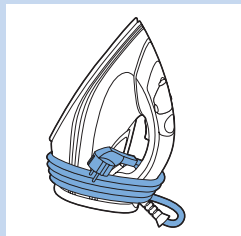
Tip: Pravidelným čištěním žehličky zajistíte její dokonalé klouzání.

Skladování

- 1** Odpojte zástrčku ze zásuvky.



- 2** Vylijte nádržku na vodu a nechte žehličku na bezpečném místě vychladnout.



- 3** Obtočte napájecí kabel kolem stojanu přístroje a upevněte jej kabelovou svorkou. Žehličku uchovávejte ve vertikální poloze na bezpečném suchém místě.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Žehlička je zapojená do zásuvky, ale žehlicí plocha je studená.	Jde o problém s připojením.	Zkontrolujte napájecí kabel, zástrčku i zásuvku ve zdi.
Žehlička neprodukuje žádnou páru.	V nádržce není dostatek vody.	Naplňte nádržku na vodu (viz kapitola „Použití přístroje“, část „Naplnění nádržky na vodu“).
	Teplota žehličky nepostačuje k vytvoření páry.	Počkejte, až chytrá kontrolka žehličky přestane blikat a rozsvítí se trvale.
	Nepohnuli jste žehličkou.	Tato žehlička je vybavena snímačem pohybu a začne vytvářet páru ihned poté, co jí pohnete.
	Žehlička není zapojena do sítě.	Zapojte ji a zapněte.
Žehlička při pohybu nevytváří žádnou páru.	Přestože technologie Auto Steam Sensor rozpozná velmi mnoho druhů pohybu při žehlení, mohou existovat některé pohyby, při nichž se snímač neaktivuje.	Spustěte napařování stisknutím spouště páry.
Žehlička pokračuje v napařování, i když se s ní nepohybuje.	Díky technologii Auto Steam Sensor může žehlička napařovat po dobu 1–4 sekundy, aby zajistila kvalitní odstranění přehybů během celého tahu žehličkou. Je to normální.	Pokud tomu chcete zamezit, položte žehličku na stojan.
Žehlička nevytváří parní ráz.	Funkci parního rázu jste používali příliš často během krátké doby.	Pokračujte v žehlení ve vodorovné poloze a určitou dobu počkejte, než znovu použijete funkci parního rázu.
	Žehlička nemá dostatečnou teplotu.	Počkejte, až chytrá kontrolka žehličky přestane blikat a rozsvítí se trvale.
Během žehlení na tkaninu kape voda.	Nezavřeli jste správně víčko plnicího otvoru.	Stlačte víčko, dokud neuslyšíte zaklapnutí.
	Přidali jste do nádržky na vodu chemikálii.	Vypláchněte nádržku na vodu a nedávejte do ní žádné chemikálie.
Chytrá kontrolka pomalu bliká.	Bezpečnostní režim automatického vypnutí je aktivní. Žehlička se přepnula do pohotovostního režimu (viz kapitola „Bezpečnostní režim automatického vypnutí“).	Chcete-li žehličku znovu aktivovat, stiskněte spoušť páry. Žehlička se začne opět zahřívat.
Z žehlicí plochy vychází špinavá voda nebo je plocha znečištěná.	Nečistoty a chemikálie, které jsou přítomny ve vodě, se usadily v otvorech pro výstup páry nebo na žehlicí ploše žehličky.	Žehlicí plochu očistěte vlhkým hadříkem.

Problém	Možná příčina	Řešení
Žehlička nechává na oděvu lesklé stopy nebo otisky.	Žehlený povrch nebyl rovný, například proto, že jste žehličkou přejížděli šev nebo záhyb látky.	Žehličku lze bezpečně používat na všechny oděvy. Lesklé stopy či otisky nejsou trvalé a po vyprání oděvu zmizí. Nežehlete oděv v místech švů nebo skládů. Vzniku otisků můžete předejít také tím, že na žehlenou oblast položíte bavlněnou tkaninu.
Z žehličky je slyšet zvuk čerpadla.	Do parní komory je čerpána voda. Tento jev je normální.	Pokud zvuk čerpadla neustává, žehličku odpojte z elektrické zásuvky a kontaktujte středisko péče o zákazníky.
Z žehličky je slyšet hlasitý zvuk čerpadla.	V zásobníku není dostatek vody.	Naplňte nádržku na vodu (viz kapitola „Použití přístroje“, část „Naplnění nádržky na vodu“).
Je-li žehlička na 20 – 30 sekund položena vodorovně na žehlicí prkno, stále z ní vychází pára.	Žehlicí prkno neposkytuje dostatečně pevnou oporu v jedné rovině a došlo k aktivaci technologie Auto Steam Sensor.	Tomuto problému předejdete pokládáním žehličky na stojan, pokud právě nežehlíte.

Přehled modelů

Funkce	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Technologie OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Kompaktní a výkonná technologie generování páry	✓	✓	✓	✓
Modrá chytrá kontrolka	✓	✓	✓	✓
Stálý výstup páry	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Senzor Auto Steam	✓	✓	✓	✓
Žehlicí plocha	Žehlicí plocha SteamGlide	Žehlicí plocha SteamGlide	Žehlicí plocha SteamGlide	anodillium
Tlačítko ECO	✓	-	-	-
Parní ráz	✓	✓	✓	-
Konstantní vertikální napařování	✓	✓	✓	✓
Měkká rukojeť	✓	✓	✓	✓
Kapacita nádržky na vodu (ml)	320	320	320	320
Systém proti odkapávání	✓	✓	✓	✓
Bezpečnostní režim automatického vypnutí	✓	✓	✓	✓
Kabel otočný v rozsahu 360°	✓	✓	✓	✓
Délka kabelu (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Sisukord

Tähtis	47
Sissejuhatus	51
Tootekirjeldus	51
Enne esimest kasutamist	51
Seadme kasutamine	52
Vee kareduse kontrollimine	53
Veepaagi täitmine	53
Kuumutamine	54
Temperatuuri- ja auruseaded	54
Triikimine	56
Triikraua kõrvalepanek triikimise ajal	56
ECO-režiim (ainult teatud mudelitel)	56
Triikimisnõuanded	56
Automaatne väljalülitumine	56
Puhastamine ja hooldus	57
Hoiundamine	57
Veaotsing	57
Mudelite ülevaade	59

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi kastke seadet vette.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraua nimiaandmete sildil näidatud pinge ühtib kohaliku voolupingega.

- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel või seadmepoolsele endal on nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha pillatud või lekib.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja füüsilise, meelevõi vaimse häirega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või teostatakse seadme ohutuks kasutamiseks järelevalvet ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.

- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Hoidke seade ja toitejuhe väljaspool 8-aastaste ja nooremate laste käeulatus, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu triikraua kuuma talda minna.

Ettevaatust

- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Kasutage seadet alati kindlal, tasasel ja horisontaalsel pinnal. Kui eelistate paigutada triikraua kannale, siis valige selleks kindlasti stabiilne pind.
- Kontrollige juhete korrapäraselt, et leida võimalikke vigastusi.
- Enne kui ühendate pistiku seinakontakti, kerige toitejuhe täiesti lahti.
- Triikraua tald võib minna väga kuumaks ja puudutamisel tekitada põletusi.

- Kui olete lõpetanud triikimise, kui seadet puhastate, kui peate triikraua juurest korraks ära minema ja samuti veega täitmise ajal, pange triikraud horisontaalasendisse või toetage kannaga stabiilsele pinnale ning eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge täitke veepaaki lõhnaõli, äädika, tärpeldamise, katlakivieemaldamise ega mingite teiste keemiliste vahenditega.
- Seade on mõeldud ainult kodus siseruumides kasutamiseks.

Elektromagnetväljad (EMF)

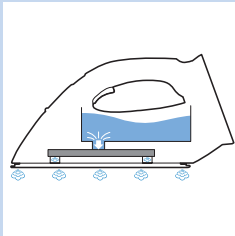
See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Kasutusest kõrvaldamine

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.
- Ringlussevõtu võimaldamiseks on seadmes kasutatavatel plastosadel koodid. Karp on tehtud 90% taaskasutatavast papist ja on täielikult ringlussevõetav.



Sissejuhatus



Täname, et otsite selle Philipsi seadme!

- Uus Philips PerfectCare Xpressi aurutriikraud võimaldab rõivaid uuenduslikul viisil triikida. Me kõik teame, kui tülikad on traditsioonilised triikraud: tuleb valida õige temperatuur tugeva ja õrna kanga jaoks, peab ootama triikraua kuumenemist ja seejärel selle jahtumist, et rõivaid liiga kuuma triikrauaga ei kahjustaks. See vaev jääb uue Philips PerfectCare Xpressi aurutriikrauaga minevikku.
- Kortsude eemaldamine käib üldjoontes nii, et kuumus kantakse kangale üle. Vanasti tehti seda väga kuuma triikraua tallaga. Siis aga hakati kuumuse ülekande parandamiseks lisama auru, mis kiirendas triikimist oluliselt. Meie uurimus kinnitas, et parim viis kortsude tõhusaks eemaldamiseks on täiuslik kombinatsioon tugevast auruvoost ja talla optimaalsest temperatuurist. Kortse aitab tõhusalt eemaldada eelkõige aur, mitte aga talla temperatuur. Triikraua talla temperatuur peab lihtsalt auru temperatuurist kõrgem olema, et kogu niiskus saaks eemaldatud. See on optimaalne temperatuur.
- Varem oleks suur auruvoog sellise optimaalse temperatuuri juures põhjustanud veelekke. Me arendasime välja unikaalse aurukambri, mis tekitab pideva niiskusrikka auruvoo, mis tungib sügavale kanga sisse, tänu millele on triikimine kiire ja vee lekkimise ohtu pole.
- Triikimine on nüüd tõesti lihtne – ei mingit temperatuuri reguleerimist ega kanga kõrvetamist, enam ei pea ootama, kuni triikraud kuumeneb või jahtub. Triikimiseks kulub vähem aega, olenemata sellest, kes triigib. Tänu OptimalTempi tehnoloogiale saab kõiki rõivaid tõhusalt ja ohutult triikida.
- Selle triikraua on Woolmark Company Pty Ltd heaks kiitnud täisvillaste rõivaesemete triikimiseks, tingimusel et seejuures järgitakse pesusildil olevaid ja triikraua tootja välja antud juhendeid. R1101. Ühendkuningriigis, Iirimaa, Hongkongis ja Indias on Woolmarki kaubamärk sertifikaadi kaubamärgiks.

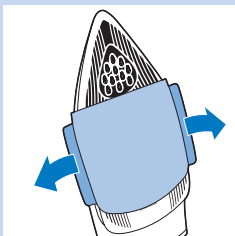
Tootekirjeldus (Jn 4)

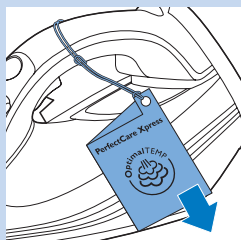
- 1 ECO-nupp (ainult teatud mudelitel)
- 2 Aurunupp vertikaalseks aurutamiseks ja aurupahvakuks
- 3 Täiteava kaas
- 4 Veetaseme näidikuga veepaak
- 5 Nutikas valgus
- 6 Triikraua tald
- 7 Tüübisilt
- 8 Pistikuga toitejuhe

Enne esimest kasutamist

See seade on mõeldud vaid kangaste triikimiseks ja värskendamiseks.

- 1** Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kleebised.
- 2** Enne seadme kasutamist eemaldage triikraua tallalt kaitsekate.





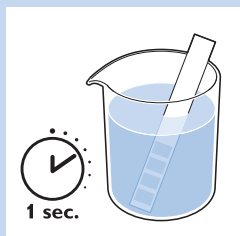
- 3** Eemaldage triikraualt etikett.

Seadme kasutamine

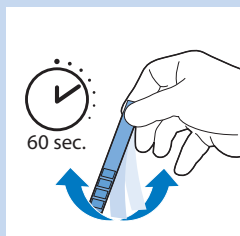
Vee kareduse kontrollimine

Seade on mõeldud kasutamiseks kraaniveega. Kui te elate piirkonnas, kus vesi on väga kare, võib katlakivi kiiresti koguneda. Seetõttu on soovitatav kontrollida kõigepealt vee karedust kaasasolevate testribadega.

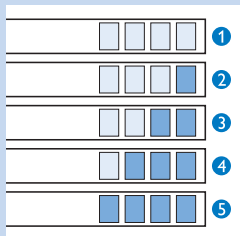
- 1** Kastke testriba üheks sekundiks kraanivette.



- 2** Raputage riba 60 sekundit.



- 3** Kontrollige, mitu testriba ruutu muutsid värvi, ja võrrelge riba allolevas vee kareduse tabelis toodud andmetega.



Vee kareduse tabel

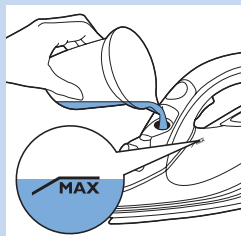
Värvi muutnud ruudud	Vee karedus	Nõuanne
1 Mitte ükski	Väga pehme vesi	Kasutage kraanivett
2 Üks	Pehme vesi	Kasutage kraanivett
3 Kaks	Keskmise karedusega vesi	Kasutage segu, mis sisaldab 50% kraanivett ja 50% destilleeritud vett*
4 Kolm	Kare vesi	Kasutage segu 50% kraaniveest ja 50% destilleeritud või IronCare'i katlakivivastase filtri läbinud veest.
5 Neli	Väga kare vesi	Kasutage segu 30% kraaniveest ja 70% destilleeritud või IronCare'i katlakivivastase filtri läbinud veest.

* Mugavuse huvides soovitame kasutada IronCare'i katlakivivastase filtriga filtreeritud vett.

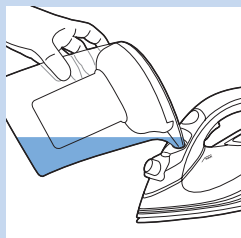
Märkus. IronCare'i katlakivivastase filtri kohta leiate lisateavet aadressilt www.philips.com/IronCare. IronCare'i katlakivivastase filtri saate osta veebipoest www.shop.philips.com/service. Samuti võite ühendust võtta Philipsi klienditeeninduskeskusega.

Veepaagi täitmine

Ettevaatust: Ärge lisage veemahutisse parfüümi, äädikat, tärklisi, roosteemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid või muid kemikaale, sest see seade ei ole mõeldud kemikaalidega kasutamiseks.

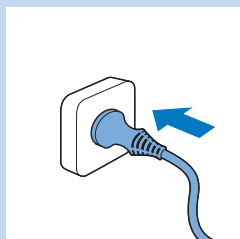


- 1 Kui teie kraanivesi on pehme, täitke veepaak kaasasoleva täitenõu abil veega kuni tähiseni MAX.

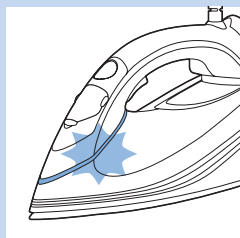


Märkus. Kui kasutate IronCare'i katlakivivastast filtrit, võite veepaagi täita filtreeritud veega otse sellest filtrist.

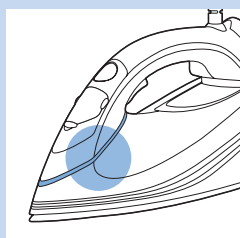
Kuumutamine



- 1 Ühendage pistik maandatud seinakontakti.



- 2 Triikraua kuumenemisest annab märku vilkuma hakanud sinine märgutuli.

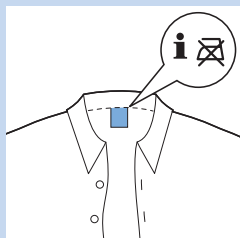
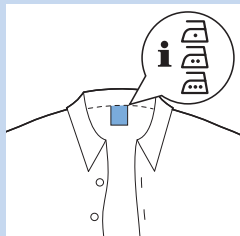


- 3 Kui triikraud on kasutamiseks valmis, jääb märgutuli püsivalt siniselt põlema.

Temperatuuri- ja auruseaded

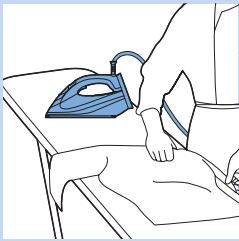
Optimaalse temperatuuri tehnoloogia võimaldab triikida igat tüüpi triigitavaid materjale mis tahes järjestuses, ilma et triikraua temperatuuri või auru kogust tuleks reguleerida.

- Triikida võib nende sümbolitega tähistatud materjale, nagu linane, puuvill, polüester, siid, vill, viskoos, kunstiid.



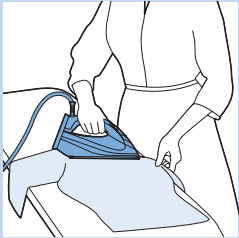
- Selle sümboliga tähistatud materjalid on mittetriigitavad. Nende hulka kuuluvad sünteetilised materjalid, nagu spandeks või elastaan, spandeksit sisaldavad materjalid ja polüolefiinid (nt polüpropüleen), kuid ka riie-tele trükitud kujutised.

Triikimine

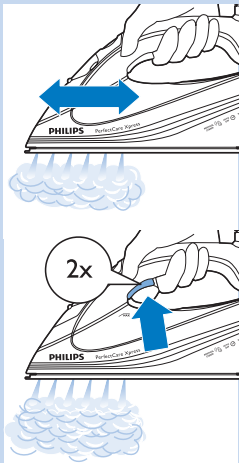


- 1 Tõmmake triikimislaud lahti ja seadke see sobivasse kõrgusesse.
- 2 Asetage triikimislauale riideese, mida soovite auruga triikida.

Märkus. Tänu OptimalTempi tehnoloogiale saab kõiki rõivaid tõhusalt ja ohutult triikida, isegi õrnu kangaid nagu siid.



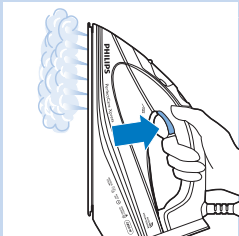
- 3 Triikimist võite alustada siis, kui märgutuli lõpetab vilkumise ja jääb põlema.



- Tänu liikumisanduriga tehnoloogiale Auto Steam hakkab triikraud liigutamisel automaatselt auru tekitama.

Lisaauru funktsioon (ainult teatud mudelitel)

- Vajutage kaks korda aurunuppu. Triikraust väljub üks tugev aurupahvak tugevate kortsude eemaldamiseks.
- Lisaauru väljastamisel vilgub märgutuli kiirelt.



Vertikaalne auruga triikimine

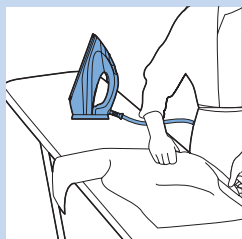
- Hoidke triikrauda vertikaalses asendis. Seejärel vajutage ja hoidke rõiva vertikaalseks aurutamiseks all aurunuppu.

Nõuanne. Kortsude tõhusamaks eemaldamiseks tõmmake riideese ühe käega sirgu.

Triikraud paiskab välja kuuma auru. Ärge kunagi proovige eemaldada kortse riideesemelt, mis on kellelgi seljas. Põletushaavade vältimiseks ärge suunake auru enda ega kellegi teise kehale.

Märkus. Vett pumbatakse aurukambrisse, mistõttu kostub triikraust pumpamisheli. See on normaalne.

Triikraua kõrvalepanek triikimise ajal

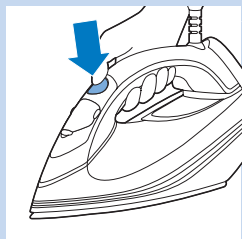


- Asetage triikraud triikimislauale kannale seisma.

ECO-režiim (ainult teatud mudelitel)

Triikimise ajal saate energia säästmiseks kasutada ECO-režiimi, kuid sellegipoolest saavutate kõikide rõivaste triikimiseks vajamineva piisava aurujoa.

Märkus. Parimate tulemuste tagamiseks soovime kasutada OptimalTempi režiimi.



- 1** Kui seade on sisse lülitatud, vajutage ECO-nuppu. Märgutuli hakkab roheliselt vilkuma. Kui triikraud on jõudnud ECO-temperatuurini ja on kasutusvalmis, lõpetab märgutuli vilkumise ja jääb püsivalt roheliselt põlema.
- 2** OptimalTempi režiimi naasmiseks vajutage uuesti ECO-nuppu.

Triikimisnõuanded

Kortsude tekke vähendamine kuivatamisel

Kortsude eemaldamist alustage kuivatamisprotsessi alguses. Laotage pesu pärast pesemist korralikult laiali ja asetage rõivad riidepuule, et nad loomuliku kuivamise käigus vähem kortsuksid.

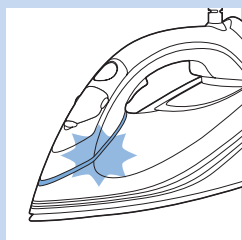
Parim viis särke triikimiseks

Alustage sellistest aeganõudvatest osadest nagu krae, mansetinööbid ja varrukad. Seejärel triikige suuremad osad (esi- ja tagakülg), et vältida aeganõudvate osade triikimisel suuremate osade kortsumist.

Krae. Krae triikimist alustage selle alumiselt poolelt ja liikuge väljastpoolt (teravatipuline ots) sissepoole. Pöörake krae ümber ja korrake toimingut. Keerake krae alla ja vajutage selle servale, et tulemus jääks viimistletum.

Nööbid. Tõhusama ja kiirema triikimistulemuse saamiseks triikige nööbikohti pahupoolelt.

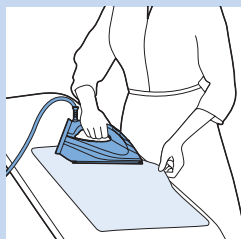
Automaatne väljalülitumine



- Energia säästmiseks lülitub seade automaatselt välja, kui seda pole kolme minuti jooksul horisontaalasendis liigutatud, või kaheksa minuti jooksul, kui seade on jäetud kannale seisma. Märgutuli hakkab aeglaselt vilkuma.
- Triikraua uuesti sisselülitamiseks vajutage aurunuppu. Triikraud hakkab uuesti kuumenema.

Märkus. Aurutriikraud ei ole täielikult välja lülitatud, kui see on automaatses väljalülitusrežiimis. Triikraua väljalülitamiseks eemaldage see vooluvõrgust.

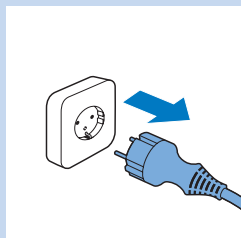
Puhastamine ja hooldus



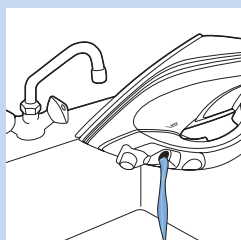
- 1 Puhastage seadet niiske lapiga pärast iga kasutuskorda.
- 2 Plekkide lihtsaks ja tõhusaks eemaldamiseks laske seadmel kuumeneda ja triikige niisket lappi.

Nõuanne. Sujuva libisemise tagamiseks puhastage talda regulaarselt.

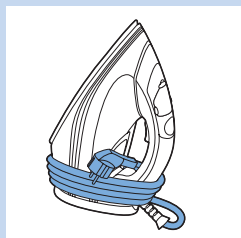
Hoiundamine



- 1 Eemaldage võrgupistik seinakontaktist.



- 2 Tühjendage veepaak ja laske triikraual ohutus kohas maha jahtuda.



- 3 Kerige toitejuhe ümber seadme kannal ja kinnitage see juhtmeklambriga. Hoidke triikrauda seadme kannal ohutus ja kuivas kohas.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Triikraud on elektrivõrku ühendatud, aga tald on külm.	See on ühenduse viga.	Kontrollige toitejuhet, pistikut ja pistikupesa.
Triikrauast ei tule mingitki auru.	Veepaagis ei ole küllaldaselt vett.	Täitke veepaak (vt ptk „Seadme kasutamine” lõiku „Veepaagi täitmine”).
	Triikraud ei ole auru tootmiseks piisavalt kuum.	Oodake, kuni märgutuli on lõpetanud vilkumise ja jääb püsivalt põlema.
	Te ei liigutanud triikrauda.	Triikraud on varustatud liikumisanduriga ja hakkab auru tootma niipea, kui seda liigutatakse.
	Triikraud ei ole vooluvõrku ühendatud.	Triikraua sisselülitamiseks ühendage see vooluvõrku.
Triikrauast ei tule selle liigutamisel mingitki auru.	Kuigi liikumisanduriga varustatud automaatse auru tehnoloogia katab paljusid triikimisliigutusi, võivad siiski olla mõned liigutused, mis andurit ei aktiveeri.	Aurutamise alustamiseks vajutage aurunuppu.
Triikraud jätkab auru väljutamist ka siis, kui seda ei liigutata.	Liikumisanduriga varustatud automaatse auru tehnoloogia võib jätkata auru tootmist ka 1-4 sekundit pärast triikimisliigutuse lõpetamist, et tagada kortsude parem eemaldamine. See on normaalne.	Kui soovite seda vältida, paigutage triikraud kannale.
Triikraud ei väljuta lisauru.	Olete kasutanud lisauru funktsiooni lühikese ajavahemiku jooksul liiga tihti.	Jätkake horisontaalasendis triikimist ja oodake natuke, enne kui kasutate lisauru funktsiooni uuesti.
	Triikraud ei ole piisavalt tuline.	Oodake, kuni märgutuli on lõpetanud vilkumise ja jääb püsivalt põlema.
Veetilgad tilguvad triikimise ajal kangale.	Te ei sulgenud täiteava kaant korralikult.	Vajutage kaant, kuni kostab klõpsatus.
	Olete pannud mingit kemikaali veepaaki.	Loputage veepaak ja ärge lisage sinna lõhnaõli ega kemikaale.
Märgutuli vilgub aeglaselt.	Automaatne väljalülitusrežiim on aktiveeritud. Triikraud on lülitatud ooterežiimile (vt ptk „Automaatne väljalülitusrežiim”).	Triikraua uuesti sisselülitamiseks vajutage aurunuppu. Triikraud hakkab uuesti kuumenema.
Tallast tuleb musta vett ja mustust või tald on määrdunud.	Vees leiduv mustus ja kemikaalid on kogunenud auru väljumisavadesse või tallale.	Puhastage triikrauda niiske lapiga.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Triikraud muudab riided läikivaks või jätab neile jälje.	Triigitav pind oli ebaühtlane, näiteks juhul kui triikisite õmbluse või voldi peal.	Triikraud on kõikidele rõivastele ohutu. Läige või jälg ei ole püsiv ning see läheb pesus välja. Ärge triikige õmbluste ja voltide peal. Samuti võite jälgede vältimiseks asetada triigitavale pinnale puuvillase riide.
Triikrauast kostub pumpamisheli.	Vett pumbatakse aurukambrisse. See on normaalne.	Kui pumpamisheli kostub katkematult, eemaldage triikraud vooluvõrgust ja võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
Triikrauast kostub valju pumpamisheli.	Veepaagis ei ole vett.	Täitke veepaak (vt ptk „Seadme kasutamine” lõiku „Veepaagi täitmine”).
Triikraud toodab triikimislaual horisontaalasendis olles auru pidevalt 20–30 sekundi jooksul.	Triikimislaud ei olnud hea tasane pind ja see aktiveeris triikraua automaatse auru liikumisanduri.	Selle probleemi vältimiseks pange triikraud seadme kannale, kui te ei triigi.

Mudelite ülevaade

Omadus	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Optimaalse temperatuuri tehnoloogia	✓	✓	✓	✓
Kompaktne, võimas aurutehnoloogia	✓	✓	✓	✓
Sinine märgutuli	✓	✓	✓	✓
Pidev auruvoog	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Automaatne auruandur	✓	✓	✓	✓
Triikraua tald	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	Anodilium
ECO-nupp	✓	-	-	-
Võimas auruvoog	✓	✓	✓	-
Pidev vertikaalne aurujuga	✓	✓	✓	✓
Pehme käepide	✓	✓	✓	✓
Veepaagi mahutuvus (ml)	320	320	320	320
Tiilkumisvastane süsteem	✓	✓	✓	✓
Automaatne väljalülitusrežiim	✓	✓	✓	✓
360° pöörlev juhe	✓	✓	✓	✓
Juhtme pikkus (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Sadržaj

Važno	60
Uvod	64
Pregled proizvoda	64
Prije prvog korištenja	65
Korištenje aparata	65
Provjera tvrdoće vode	65
Punjenje spremnika za vodu	66
Zagrijavanje	67
Postavka temperature i pare	67
Glačanje	68
Odlaganje glačala tijekom glačanja	69
Način rada ECO (samo neki modeli)	69
Savjeti za glačanje	69
Sigurnosno automatsko isključivanje	69
Čišćenje i održavanje	70
Spremanje	70
Rješavanje problema	70
Pregled modela	73

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na naljepnici s podacima naponu lokalne mreže.

- Aparat nemojte koristiti ako su na utikaču, kabelu za napajanje ili samom aparatu vidljiva oštećenja, ako je aparat pao na pod ili ako iz njega curi voda.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako su upućene u sigurno korištenje aparata ili ako ih se

nadzire dok koriste aparat te ako su upoznate s mogućim opasnostima.

- Nemojte dopuštati mlađoj djeci da se igraju s aparatom.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina dok je aparat uključen ili se hladi.
- Djeca ne smiju čistiti aparat bez nadzora odrasle osobe.
- Pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s vrućom površinom za glačanje.

Oprez

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu te koristite na njoj. Ako glačalo želite odložiti uspravno, svakako ga stavite na stabilnu površinu.
- Redovito provjeravajte je li kabel za napajanje oštećen.

- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije ukopčavanja u zidnu utičnicu.
- Površina za glačanje može se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodiruje.
- Nakon glačanja, tijekom čišćenja aparata, kad nakratko ostavljate glačalo bez nadzora i tijekom punjenja vodom: glačalo stavite u vodoravan položaj ili ga odložite uspravno na stabilnu površinu i izvucite utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte stavljati parfem, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja ili neka druga kemijska sredstva u spremnik za vodu.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo kućnoj uporabi.



Elektromagnetska polja (EMF)

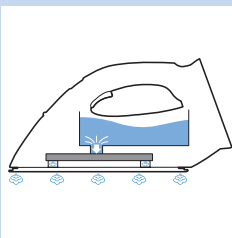
Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Odlaganje

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.
- Kako bi se omogućilo recikliranje, plastični dijelovi korišteni u aparatu su šifrirani. Kartonska ambalaža je napravljena od 90% recikliranog materijala i može se reciklirati.

Uvod

Zahvaljujemo na kupnji aparata tvrtke Philips.



- Novo parno glačalo PerfectCare Xpress tvrtke Philips donosi vam inovaciju u načinu glačanja odjeće. Svi smo upoznati s komplikacijama kod tradicionalnih glačala: odabir odgovarajuće temperature za čvrste i osjetljive tkanine, čekanje dok se glačalo zagrije ili ohladi kako ne bismo oštetili odjeću prevrućim glačalom. Uz novo parno glačalo PerfectCare Xpress tvrtke Philips, ti su problemi stvar prošlosti.
- Princip uklanjanja nabora je prijenos topline na tkaninu. Prije se to obavljalo putem vrlo vruće površine za glačanje. Zatim je dodana para kako bi se pojačao prijenos topline, pa je na taj način glačanje znatno ubrzano. Naša istraživanja su potvrdila da se nabori najučinkovitije uklanjaju savršenom kombinacijom intenzivne pare i optimalne temperature površine za glačanje. Ključ učinkovitog uklanjanja nabora je para, a ne temperatura površine za glačanje. Temperatura površine za glačanje mora biti malo viša od temperature pare kako bi se uklonila vlaga. To je optimalna temperatura.
- U prošlosti bi velika količina pare na toj optimalnoj temperaturi uzrokovala curenje vode. Mi smo razvili jedinstvenu paru komoru kako bismo dobili postojanu paru bogatu vlagom koja prodire duboko u tkaninu i omogućuje brzo glačanje bez rizika od curenja vode.
- Glačanje je sada istinski jednostavno – nema prilagođavanja temperature, nema osmuđivanja, nema čekanja na zagrijavanje niti hlađenje. Glačanje je brže, bez obzira tko ga obavlja. Uz ovu OptimalTemp tehnologiju svaki se komad odjeće može učinkovito i sigurno glačati.
- Ovo glačalo ima odobrenje tvrtke Woolmark Company Pty Ltd za glačanje vunениh odjevnih predmeta, pod uvjetom da se glačaju u skladu s uputama na etiketi i uputama proizvođača ovog glačala. R1201. U Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Hong Kongu i Indiji zaštitni znak Woolmark je certifikacijski znak.

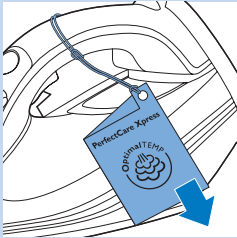
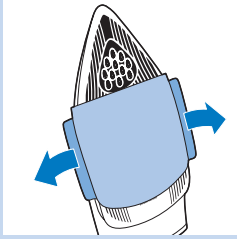
Pregled proizvoda (Sl. 4)

- 1 Gumb ECO (samo neki modeli)
- 2 Gumb za okomito parenje i dodatnu količinu pare
- 3 Poklopac otvora za punjenje
- 4 Spremnik za vodu s indikatorom razine vode
- 5 Pametno svjetlo
- 6 Površina za glačanje
- 7 Pločica s oznakom
- 8 Kabel za napajanje s utikačem

Prije prvog korištenja

Ovaj aparat namijenjen je glačanju i osvježavanju isključivo tkanina.

- 1** Uklonite svu ambalažu i naljepnice.
- 2** Prije uporabe aparata skinite zaštitni pokrov s površine za glačanje.



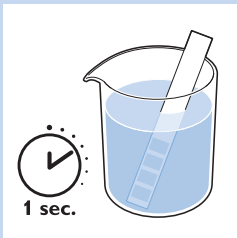
- 3** Skinite viseću oznaku s glačala.

Korištenje aparata

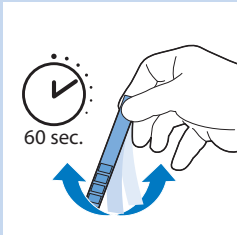
Provjera tvrdoće vode

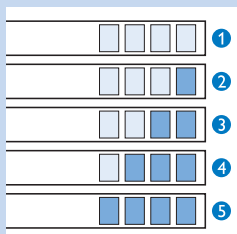
Aparat je dizajniran za uporabu s vodom iz slavine. Ako živite u području s vrlo tvrdom vodom, može doći do brzog nakupljanja kamenca. Prema tome, preporučuje se najprije provjeriti tvrdoću vode pomoću isporučenih traka za testiranje.

- 1** Umočite traku za testiranje u vodu iz slavine na 1 sekundu.



- 2** Tresite traku 60 sekundi.





- 3** Usporedite broj kvadrata koji su promijenili boju s tablicom tvrdoće vode u nastavku.

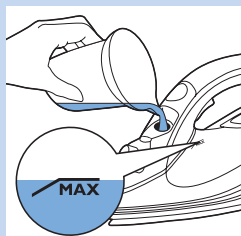
Tablica tvrdoće vode

Kvadrati koji su promijenili boju	Tvrdoća vode	Savjet
1 Niti jedan	Vrlo mekana voda	Koristite vodu iz slavine
2 Jedan	Mekana voda	Koristite vodu iz slavine
3 Dva	Srednje tvrda voda	Koristite mješavinu od 50% destilirane vode i 50% vode iz slavine*
4 Tri	Tvrda voda	Koristite mješavinu od 50% destilirane vode i 50% vode iz slavine ili vodu iz IronCare filtera za uklanjanje kamenca.
5 Četiri	Vrlo tvrda voda	Koristite mješavinu od 30% destilirane vode i 70% vode iz slavine ili vodu iz IronCare filtera za uklanjanje kamenca.

* Kako bi vam bilo jednostavnije, preporučamo uporabu vode iz IronCare filtera za uklanjanje kamenca.

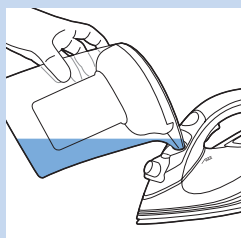
***Napomena:** Dodatne informacije o IronCare filteru za uklanjanje kamenca potražite na web-stranici www.philips.com/IronCare. IronCare filter za uklanjanje kamenca možete kupiti u online web-trgovini, na web-stranici www.shop.philips.com/service. Osim toga, možete se obratiti centru za potrošače tvrtke Philips.*

Punjenje spremnika za vodu



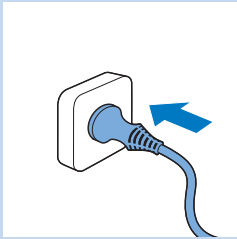
Opres: Nemojte stavljati parfem, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja ili neka druga kemijska sredstva jer vaš aparat nije dizajniran za rad s tim kemikalijama.

- 1** Ako imate mekanu vodu, napunite spremnik za vodu do oznake MAX pomoću isporučene posudice za punjenje.

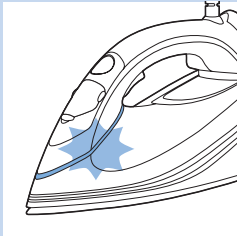


***Napomena:** Ako koristite IronCare filter za uklanjanje kamenca, možete izravno iz njega spremnik za vodu napuniti filtriranom vodom.*

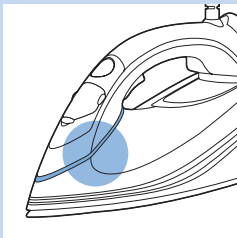
Zagrijavanje



- 1 Umetnite mrežni kabel u uzemljenu zidnu utičnicu.

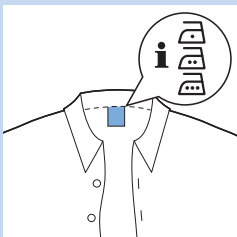


- 2 Pametno svjetlo počinje bljeskati plavo, što naznačuje da se glačalo zagrijava.



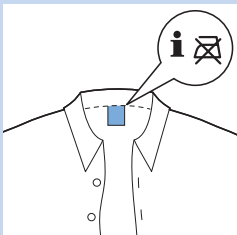
- 3 Kad glačalo bude spremno za uporabu, pametno svjetlo počeo će postojano svijetliti plavo.

Postavka temperature i pare



Tehnologija OptimalTemp omogućuje vam glačanje svih vrsta tkanina koje se mogu glačati, bilo kojim redoslijedom, bez prilagodbe postavki temperature i pare.

- Tkanine s ovim simbolom mogu se glačati, npr: lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza, umjetna svila.



- Tkanine s ovim simbolom ne mogu se glačati. Među tim tkaninama su sintetičke tkanine kao što je spandeks ili elasthan, tkanine koje sadrže spandeks i poliolefini (npr: polipropilen), ali i otisnute slike na odjevnim predmetima.

Glačanje



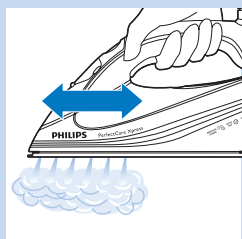
1 Rasklopite dasku za glačanje i postavite je na odgovarajuću visinu.

2 Postavite odjevni predmet koji želite glačati na dasku za glačanje.

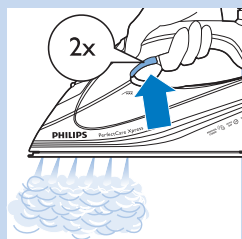
Napomena: Uz tehnologiju OptimalTemp svaki se komad odjeće može učinkovito i sigurno glačati, čak i osjetljive tkanine kao što je svila.



3 Kad pametno svjetlo prestane bljeskati i počne postojano svijetliti, možete početi glačati.

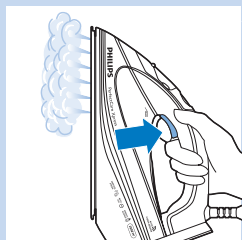


- Zahvaljujući tehnologiji Auto Steam Sensor, glačalo automatski ispušta paru kad se pomakne.



Funkcija za dodatnu količinu pare (samo neki modeli)

- Dvaput pritisnite gumb za paru. Glačalo ispušta jedan veliki mlaz pare kako bi se uklonili tvrdokorni nabori.
- Tijekom korištenja funkcije za dodatnu količinu pare, pametno svjetlo brzo bljeska.



Okomito glačanje s parom

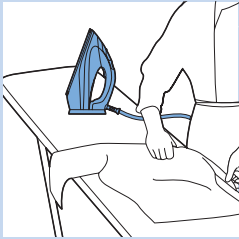
- Držite glačalo u okomitom položaju. Zatim pritisnite i zadržite gumb za paru kako biste tkaninu okomito tretirali parom.

Savjet: Jednom rukom povucite tkaninu kako biste je rastegli i poboljšali uklanjanje nabora.

Glačalo ispušta vruću paru. Nikad nemojte pokušati uklanjati nabore s odjevnog predmeta dok ga netko nosi. Kako ne bi došlo do opekline, nemojte pariti u blizini svog ili tuđeg tijela.

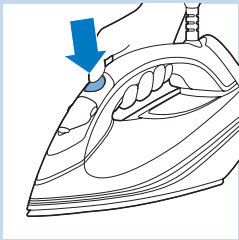
Napomena: Voda se redovito ponovo ubrizgava u parnu komoru zbog čega glačalo proizvodi zvuk pumpanja. To je normalno.

Odlaganje glačala tijekom glačanja



- Glačalo uspravno odložite na dasku za glačanje.

Način rada ECO (samo neki modeli)



Tijekom glačanja možete koristiti način rada ECO radi uštede energije, pri čemu ipak imate dovoljno pare za glačanje svih odjevnih predmeta.

Napomena: Za najbolje rezultate preporučujemo korištenje načina rada "OptimalTemp".

- 1 Pritisnite gumb ECO dok je aparat uključen. Pametno svjetlo počinje bljeskati zeleno. Kad glačalo uđe u način rada ECO i spremno je za uporabu, pametno svjetlo prestaje bljeskati i počinje postojano svijetliti zeleno.
- 2 Za vraćanje u način rada 'OptimalTemp' ponovo pritisnite gumb ECO.

Savjeti za glačanje

Izbjegavanje nabora tijekom sušenja

Krenite u borbu protiv nabora u početku postupka sušenja tako što ćete rublje pravilno raširiti nakon pranja i staviti odjeću na vješalice kako bi se prirodno osušila s manje nabora.

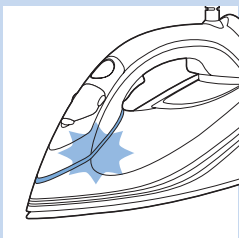
Najbolji način glačanja košulja

Počnite s dijelovima koji zahtijevaju više vremena, ovratnikom, manžetama i rukavima. Zatim glačajte velike površine sprijeda i straga kako biste izbjegli nabiranje većih površina dok glačate ovratnik i ostale male dijelove.

Ovratnik: Ovratnik počnite glačati s donje strane i to izvana (od šiljastog dijela) prema unutra. Okrenite ga i ponovite radnju. Presavijte okovratnik i pritisnite rub kako biste dobili oštrij završni izgled.

Gumbi: Glačajte donju stranu gumba kako bi glačanje bilo učinkovitije i brže.

Sigurnosno automatsko isključivanje



- Kako bi se uštedjela energija aparat se automatski isključuje ako miruje 3 minute u vodoravnom položaju ili 8 minuta u okomitom položaju. Pametno svjetlo počinje sporo bljeskati.
- Za ponovno aktiviranje glačala pritisnite gumb za paru. Glačalo će se ponovo početi zagrijavati.

Napomena: Glačalo se kod sigurnosnog automatskog isključivanja ne isključuje do kraja. Za isključivanje iskopčajte glačalo iz utičnice.

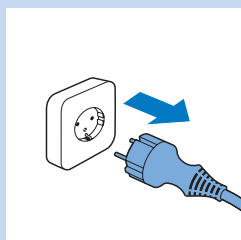
Čišćenje i održavanje



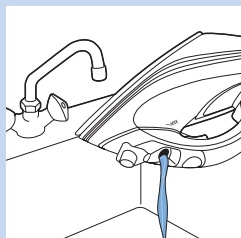
- 1 Nakon svake uporabe očistite glačalo vlažnom krpom.
- 2 Mrlje ćete lako i učinkovito ukloniti brisanjem vlažnom krpom kad se površina za glačanje zagrije.

Savjet: Površinu za glačanje morate redovito čistiti kao bi ona glatko klizila.

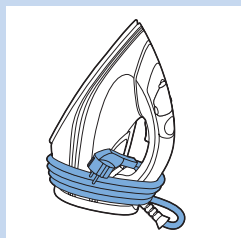
Spremanje



- 1 Iskopčajte utikač iz zidne utičnice.



- 2 Ispraznite spremnik za vodu i ostavite glačalo da se ohladi na sigurnom mjestu.



- 3 Omotajte kabel oko donjeg dijela aparata i pričvrstite ga kopčom. Glačalo spremite u uspravnom položaju na sigurno i suho mjesto.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.philips.com/support** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za potrošače u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Glačalo je priključeno na napajanje, ali je površina za glačanje hladna.	Problem je u napajanju.	Provjerite kabel, utikač i zidnu utičnicu.
Glačalo ne proizvodi paru.	U spremniku nema dovoljno vode.	Napunite spremnik za vodu (pogledajte poglavlje "Korištenje aparata", odjeljak "Punjenje spremnika za vodu").
	Glačalo se nije zagrijalo dovoljno za proizvodnju pare.	Pričekajte da pametno svjetlo prestane bljeskati i počne postojano svijetliti.
	Niste pomaknuli glačalo.	Glačalo ima senzor za prepoznavanje pokreta i početak će stvarati paru čim ga pomaknete.
	Glačalo nije ukopčano.	Ukopčajte glačalo kako biste ga uključili.
Glačalo ne proizvodi paru kad ga se pomakne.	Iako tehnologija Auto Steam Sensor prepoznaje velik broj pokreta kod glačanja, ipak mogu postojati pokreti koje senzor neće prepoznati.	Za pokretanje pare pritisnite gumb za paru.
Glačalo nastavlja proizvoditi paru i kad se ne pomiče.	Zahvaljujući tehnologiji Auto Steam Sensor, para bi se mogla nastaviti proizvoditi dodatnih 1-4 sekunde radi kvalitetnog uklanjanja nabora završnim pokretima glačala. To je normalno.	Želite li to izbjeći, postavite glačalo u uspravan položaj.
Glačalo ne proizvodi dodatnu količinu pare.	Prečesto ste koristili funkciju za dodatnu količinu pare u kratkom razdoblju.	Nastavite glačati u vodoravnom položaju i pričekajte malo prije ponovnog korištenja funkcije za dodatnu količinu pare.
	Glačalo nije dovoljno vruće.	Pričekajte da pametno svjetlo prestane bljeskati i počne postojano svijetliti.
Tijekom glačanja na tkaninu padaju kapi vode.	Niste ispravno zatvorili poklopac otvora za punjenje.	Pritišćite poklopac dok ne začujete 'klik'.
	Stavili ste kemikaliju u spremnik za vodu.	Isperite spremnik za vodu i u njega nemojte stavljati parfem niti bilo kakve kemikalije.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Pametno svjetlo sporo bljeska.	Aktivno je sigurnosno automatsko isključivanje. Glačalo je prešlo u stanje mirovanja (pogledajte poglavlje "Sigurnosno automatsko isključivanje").	Za ponovno aktiviranje glačala pritisnite gumb za paru. Glačalo će se ponovo početi zagrijavati.
Prljava voda i prljavština ispadaju iz površine za glačanje ili je površina za glačanje prljava.	Nečistoće ili kemikalije u vodi nakupile su se otvorima za paru ili na površini za glačanje.	Očistite površinu za glačanje vlažnom krpom.
Glačalo na odjevnim premetima ostavlja odsjaj ili otiske.	Površina glačala bila je neravna, primjerice zbog glačanja preko šavova ili nabora.	Glačalo se može koristiti na svim tkaninama. Odsjaj ili otisak nije trajan i nestat će kada operete odjevni predmet. Izbjegavajte glačanje preko šavova ili nabora. Isto tako, preko područja za glačanje stavite pamučnu krpu kako bi se izbjeglo stvaranje otisaka.
Glačalo proizvodi zvuk pumpanja.	Voda se pumpa u paru komoru. To je normalno.	Ako zvuk pumpanja ne prestaje, iskopčajte glačalo i obratite se centru za potrošače.
Glačalo proizvodi glasan zvuk pumpanja.	U spremniku za vodu nema dovoljno vode.	Napunite spremnik za vodu (pogledajte poglavlje "Korištenje aparata", odjeljak "Punjenje spremnika za vodu").
Glačalo neprestano proizvodi paru kad 20-30 sekundi leži vodoravno na dasci za glačanje.	Daska za glačanje nije ravna i aktivirala je Auto Steam Sensor u glačalu.	Kako biste izbjegli problem, dok ne glačate postavite glačalo uspravno.

Pregled modela

Značajka	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Tehnologija OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Tehnologija za snažnu, kompaktnu paru	✓	✓	✓	✓
Plavo pametno svjetlo	✓	✓	✓	✓
Stalna količina pare	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Auto Steam Sensor	✓	✓	✓	✓
Površina za glačanje	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodilium
Gumb ECO	✓	-	-	-
Dodatna količina pare	✓	✓	✓	-
Konstantan okomiti mlaz pare	✓	✓	✓	✓
Meka drška	✓	✓	✓	✓
Kapacitet spremnika za vodu (ml)	320	320	320	320
Sustav za sprječavanje kapanja	✓	✓	✓	✓
Sigurnosno automatsko isključivanje	✓	✓	✓	✓
Savitljivi kabel od 360°	✓	✓	✓	✓
Duljina kabela (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Tartalomjegyzék

Fontos!	74
Bevezetés	78
A termék rövid bemutatása	79
Teendők az első használat előtt	79
A készülék használata	79
Vízkezelés ellenőrzése	79
A víztartály feltöltése	80
Felmelegítés	81
A hőmérséklet és a gőz beállítása	81
Vasalás	82
A vasaló letétele vasalás közben	83
ECO mód (csak bizonyos típusoknál)	83
Vasalási tanácsok	83
Biztonsági automatikus kikapcsolás	83
Tisztítás és karbantartás	84
Tárolás	84
Hibaelhárítás	84
Modellek áttekintése	87

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelén vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A kikapcsolt vagy hűlő készüléket és a tápkábelt tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.
- Gyermekek a készülék tisztítását kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel ne érjen hozzá a vasaló forró talpához.

Figyelmeztetés!

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A készüléket mindig stabil, egyenes és vízszintes felületen tárolja és használja. Ha Ön a sarkára állítva szereti tárolni a vasalót, mindig stabil felületre helyezze.
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy nem sérült-e meg a hálózati kábel.

- A hálózati kábelt mindig teljes egészében csévélje le, mielőtt a csatlakozódugót a fali aljzathoz csatlakoztatná.
- A vasalótalp hőmérséklete igen magas lehet, égési sérülést okozhat.
- A vasalás befejeztével, a készülék tisztításakor, ha a készüléket akár rövid ideig is felügyelet nélkül hagyja, vagy ha vízzel tölti fel: helyezze a vasalót vízszintes helyzetbe vagy a sarkára egy stabil felületen, és húzza ki a hálózati dugót a fali csatlakozóaljzatból.
- Ne töltsön parfümöt, ecetet, keményítőt, vízkőmentesítő szert, vasalási segédanyagokat vagy egyéb vegyszert a víztartályba.
- A készüléket kizárólag beltéri háztartási használatra tervezték.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

**A készülék kiselejtezése**

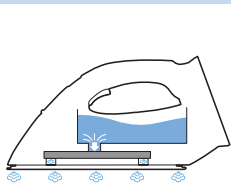
- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.
- Az újrafelhasználás érdekében a készülék műanyag részeit kóddal látták el. A karton csomagolás 90%-ban újrahasznosított anyagból készült és teljesen újrahasznosítható.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips készüléket vásárolt.



- Az új Philips PerfectCare Xpress gőzölős vasaló innovatív lehetőséget biztosít ruhái vasolásához. Mindannyiunk számára ismerős a fáradtság, ami a hagyományos vasalókkal együtt jár: a megfelelő hőmérséklet kiválasztása az erős és a kényes textíliák számára, a várakozás, amíg a vasaló felmelegszik, illetve lehül, hogy elkerüljük a ruhák túl forró vasaló okozta sérülésének kockázatát. Az új Philips PerfectCare Xpress gőzölős vasalóval mindez már a múlté.
- A gyűrődések eltávolításának lényege, hogy hőt juttatunk a textíliára. Korábban ezt a nagyon forró vasalótálp oldotta meg. Később gőz segítségével javították a hő odajuttatását, ezáltal a vasalás sokkal gyorsabb lett. Kutatásunk igazolta, hogy a gyűrődések leghatékonyabb eltávolítását az intenzív gőzölés és az optimális vasalótálp-hőmérséklet kombinációja biztosítja. A gyűrődések hatékony eltávolításának kulcsa nem a vasalótálp hőmérséklete, hanem a gőz. A vasalótálp hőmérsékletének épp egy kicsivel kell magasabbnak lennie a gőz hőmérsékleténél, hogy eltávolítsa a nedvességet. Ez az optimális hőmérséklet.
- Korábban a nagy mennyiségű gőz ezen az optimális hőmérsékleten vízszivárgást okozott volna. Kifejlesztettünk egy egyedülálló gőzkamrát, amely folyamatosan képes magas nedvességtartalmú gőz kibocsátására, így az mélyen behatol a textíliába, és ezáltal gyors vasalást biztosít, a vízszivárgás kockázata nélkül.
- A vasalás ezentúl igazán egyszerű lesz – nem kell külön beállítani a hőmérsékletet, nem teszi tönkre a ruháit, és nem kell várni, amíg felmelegszik vagy lehül a vasaló. Kevesebb idő szükséges a vasaláshoz, bárki végzi is a munkát. Az OptimalTemp technológiával minden egyes ruhadarab hatékonyan és biztonságosan vasalható.
- Ezt a vasalót a Woolmark Company társaság megfelelőnek találta a tiszta gyapjúból készült ruhaneműk vasolására, amennyiben azt a ruhacímkén található utasítások, illetve a vasaló gyártójának előírásai szerint végzik el. R1201. A Woolmark védjegy az Egyesült Királyságban, Írországbban, Hongkongban és Indiában bejegyzett minőségi védjegy.



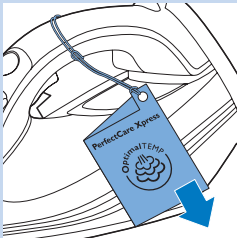
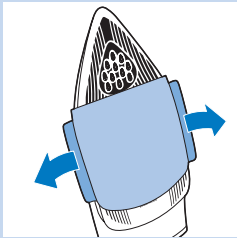
A termék rövid bemutatása (ábra 4)

- 1 ECO gomb (csak bizonyos típusoknál)
- 2 Gőzvezérlő függőleges gőzöléshez és gőzlövethez
- 3 Vízbetöltő nyílás fedele
- 4 Víztartály vízszintjelzővel
- 5 Okos jelzőfény
- 6 Vasalótalp
- 7 Típusazonosító tábla
- 8 Hálózati kábel csatlakozódugóval

Teendők az első használat előtt

A készüléket kizárólag textíliák vasolásához és frissítéséhez tervezték.

- 1** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a matricákat.
- 2** A készülék használata előtt távolítsa el a védőburkolatot a vasalótalpról.



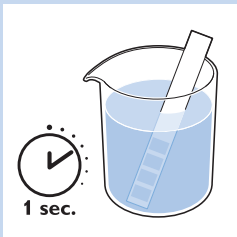
- 3** Vegye le a címkét a vasalóról.

A készülék használata

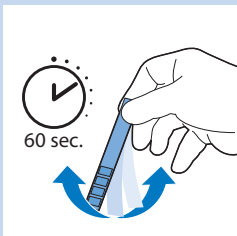
Vízkeménység ellenőrzése

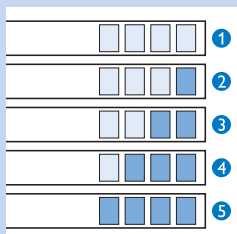
A készüléket csapvízzel való használatra tervezték. Ha olyan helyen él, ahol nagyon kemény a víz, rövid idő alatt vízkőlerakódás képződik. Ennél fogva ajánlott először a mellékelt csíkokkal ellenőrizni a vízkeménységet.

- 1** Merítse a tesztcsíkot csapvízbe 1 másodpercig.



- 2** Rázza a csíkot 60 másodpercig.





- 3** Ellenőrizze, hány négyzet színe változott meg a tesztcsíkon, és vesse össze az alábbi vízkeménység-táblázat adataival.

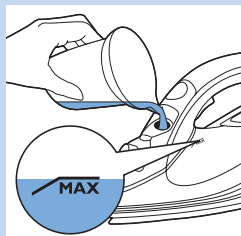
Vízkeménység-táblázat

Megváltozott színű négyzetek	Vízkeménység	Javaslat
1 Nincs	Nagyon lágy víz	A csapvíz használható
2 Egy	Lágy víz	A csapvíz használható
3 Kettő	Közepesen kemény víz	Használjon 50% csapvízből és 50% desztillált vízből álló keveréket*
4 Három	Kemény víz	Használjon 50% csapvízből és 50% desztillált vízből vagy az IronCare vízkőmentesítő szűrővel szűrt vízből álló keveréket.
5 Négy	Nagyon kemény víz	Használjon 30% csapvízből és 70% desztillált vízből vagy az IronCare vízkőszűrővel szűrt vízből álló keveréket.

* Kényelme érdekében javasoljuk, hogy használjon IronCare vízkőszűrővel szűrt vizet.

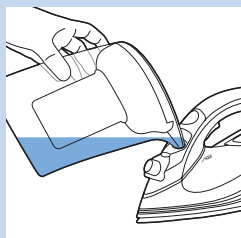
Megjegyzés: Látogasson el a www.philips.com/IronCare oldalra az IronCare vízkőszűrővel kapcsolatos információért. Az IronCare vízkőszűrőt beszerezheti a www.shop.philips.com/service online boltban, vagy a Philips vevőszolgálatán keresztül.

A víztartály feltöltése



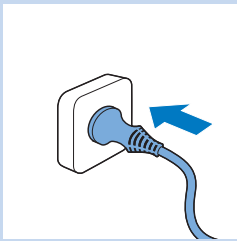
Figyelmeztetés! Ne töltsön parfümöt, ecetet, keményítőt, vízkőmentesítőt, vasalási segédanyagokat vagy egyéb vegyszert a víztartályba, mivel a készüléket nem az ezekkel a vegyszerekkel való használatra tervezték.

- 1** Amennyiben csapvíze lágy, töltsen meg a víztartályt a mellékelt mérőpohárral a MAX jelzésig.

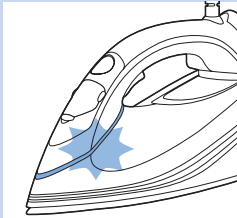


Megjegyzés: Amennyiben IronCare vízkőszűrőt használ, a víztartályt közvetlenül a szűrőből is megtöltheti szűrt vízzel.

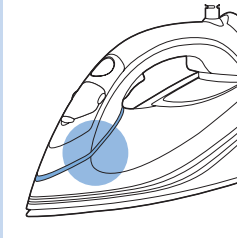
Felmelegítés



- 1 Csatlakoztassa a hálózati dugót földelt fali konnektorba.

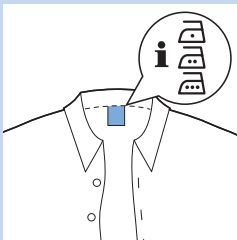


- 2 Az okos jelzőfény elkezd kéken villogni, jelezve, hogy a vasaló melegszik.



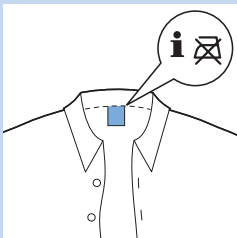
- 3 Amikor a vasaló használatra kész, az okos jelzőfény folyamatos kék fénnel kezd világítani.

A hőmérséklet és a gőz beállítása



Az OptimalTemp technológia lehetővé teszi, hogy a vasaló hőmérsékletének vagy gőzfokozatának állítása nélkül, tetszés szerinti sorrendben vasalhasson minden vasalható textíliát.

- Ezzel a jellel ellátott anyagok vasalhatóak, például a vászon, a pamut, a poliészter, a selyem, a gyapjú, a viszkóz és a műselyem.



- Ezzel a jellel ellátott textíliák nem vasalhatóak, mert szintetikus összetevőket (spandex, elasztán vagy spandex-keverék és polipropilén vagy más poliolefin) vagy nyomott mintát tartalmaznak.

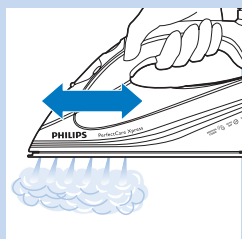
Vasalás

- 1** Nyissa ki a vasalódeszkát, és állítsa be a magasságát.
- 2** Helyezze a vasalódeszkára azt a ruhadarabot, amelyet szeretne gőzzel vasalni.

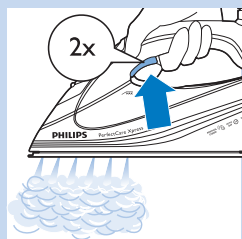
Megjegyzés: Az OptimalTemp technológiával minden ruhanemű hatékonyan és biztonságosan vasalható, még az olyan érzékeny anyagok is, mint a selyem.



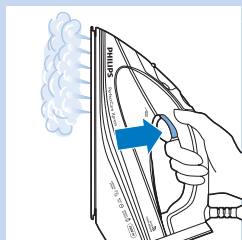
- 3** Akkor kezdheti a vasalást, amikor az okos jelzőfény villogás helyett folyamatosan világít.



- A mozgásérzékelős AutoSteam Sensor technológiának köszönhetően a vasaló automatikusan gőzölni kezd, ha megmozdítják.

**Gőzlövet funkció (csak bizonyos típusoknál)**

- Nyomja meg kétszer a gőzvezérlőt. A vasaló nagy mennyiségű gőzt tartalmazó lövetet bocsát ki, amellyel a makacs gyűrődések is eltávolíthatók.
- A gőzlövet kibocsátása alatt az okos jelzőfény gyorsan villog.

**Függőleges gőzölős vasalás**

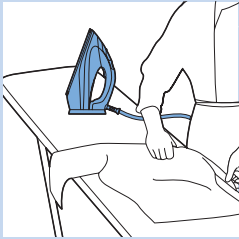
- Tartsa a vasalót függőleges helyzetben, majd nyomja meg a gőzvezérlőt a ruhanemű függőleges gőzöléséhez.

Tipp: A gyűrődések hatékonyabb eltávolítása érdekében egyik kezével húzza feszesre a ruhát.

A vasalóból forró gőz távozik. Viselés közben ne próbálja a gyűrődéseket eltávolítani a ruhából. Az égési sérülések megelőzése érdekében ne használja a gőzt a saját vagy bárki más teste közelében.

Megjegyzés: A készülék rendszeresen vizet szivattyúz a gőzkamrába, aminek hatására a vasaló szivattyúzó hangot hallat. Ez a jelenség normális.

A vasaló letétele vasalás közben



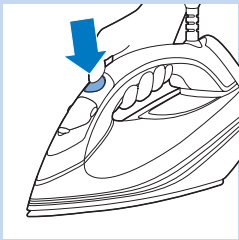
- Helyezze a vasalót a sarkára állítva a vasalódeszkára.

ECO mód (csak bizonyos típusoknál)

Vasalás közben az ECO mód bekapcsolásával energiát takaríthat meg, és közben megfelelően gőzölheti és vasalhatja összes ruháját.

Megjegyzés: A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy használja az „OptimalTemp” módot.

- 1** A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg az ECO gombot. Az okos jelzőfény elkezd zölden villogni. Amikor a vasaló ECO módba lépett, és használatra kész, az okos jelzőfény villogás helyett folyamatosan világítani kezd.
- 2** Az „OptimalTemp” módba való visszatéréshez nyomja meg újra az ECO gombot.



Vasalási tanácsok

Gyűrődések minimalizálása szárítás közben

A gyűrődések eltávolítását a szárítás korai fázisában kezdje. Ehhez megfelelően terítse ki a frissen mosott ruhákat, és akassza vállfára őket, hogy természetes módon száradjanak, és így kevesebb legyen rajtuk a gyűrődés.

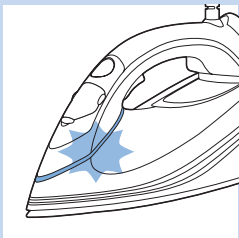
Bevált gyakorlat ingvasaláshoz

Kezdje az olyan időigényes részekkel, mint a gallér, a mandzsettagombok és az ingujjak. Ezután vasalja a nagyobb részeket, mint az ing eleje és hátulja, így megakadályozhatja, hogy a nagyobb részek meggyűrődjenek, miközben az időigényesebb részeket vasalja.

Gallér: gallér vasalásakor kezdje annak alsó részén, és kívülről (a hegyes vége felől) befelé haladjon. Fordítsa meg, és ismételje meg a folyamatot. Hajtsa le a gallért, és nyomja össze a szélét, hogy élesebb legyen.

Gombok: a hatékonyabb és gyorsabb vasalás érdekében vasalja a gombok hátoldalát.

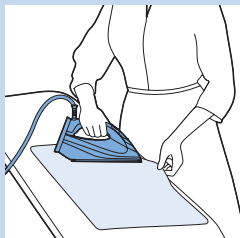
Biztonsági automatikus kikapcsolás



- Az energiatakarékosság érdekében a készülék automatikusan kikapcsol, ha vízszintes helyzetben 3 percig nem mozdítják, vagy ha 8 perce függőleges helyzetben áll. Az okos jelzőfény lassan kezd villogni.
- A vasaló újbóli bekapcsolásához nyomja meg a gőzvezérlőt. A vasaló újra melegedni kezd.

Megjegyzés: A gőzölős vasaló nem kapcsol ki teljesen, amikor biztonsági automatikus kikapcsolás módban van. A kikapcsoláshoz húzza ki a vasaló hálózati dugóját a fali aljzatból.

Tisztítás és karbantartás

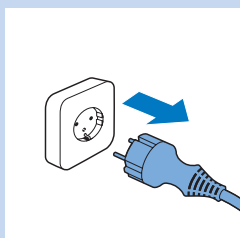


1 Minden használat után nedves ruhával tisztítsa meg a készüléket.

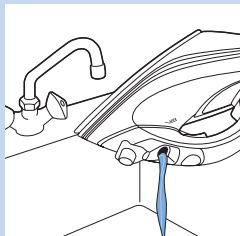
2 A foltok könnyű és hatékony eltávolításához melegítse fel a készüléket, és húzza át a vasalótalpat egy nedves ruhán.

Tipp: A könnyed siklás biztosításához rendszeresen tisztítsa meg a vasalótalpat.

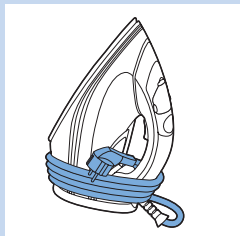
Tárolás



1 Húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.



2 Ürítse ki a víztartályt, és hagyja lehűlni a vasalót egy biztonságos helyen.



3 Tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék alja köré, és rögzítse a kábelt a kábelcsipesszel. A vasalót függőleges helyzetbe állítva tárolja, biztonságos és száraz helyen.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálatához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A vasaló hálózati dugóját a fali aljzathoz csatlakoztatta, a vasalótalp mégis hideg.	Hibás a csatlakozás.	Ellenőrizze a kábelt, a dugót és a fali konnektort.
A vasaló nem termel gőzt.	Nincs elég víz a tartályban.	Töltse fel a víztartályt (lásd „A készülék használata” c. fejezet „A víztartály feltöltése” c. részét).
	A vasaló nem elég forró a gőztermeléshez.	Várja meg, amíg az okos jelzőfény már nem villog, hanem folyamatosan világít.
	Nem mozgatta a vasalót.	A vasaló mozgásérzékelővel rendelkezik, és amint megmozdítják, megkezdí a gőzfejlesztést.
	A vasaló nincs bedugva.	A bekapcsoláshoz csatlakoztassa a vasalót a fali aljzathoz.
A vasaló nem termel gőzt, amikor megmozdítják.	Bár a mozgásérzékelős AutoSteam Sensor technológia a vasalási mozdulatok széles körét lefedi, lehetnek olyan mozdulatok, amelyek nem aktiválják az érzékelőt.	A gőzfejlesztéshez nyomja meg a gőzvezérlőt.
A vasaló akkor is folytatja a gőzölést, amikor nem mozgatom.	Az Auto Steam Sensor technológiának köszönhetően a gőzkibocsátás 1-4 másodpercig is eltart, hogy megfelelő gyűrődéskisimítást biztosítson a vasaló mozdulat végén. Ez teljesen normális.	Ha el akarja ezt kerülni, állítsa a sarkára a vasalót.
A vasaló nem ad gőzlövetet.	A gőzlövet funkciót nagyon rövid idő alatt túl gyakran használta.	Folytassa a vasalást vízszintes helyzetben, és várjon egy kicsit, mielőtt ismét használja a gőzlövet funkciót.
	A vasaló nem eléggé meleg.	Várja meg, amíg az okos jelzőfény már nem villog, hanem folyamatosan világít.
Vasalás közben vízcseppek cseppennek az anyagra.	Nincs megfelelően lezárva a töltőnyílás.	Nyomja le a zárókupakot kattánásig.
	Vegyszer került a víztartályba.	Öblítse ki a víztartályt, és ne tegyen bele semmiféle parfümöt vagy vegyszert.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az okos jelzőfény lassan villog.	Aktív a biztonsági automatikus kikapcsolás mód. A vasaló készenléti helyzetbe állt (lásd a „Biztonsági automatikus kikapcsolás mód” fejezetet).	A vasaló újbóli bekapcsolásához nyomja meg a gőzvezérlőt. A vasaló újra melegedni kezd.
A vasalótálpból piszkos víz és szennyeződés távozik, vagy a vasalótálp szennyezett.	A vízben lévő szennyeződés vagy vegyszerek csapódhattak le a gőznyílásokban vagy a talpon.	Nedves ruhával tisztítsa meg a vasalótálpot.
A vasalótól kifestődik a ruha, vagy lenyomat kerül rá.	A vasalt felület egyenetlen volt, pl. mert varráson vagy hajtáson húzta keresztül a vasalót.	A vasaló minden ruhán biztonsággal használható. A ruha kifestődése vagy a rajta keletkezett lenyomatok nem maradnak a ruhán, mosással eltávolíthatók. Ne vasalja át a varrásokat és hajtásokat. Ha ezekre a területekre pamut anyagot helyez, elkerülheti, hogy lenyomatok keletkezzenek.
A vasalóból szivattyúzó hang hallatszik.	A készülék vizet szivattyúz a gőzkamrába. Ez a jelenség normális.	Ha a szivattyúzó hang megállás nélkül hallható, húzza ki a vasalót a fali aljzatból, és forduljon a vevőszolgálathoz.
A vasalóból hangos szivattyúzó zaj hallatszik.	Nincs víz a tartályban.	Töltse fel a víztartályt (lásd „A készülék használata” c. fejezet „A víztartály feltöltése” c. részét).
A vasaló folyamatosan gőzöl, amikor vízszintes helyzetben a vasalódeszkára helyezik 20-30 másodpercre.	A vasalódeszka nem biztosít megfelelő alátámasztást, ezért aktiválódott a vasaló AutoSteam Sensor mozgásérzékelője.	A probléma megelőzése érdekében állítsa a vasalót függőleges helyzetbe, amikor nem vasal.

Modellek áttekintése

Jellemzők	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
OptimalTemp technológia	✓	✓	✓	✓
Kompakt, nagy teljesítményű gőzfejlesztő technológia	✓	✓	✓	✓
Kék okos jelzőfény	✓	✓	✓	✓
Folyamatos gőzkibocsátás	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Auto gőzérzékelő	✓	✓	✓	✓
Vasalótalp	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodílium
ECO gomb	✓	-	-	-
Gőzövet	✓	✓	✓	-
Folyamatos függőleges gőz	✓	✓	✓	✓
Puha, csúszásmentes markolat	✓	✓	✓	✓
Víztartály űrtartalma (ml)	320	320	320	320
Csepegésmentes rendszer	✓	✓	✓	✓
Biztonsági automatikus kikapcsolás	✓	✓	✓	✓
360°-ban elforgatható vezeték	✓	✓	✓	✓
Vezeték hossz (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Мазмұндар кестесі

Маңызды	88
Кіріспе	92
Өнімге жалпы шолу	93
Алғаш қолданар алдында	93
Құралды пайдалану	94
Судың қаттылығын тексеру	94
Су ыдысын толтыру	95
Қыздыру	95
Температура және бу параметрі	96
Үтіктеу	96
Үтіктеу кезінде үтікті қою	97
ECO режимі (тек кейбір түрлерде)	97
Үтіктеу бойынша кеңестер	97
Автоматты түрде өшіру қауіпсіздік функциясы	98
Тазалау және техникалық қызмет көрсету	98
Сақтау	98
Ақаулықтарды жою	99
Үлгілерге шолу	101

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құралды еш уақытта суға батырмаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, техникалық сипаттар тақтайында көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Ашасы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, сондай-ақ, құралды түсіріп алсаңыз немесе құралдан су ағып тұрса, оны қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрал розеткаға қосылып тұрса, оны бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Құралды қауіпсіз түрде пайдалану жөнінде нұсқау алған, біреудің қадағалауымен қауіпсіз

пайдаланған жағдайда және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толған және одан үлкен балалар, сондай-ақ мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.

- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Қосылып тұрғанда немесе суып жатқанда, құрал мен қуат сымын жасы сегізге немесе сегізге толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қою керек.
- Құралды балалардың тазалауы тек біреудің бақылауымен орындалғанда рұқсат етіледі.
- Тоқ сымын үтіктің ыстық астыңғы табанына тигізбеңіз.

Ескерту

- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Құралды әрқашан тұрақты, тегіс және көлденең бетке қойыңыз. Үтікті негізіне қоюды таңдасаңыз, оны тегіс бетке қойғаныңызды тексеріңіз.
- Әрдайым сымда зақымдары жоқтығын тексеріп отырыңыз.
- Розеткаға жалғамас бұрын, қуат сымын толығымен тарқатып алыңыз.
- Үтіктің табаны өте ыстық болады, тигізіп алсаңыз, теріңіз күйіп қалуы мүмкін.
- Үтіктеуді аяқтаған кезде, құралды тазалағанда, қысқа уақытқа болса да үтікті қалдырғанда және сумен толтыру кезінде: үтікті тік позицияда немесе негізіне

тегіс бетке қойыңыз және қуат ашасын қабырға розеткасынан суырыңыз.

- Су ыдысына әтір, сірке суын, крахмал, қақ түсіретін, үтіктеуді жеңілдететін сұйықтықты немесе басқа химиялық заттарды құюға болмайды.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған.

Электрмагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.



Тастау

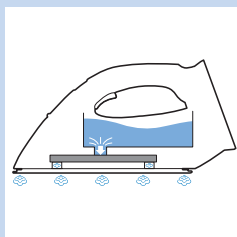
- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.
- Қайта өңдеуді мүмкін ету үшін осы құралға қолданылатын пластик бөлшектері кодталған. Картонды орама 90% қайта өңделген материалдан жасалған, сондықтан оны толығымен қайта өңдеуге болады.

Kipicne

Осы Philips жабдығын сатып алғаныңызға рақмет.

- Жаңа Philips PerfectCare Xpress бу үтігі киімді үтіктеудің инновациялық жолын ұсынады. Кәдімгі үтіктермен болатын машақатты барлығымыз білеміз: қатты және жұмсақ мата үшін дұрыс температураны таңдау, үтіктің қызуын күту және киімді қатты қызған үтікпен зақымдап алмау үшін салқындату. Жаңа Philips PerfectCare Xpress бу үтігімен бұл әбігерлік өткендегінің қатарына қосылады.





- Негізінен, бүктесінді кетіру қызуды матаға тасымалдау арқылы жасалады. Бұрынғы уақытта бұл өте ыстық тақтамен жасалатын. Содан кейін қызуды тасымалдауды жақсарту үшін бу қосылған. Біздің зерттеу бүктесіндерді тиімді кетірудің ең жақсы жолы — қарқынды бу мен оңтайлы тақта температурасының тамаша тіркесімі екенін анықтады. Бүктесіндерді тиімді кетірудің кілті — тақта температурасы емес, бу. Қандай да ылғалды кетіру үшін тақта температурасы бу температурасынан аз ғана жоғары болуы керек. Бұл оңтайлы температура.
- Бұрында осы оңтайлы температурада будың жоғары мөлшері судың ағуына әкелетін. Біз бірегей камераны жасадық. Ол су ағуы қауіпсіз тез үтіктеу үшін матаға терең енетін үйлесімді ылғалды буды береді.
- Енді үтіктеу шынымен де оңай - температураны реттеу керек емес, қызуды және салқындауды күту керек емес. Үтіктеу азырақ уақыт алады, үтіктеуді кім орындаса да. Осы OptimalTemp технологиясының көмегімен кез келген киімді тиімді және қауіпсіз үтіктеуге болады.
- The Woolmark Company Pty Ltd компаниясы бұл үтікті тек жүннен жасалған өнімдерді үтіктеуге қолдануды бекіткен. Тек киімді киім этикеткасындағы және осы үтік өндірушісінің нұсқауларына сай үтіктеу керек. R1201. Ұлыбританияда, Эйрда, Гонконгта және Үндістанда Woolmark сауда белгісі куәліктендіру белгісі болып табылады.

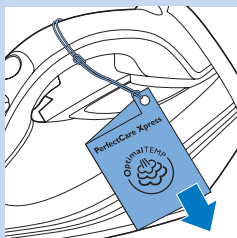
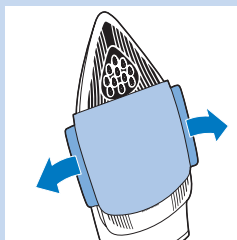
Өнімге жалпы шолу (Сурет 4)

- 1 ECO түймесі (тек кейбір түрлерде)
- 2 Тігінен бұмен үтіктеуге және буды күшейтуге арналған бу қосқышы
- 3 Су құятын ыдыстың қақпағы
- 4 Су деңгейін көрсететін су ыдысы
- 5 Ақылды шам
- 6 Үтіктің табаны
- 7 Ақпараттық тақтай
- 8 Ашасы бар қуат сымы

Алғаш қолданар алдында

Бұл жабдық тек маталарды үтіктеуге және жаңартуға арналған.

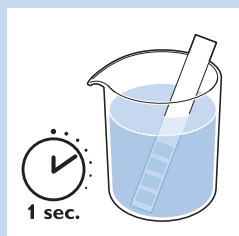
- 1** Бүкіл орама материалы мен жапсырмаларды алыңыз.
- 2** Жабдықты пайдаланбай тұрып тақтадан қорғағыш қақпақты алыңыз.
- 3** Үтіктен ілу жапсырмасын алыңыз.



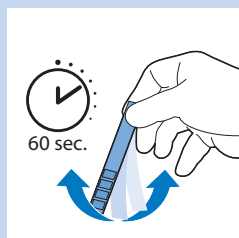
Құралды пайдалану**Суың қаттылығын тексеру**

Жабдық кран суымен пайдалануға арналған. Егер су өте қатты аймақта тұрсаңыз, тез қақ жиналады. Сондықтан алдымен берілген тексеру таспаларының көмегімен су қаттылығын тексеру ұсынылады.

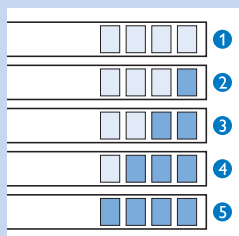
1 Тексеру таспасын кран суына 1 секундқа салыңыз.



2 Таспаны 60 секунд бойы шайқаңыз.



3 Тексеру таспасында қанша шаршының түсі өзгергенін тексеріңіз және төмендегі су қаттылығы мәліметтерімен салыстырыңыз.

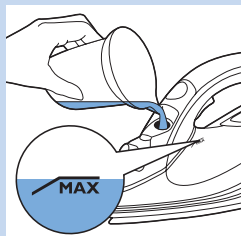
**Су қаттылығы кестесі**

Түсі өзгерген шаршылар	Су қаттылығы	Кеңес
1	Өте жұмсақ су	Кран суын пайдалану
2 Бір	Жұмсақ су	Кран суын пайдалану
3 Екі	Қаттылығы орташа су	50% кран суы мен 50% distilled дистильденген су қоспасын пайдаланыңыз*
4 Үш	Қатты су	50% ағын су мен 50% дистилленген су қоспасын, не болмаса IronCare қақты кетіру сүзгісімен сүзілген суды пайдаланыңыз.
5 Төрт	Өте қатты су	30% ағын су мен 70% дистилленген су қоспасын, не болмаса IronCare қақты кетіру сүзгісімен сүзілген суды пайдаланыңыз.

* Ыңғайлылық үшін IronCare қақты кетіру сүзгісімен сүзілген суды пайдалану ұсынылады.

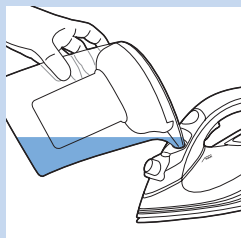
Ескертпе: IronCare қақты кетіру сүзгісі туралы қосымша ақпарат алу үшін www.philips.com/ironcare марабына кіріңіз. IronCare қақты кетіру сүзгісін www.shop.philips.com/service мекенжайындағы Интернет веб-дүкенінен сатып алуыңызға болады. Сондай-ақ, Philips тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласуыңызға болады.

Су ыдысын толтыру



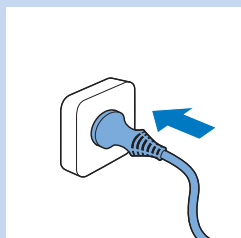
Ескерту Су ыдысына иіссуды, сірке суын, крахмалды, қақ кетіру заттарын, үтіктеуге көмектесетін сұйықтықтарды немесе басқа химиялық заттарды салмаңыз, өйткені жабдықы бұл химиялық заттармен жұмыс істеуге арналмаған.

- 1 Егер кран суы жұмсақ болса, су ыдысын MAX (ең көп) көрсеткішіне дейін берілген толтыру ыдысымен толтырыңыз.

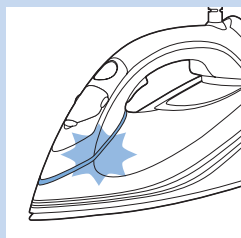


Ескертпе: Егер IronCare су қағын кетіру сүзгісін пайдалансаңыз, су ыдысын осы сүзгінің өзінен сүзілген сумен толтыруға болады.

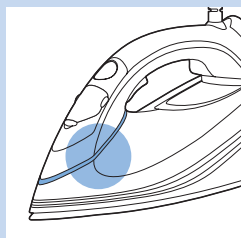
Қыздыру



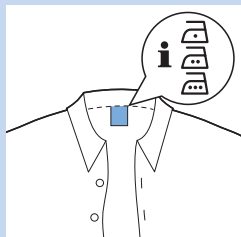
- 1 Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.



- 2 Smart шамы көк болып жыпылықтап, үтіктің қызып жатқанын көрсетеді.

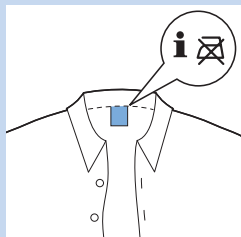


- 3 Үтік пайдалануға дайын кезде Smart шамы үздіксіз көк болып жанады.

Температура және бу параметрі

OptimalTemp технологиясы үтіктеуге болатын бүкіл мата түрлерін үтік температурасын немесе бу параметрін реттеместен кез келген ретте үтіктеуге мүмкіндік береді.

- Мына белгілері бар маталарды (мысалы, зығыр, мақта-мата, полиэстер, жібек, жүн, вискоза, жасанды жібек) үтіктеуге болады.



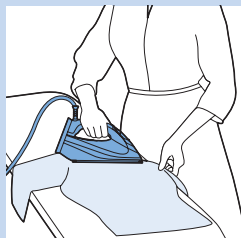
- Мына белгісі бар маталарды үтіктеуге болмайды. Бұл маталардың құрамында спандекс немесе эластан, спандекс аралас талшықтар және полиолефиндер (мысалы, полипропилен) сияқты синтетикалық талшықтар бар. Сондай-ақ, басылған суреті бар маталарды да үтіктеуге болмайды.

Үтіктеу

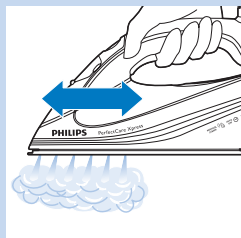
- 1** Үтіктеу тақтасын жазып, оны тиісті биіктікке орнатыңыз.

- 2** Бұмен үтіктеу қажет киімді үтіктеу тақтасына қойыңыз.

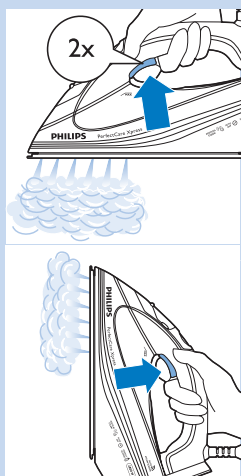
Ескертпе: OptimalTemp технологиясының көмегімен кез келген киімді тиімді және қауіпсіз үтіктеуге болады, тіпті жібек сияқты нәзік матаны да.



- 3** Smart шамы жыпылықтауын тоқтатқанда және үздіксіз жана бастағанда үтіктеуді бастауға болады.



- Auto Steam сенсоры технологиясының арқасында үтік жылжитқанда автоматты түрде буландыруды бастайды.



Буды күшейту функциясы (тек ерекше үлгілерде)

- Бу қосқышын екі рет басыңыз. Үтік қатты бүктесіндерді кетіру үшін бір рет көп бу шығарады.
- Буды күшейтуді жеткізу кезінде Smart шамы жылдам жыпылықтайды.

Бумен тігінен үтіктеу

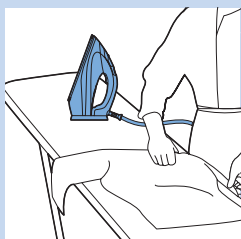
- Үтікті тік позицияда ұстаңыз. Содан кейін киімді тігінен бумен үтіктеу үшін бу қосқышын басып тұрыңыз.

Кеңес Қыртысты тиімді түрде кетіру үшін бір қолыңызбен киімді тартыңыз.

Үтіктен ыстық бу шығады. Киімді біреу киім тұрғанда оның қыртысын кетіруге әрекет етпеңіз. Күюді болдырмау үшін өзіңіздің не біреудің денесіне жақын буды қолданбаңыз.

Ескертпе: Су тұрақты түрде бу камерасына жеткізіледі, үтік сорғы дыбысын шығарады. Бұл қалыпты.

Үтіктеу кезінде үтікті қою

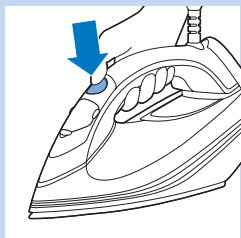


- Үтікті үтіктеу тақтасында негізіне қойыңыз.

ECO режимі (тек кейбір түрлерге)

Үтіктеу кезінде энергияны үнемдей отырып, барлық киімдерді үтіктеуге жететін буды шығару үшін ECO режимін пайдалана аласыз.

Ескертпе: Жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін «OptimalTemp» режимін пайдалануға кеңес береміз.



- 1** Құрал қосылғанда ECO түймесін басыңыз. Smart шамы жасыл болып жыпылықтай бастайды. Үтік ECO температурасына жетіп, пайдалануға дайын болғанда, Smart шамы жыпылықтауын тоқтатады және үздіксіз жасыл болып жанады.
- 2** «OptimalTemp» режиміне қайта өтіп, ECO түймесін қайтадан басыңыз.

Үтіктеу бойынша кеңестер

Кептіру кезінде қыртысты азайту

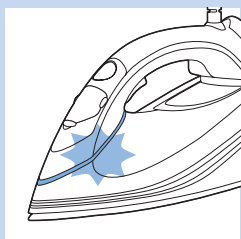
Киімді жуғаннан кейін кірді жаю және аз қыртыспен табиғи түрде кептіру үшін ілгіштерге ілу арқылы кептіру процесінде қыртыстарды кетіруге кірісіңіз.

Жейде үтіктеудің ең жақсы әдісі

Жағасы, білегі және жеңдері сияқты уақыт көп кететін бөліктерінен бастаңыз. Одан кейін, уақыт көп кететін бөліктерін үтіктеу кезінде үлкенірек бөліктердің қыртысталуын болдырмау үшін алды және арқасы сияқты үлкен бөліктерін үтіктеңіз.

Жаға: жағаны үтіктегенде, оның астыңғы жағынан бастап, сыртқы жағынан (істік ұш) ішке қарай үтіктеңіз. Аударып, қайталаңыз. Жағаны бүктеп, қатты болу үшін шетін басыңыз.

Түймелер: тиімді және жылдам үтіктеу үшін түймелердің артқы жағынан үтіктеңіз.

Автоматты түрде өшіру қауіпсіздік функциясы

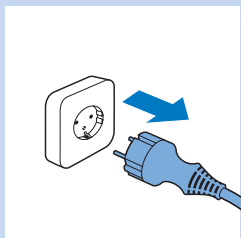
- Қуатты үнемдеу үшін құрал көлденең күйде 3 минут бойы жылжытылмағанда немесе 8 минут бойы негізінде тігінен тұрғанда автоматты түрде өшеді. Smart шамы баяу жыпылықтай бастайды.
- Үтікті қайта белсендіру үшін бу қосқышын басыңыз. Үтік қайтадан қызға бастайды.

Ескертпе: Автоматты түрде өшіру қауіпсіздік режимінде кезде бу үтігі толық өшпейді. Өшіру үшін үтік ашасын суырыңыз.

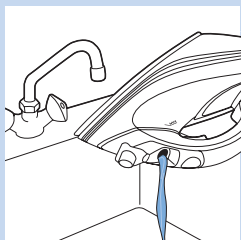
Тазалау және техникалық қызмет көрсету

- 1** Әр пайдаланудан кейін жабдықты ылғалды шүберекпен тазалаңыз.
- 2** Дақтарды оңай және тиімді түрде кетіру үшін үтіктің табанын қыздырып, ылғал шүберекке ысықылаңыз.

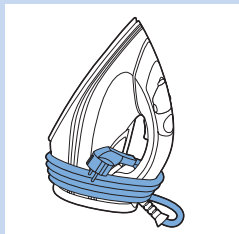
Кеңес Тегіс сырғуды қамтамасыз ету үшін үтіктің табанын кезеңгі түрде тазалаңыз.

Сақтау

- 1** Шанышқыны қабырғадағы розеткадан суырыңыз.



- 2** Су ыдысын босатыңыз және үтікті қауіпсіз орында салқындатыңыз.



- 3** Қуат сымын жабдықтың тұтқасына ораңыз және сым қысқышымен бекітіңіз. Үтікті тігінен қауіпсіз және құрғақ орында сақтаңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Үтік ток көзіне қосылған, бірақ оның табаны қызбай тұр.	Қосылу мәселесі бар.	Ток сымын, ашаны және қабырғадағы розетканы тексеріңіз.
Үтік бу шығармайды.	Су ыдысындағы су жеткіліксіз.	Су ыдысын толтырыңыз («Құралды қолдану» тарауындағы «Су ыдысын толтыру» бөлімін қараңыз).
	Үтік бу шығару үшін жетерліктей ыстық емес.	Smart шамы жыпылықтауын тоқтатып, үздіксіз жанғанша күтіңіз.
	Үтікті жылжитпадыңыз.	Бұл үтік қозғалыс датчигімен жабдықталған және жылжитқанда бу шығара бастайды.
	Үтік ашасы қосылмаған.	Қосу үшін үтік ашасын қосыңыз.
Үтік жылжитқанда бу шығармайды.	Auto Steam сенсорлы технологиясы үтіктеу қозғалыстарының көп санын қамтығанмен, сенсорды белсендірмейтін қозғалыстар әлі де болуы мүмкін.	Булауды бастау үшін бу қосқышын басыңыз.
Жылжытылмаған кезде үтік булауды жалғастырады.	Auto Steam сенсорлы технологиясының арқасында бу үтіктеу жолының соңында жақсы қыртыс кетіруді қамтамасыз ету үшін 1-4 секунд бойы шығарыла беруі мүмкін.	Мұны болдырмау керек болса, үтікті негізіне қойыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Үтік бу ағымын шығармайды.	Өте қысқа уақыт ішінде буды күшейту функциясы тым жиі қолданылған.	Көлденеңінен қойып, үтіктеуді жалғастыра беріңіз, ал буды күшейту функциясын қайтадан қолданардан бұрын кішкене кідіре тұрыңыз.
	Үтіктің қызуы жеткіліксіз.	Smart шамы жыпылықтауын тоқтатып, үздіксіз жанғанша күтіңіз.
Үтіктеу барысында матаға су тамшылары тамады.	Мүмкін су құятын ыдыстың қақпағын дұрыс жаппаған боларсыз.	Қақпақты сырт ете түскен дыбыс естігенше басыңыз.
	Су ыдысына химиялық қосып жіберген боларсыз.	Су ыдысын шайыңыз және су ыдысына ешбір иіссу немесе химиялық зат құймаңыз.
Smart шамы баяу жыпылықтайды.	Автоматты түрде өшіру режимі белсенді. Үтік күту режиміне ауыстырылды («Автоматты түрде өшіру режимі» тарауын қараңыз).	Үтікті қайта белсендіру үшін бу қосқышын басыңыз. Үтік қайтадан қыза бастайды.
Үтіктің табанынан лас су мен қоспалар шығып жатыр немесе үтіктің табаны кір.	Бу шығару тесіктерінде немесе үтіктің табанында су құрамындағы қоспалар мен химикаттар жиналған болуы мүмкін.	Үтіктің табанын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
Үтік киімде жылтыр із немесе белгі қалдырады.	Үтіктелетін бет тегіс емес, мысалы, қатты бумен үтіктеп жатқандықтан немесе киімде бүктелген жер болғандықтан.	Үтікті барлық киімдерде қауіпсіз пайдалануға болады. Жылтыр тұрақты емес және киімді жуғанда жоғалады. Тігістер немесе бүктелген жерлер арқылы үтіктемеңіз. Сондай-ақ, суреттерге тимеу үшін ол аумаққа мақта шүберек қоюға болады.
Үтік сору дыбысын шығарады.	Бу камерасына су беріліп жатыр. Бұл қалыпты.	Егер сору дыбысы тоқтаусыз жалғасса, үтік ашасын ажыратыңыз және тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.
Үтік қатты сору дыбысын шығарады.	Су ыдысында су жоқ шығар.	Су ыдысын толтырыңыз («Құралды қолдану» тарауындағы «Су ыдысын толтыру» бөлімін қараңыз).
Үтіктеу тақтасына көлденең қойғанда үтік 20-30 секунд бойы үздіксіз булайды.	Үтіктеу тақтасы жақсы тегіс тіректі қамтамасыз етпейді және бұл үтіктері Auto Steam сенсорын белсендірді.	Бұл мәселені болдырмау үшін үтіктемегенде үтікті тігінен қойыңыз.

Үлгілерге шолу

Мүмкіндік	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Optimal Temp технологиясы	✓	✓	✓	✓
Шағын, қуатты бу жасау технологиясы	✓	✓	✓	✓
Blue Smart шамы	✓	✓	✓	✓
Тұрақты бу шығывсы	65г/мин	65г/мин	65г/мин	50г/мин
Автоматты бу шығару құралы	✓	✓	✓	✓
Үтіктің табаны	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	анодталған
ЕСО түймесі	✓	-	-	-
Буды күшейту	✓	✓	✓	-
Тұрақты тік бу шығарады	✓	✓	✓	✓
Жұмсақ тұтқа	✓	✓	✓	✓
Су ыдысының сыйымдылығы (мл)	320	320	320	320
Тамуға қарсы жүйе	✓	✓	✓	✓
Автоматты түрде өшіру қауіпсіздік режимі	✓	✓	✓	✓
360° айналатын сым	✓	✓	✓	✓
Сым ұзындығы (м)	2,5	2,5	2,5	2,5

Булы үтік
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4,
9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:
"Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы,
Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
GC5050: 2180-2600W, 220-240V, 50Hz

GC5055, GC5057, GC5060: 2350-2800W, 220-240V, 50Hz

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Turinys

Svarbu	102
Įvadas	106
Gaminio apžvalga	106
Prieš naudojant pirmą kartą	107
Prietaiso naudojimas	107
Vandens kietumo patikrinimas	107
Vandens bakelio pripildymas	108
Šildymas	109
Temperatūros ir garų nustatymas	110
Lyginimas	111
Lygintuvo padėjimas į šoną lyginant	111
ECO režimas (tik tam tikruose modeliuose)	111
Patarimai lyginant	111
Automatinis apsauginis išjungimas	111
Valymas ir priežiūra	112
Laikymas	112
Trikčių diagnostika ir šalinimas	112
Modelių apžvalga	114

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

Įspėjimas

- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženklavimo plokštelėje nurodyta įtampa ir vietos maitinimo tinklo įtampa sutampa.

- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeistas, arba, jei prietaisas buvo nukritęs ar praleidžia vandenį.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su silpnesniais fiziniais, jutimo ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus pamokyti saugiai naudotis prietaisu arba bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudoja prietaisą, ir su sąlyga, kad jie bus supažindinti su susijusiais pavojais.

- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Kai prietaisas yra įjungtas arba aušta, laikykite jį ir jo maitinimo laidą 8 metų ir jaunesniems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali valyti prietaiso, jei nėra prižiūrimi.
- Neleiskite, kad maitinimo laidas prisiliestų prie įkaitusio lygintuvo pado.

Dėmesio

- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Visada statykite ir naudokite įrenginį ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus. Jeigu dedate lygintuvą ant jo atraminės dalies, būtinai padėkite jį ant stabilaus paviršiaus.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas.

- Prieš kišdami kištuką į lizdą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Lygintuvo padas gali labai įkaisti ir jį palietus galima nusideginti.
- Baigę lyginti, kai valote įrenginį, kai nors trumpam jį paliekate ir kai užpildote vandeniui: pastatykite lygintuvą horizontalioje padėtyje arba ant atraminės dalies ant stabilaus paviršiaus ir ištraukite maitinimo laidą iš sieninio elektros lizdo.
- Į vandens bakelį nepilkite kvepalų, acto, krakmolo, nuosėdų šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių ar kitų cheminių medžiagų.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir tik uždaroje patalpose.



Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.

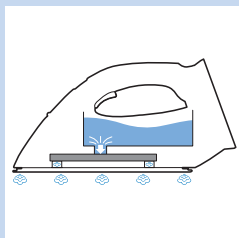
Išmetimas

- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką.
- Šiame prietaise esančios plastikinės dalys buvo paženklintos tam, kad jas būtų galima perdirbti. 90 % kartoninės pakuotės pagaminta iš perdirbtų medžiagų, ją galima visiškai perdirbti.

Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote šį „Philips“ prietaisą.

- Naujasis „Philips PerfectCare Xpress“ – tai naujas drabužių lyginimo būdas. Visi žinome, kiek daug vargo su įprastais lygintuvais: reikia parinkti tinkamą temperatūrą sunkiau lyginamiems ir gležniems audiniams, palaukti, kol lygintuvą įkais ir atauš, kad drabužiai nebūtų sugadinti lyginant juos per karštu lygintuvu. Su naujuoju „Philips PerfectCare Xpress“ tokios bėdos liks praėjus.
- Iš esmės raukšlės pašalinamos nukreipiant karštį į audinį. Anksčiau tai buvo daroma labai karštu lygintuvo padu. Siekiant geresnio efekto, buvo pradėti naudoti ir garai – taip lyginimas itin pagreitėjo. Mūsų atlikti bandymai įrodė, kad veiksmingiausias būdas šalinti raukšles – intensyvūs garai ir optimali lygintuvo pado temperatūra. Svarbiausias dalykas veiksmingai šalinant raukšles yra garai, o ne lygintuvo pado temperatūra, kuri turi būti šiek tiek aukštesnė nei garų temperatūra, kad būtų pašalinama bet kokia drėgmė. Tai yra optimali temperatūra.
- Anksčiau dėl šios optimalios temperatūros didelio garų kiekio būtų tekėjęs vanduo. Sukūrėme unikalią garų kamerą, kad būtų nuolat išskiriami drėgni garai, kurie gliai įsikverbti į audinį ir būtų galima greitai lyginti, nesijaudinant, kad tekės vanduo.
- Dabar lyginti ištis paprasta – nereikia reguliuoti temperatūros, nėra pavojaus apdegti drabužius, nereikia laukti, kol lygintuvą įkais ir atvės. Juo lyginamas bet kas užtruks trumpiau. Veikiant šiai „OptimalTemp“ technologijai, kiekvieną drabužį galima puikiai ir saugiai išlyginti.
- „The Woolmark Company Pty Ltd“ patvirtino, kad šiuo lygintuvu galima lyginti grynos vilnos gaminius. Juos būtina lyginti vadovaujantis gaminio etiketėje pateiktais nurodymais ir šio lygintuvo gamintojo nurodymais. R1201. Jungtinėje Karalystėje, Airijoje, Honkonge ir Indijoje „Woolmark“ prekės ženklas yra sertifikuotas prekės ženklas.



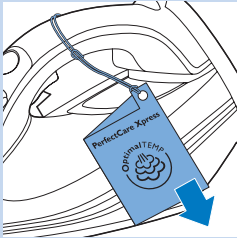
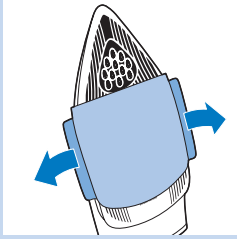
Gaminio apžvalga (Pav. 4)

- 1 ECO mygtukas (tik tam tikruose modeliuose)
- 2 Naudodami garų jungiklį galėsite lyginti vertikaliai ir paleisti garų pliūpsnį
- 3 Užpildymo angos dangtelis
- 4 Vandens bakelis su vandens lygio žyma
- 5 Sumanus apšvietimas
- 6 Lygintuvo padas
- 7 Informacijos apie tipą lentelė
- 8 Maitinimo laidas su kištuku

Prieš naudojant pirmą kartą

Šis prietaisas skirtas tik audiniams lyginti ir atnaujinti.

- 1** Nuimkite visas pakavimo medžiagas ir lipdukus.
- 2** Prieš naudodami prietaisą, nuo lygintuvo pado nuimkite apsauginę plėvelę.
- 3** Nuimkite nuo lygintuvo etiketę.

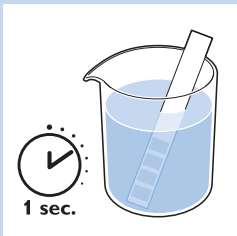


Prietaiso naudojimas

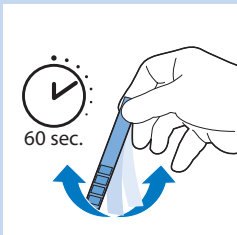
Vandens kietumo patikrinimas

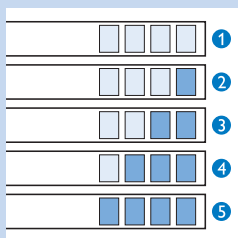
Jūsų prietaisas naudojamas su vandentiekio vandeniu. Jei gyvenate vietovėje, kur vanduo labai kietas, greitai susidarys nuosėdos. Rekomenduojame pirmiausia patikrinti vandens kietumą pateikiamomis tikrinimo juostelėmis.

- 1** Įmerkite tikrinimo juostelę į vandenį 1 sekundei.



- 2** Kratykite juostelę 60 sekundžių.





- 3** Patikrinkite, kiek kvadratėlių tikrinimo juostelėje pakeitė spalvą, ir palyginkite su informacija apie vandens kietumą, pateikta žemiau esančioje lentelėje.

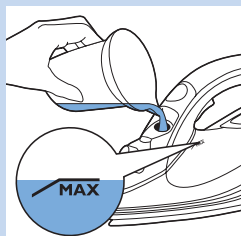
Vandens kietumo lentelė

Kvadratėliai su pakitusia spalva	Vandens kietumas	Patarimas
1 Nė vienas	Labai minkštas vanduo	Naudokite vandenį iš čiaupo
2 Vienas	Minkštas vanduo	Naudokite vandenį iš čiaupo
3 Du	Vidutiniškai kietas vanduo	Naudokite maišytą vandenį: 50 % vandens iš čiaupo ir 50 % distiliuoto vandens*
4 Trys	Kietas vanduo	Naudokite 50 % vandens iš čiaupo ir 50 % distiliuoto vandens mišinį arba filtruotą vandenį iš „IronCare“ vandens kalkių šalinimo filtro.
5 Keturi	Labai kietas vanduo	Naudokite 30 % vandens iš čiaupo ir 70 % distiliuoto vandens mišinį arba filtruotą vandenį iš „IronCare“ vandens kalkių šalinimo filtro.

* Jūsų patogumui rekomenduojame naudoti vandenį, filtruotą „IronCare“ kalkių šalinimo filtru.

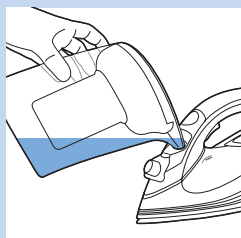
Pastaba. Apsilankykite www.philips.com/IronCare, jei norite rasti daugiau informacijos apie „IronCare“ vandens kalkių šalinimo filtrą. Galite nusipirkti „IronCare“ vandens kalkių šalinimo filtrą internetinėje parduotuvėje adresu www.shop.philips.com/service. Be to, galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

Vandens bakelio pripildymas



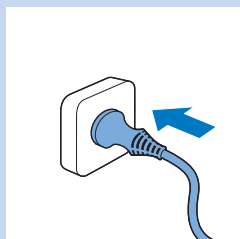
Atsargiai: į vandens bakelį nepilkite kvepalų, acto, krakmolo, nuosėdų šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių ar kitų cheminių medžiagų, nes prietaisas neskirtas naudoti su šiomis medžiagomis.

- 1** Pripilkite į vandens bakelį vandens iki MAX žymos naudodami piltuvėlį, jei vanduo iš čiaupo yra minkštas.

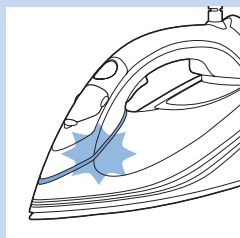


Pastaba. Jei naudojate „IronCare“ kalkių šalinimo filtrą, vandens bakelį galite pripildyti vandens tiesiai iš šio filtro.

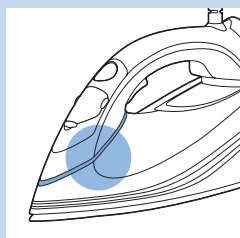
Šildymas



- 1 Įjunkite kištuką į įžemintą sieninį el. lizdą.

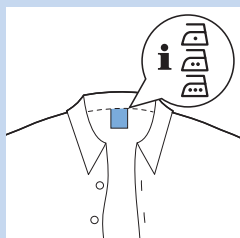


- 2 Indikatoriaus lemputė pradeda mirksėti mėlynai – tai reiškia, kad lygintuvas kaista.



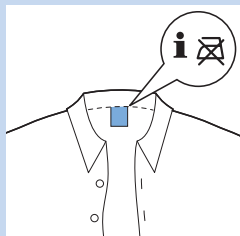
- 3 Kai lygintuvas jau parengtas naudoti, indikatoriaus lemputė pradeda šviesti mėlynai nuolat.

Temperatūros ir garų nustatymas



Dėl „OptimalTemp“ technologijos galima lyginti visų tipų lyginamus audinius bet kokia tvarka, nereguliuojus lygintuvo temperatūros ar garų nustatymo.

- Šiais simboliais pažymėtus audinius galima lyginti, pvz.: liną, medvilnę, poliesterį, šilką, vilną, viskozę, dirbtinį šilką.



- Šiuo simboliu pažymėtų audinių lyginti negalima. Tai tokios sintetinės medžiagos kaip spandeksas arba elastanas, su spandeksu maišyti audiniai ir poliolefinai (pvz., polipropilenas), bei spaudiniai ant drabužių.

Lyginimas



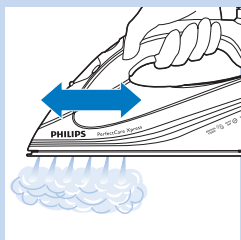
1 Išskeiskite lyginimo lentą ir nustatykite ją į atitinkamą aukštį.

2 Ant lyginimo lentos ištieskite drabužį, kurį norite lyginti garais.

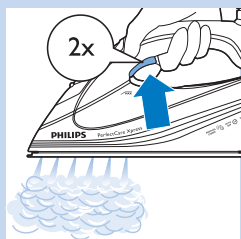
Pastaba. Veikiant „OptimalTemp“ technologijai, kiekvieną drabužį galima puikiai ir saugiai išlyginti – net ir plonas medžiagas, pavyzdžiui, šilką.



3 Galite pradėti lyginti, kai indikatorius lemputė nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nuolat.

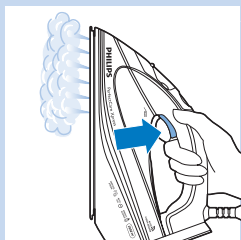


- Dėl „AutoSteam“ technologijos judesio jutiklio iš lygintuvo automatiškai pradeda veržtis garai, kai lygintuvą judinamas.



Garų pliūpsnio funkcija (tik tam tikruose modeliuose)

- Paspauskite garų jungiklį du kartus. Iš lygintuvo vieną kartą išsiverš galingas garų pliūpsnis, o jūs galėsite išlyginti sunkiai išlyginamas raukšles.
- Kai įsijungia garų pliūpsnio funkcija, indikatorius greitai mirksi.



Vertikalus lyginimas su garais

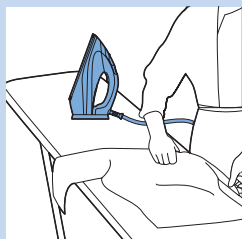
- Laikykite lygintuvą vertikaliai. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę garų jungiklį ir galėsite leisti garus į drabužį vertikaliai.

Patarimas. Pašalinti raukšles bus lengviau, jei drabužį viena ranka ištempsite.

Lygintuvą skleidžia karštus garus. Niekada nebandykite pašalinti raukšlių ant dėvimų drabužių. Neleiskite garų šalia savo ar kito asmens kūno, kad išvengtumėte nudegimų.

Pastaba. Vanduo nuolatos siurbiamas į garų kamerą – dėl to girdimas siurbimo garsas. Tai normalu.

Lygintuvo padėjimas į šoną lyginant



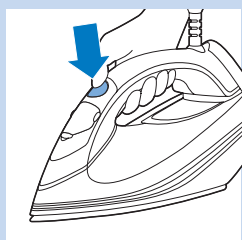
- Statydami lygintuvą ant lyginimo lentos, pastatykite jį ant atraminės dalies.

ECO režimas (tik tam tikruose modeliuose)

Lygindami galite naudoti ECO režimą – sutaupysite energijos, o garų srauto pakaks visiems jūsų drabužiams išlyginti.

Pastaba. Jei siekiate optimaliausių rezultatų, patariame naudoti „OptimalTemp“ režimą.

- 1 Įjungę įrenginį paspauskite ECO mygtuką. Indikatoriaus lemputė pradeda mirksėti žalia spalva. Kai lygintuvas įkaista iki ECO temperatūros ir yra paruoštas naudoti, indikatoriaus lemputė nustoja blykčioti ir pradeda nuolat šviesti žalia spalva.
- 2 Jei norite grįžti į „OptimalTemp“ režimą, dar kartą paspauskite ECO mygtuką.



Patarimai lyginant

Raukšlių kiekio sumažinimas džiovinant

Stenkitės išvengti raukšlių, kol drabužiai dar tik džiūsta – išplovę skalbinius tinkamai juos ištieskite ir pakabinkite ant pakabų, kad jie natūraliai išdžiūtų mažiau susiraukšlėję.

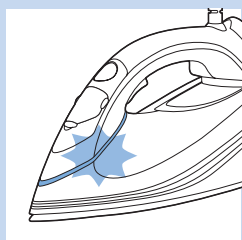
Patarimai lyginant marškinius

Pradėkite nuo tokių vietų, kurioms lyginti reikia daugiau laiko, – apykaklės, rankogalių ir rankovių. Toliau lyginkite didesnius plotus – marškinių priekį ir nugarą, kad jie nesusiraukšlėtų, kol lyginsite vietas, kurioms išlyginti reikia daugiau laiko.

Apykaklė: lygindami apykaklę pradėkite nuo apačios ir lyginkite iš išorės (smailiojo kampo) vidinės pusės link. Apverskite ir pakartokite. Atverskite apykaklę ir prispauskite lygintuvu kampus.

Sagos: jei norite geriau ir greičiau išlyginti, lyginkite audinio su sagomis išvirščiąją pusę.

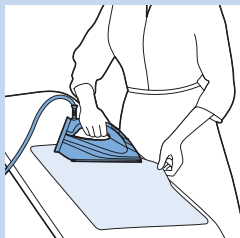
Automatinis apsauginis išjungimas



- Jei prietaisas paliekamas horizontalioje padėtyje ir nenaudojamas 3 minutes arba pastatytas ant atraminės dalies ir nenaudojamas 8 minutes, jis automatiškai išsijungia – taip taupoma elektros energija. Indikatoriaus lemputė ima lėtai mirksėti.
- Norėdami vėl naudoti lygintuvą, paspauskite garų jungiklį. Lygintuvas vėl pradės kaisti.

Pastaba. Lygintuvas su garais, veikiantis automatinio išsijungimo režimu, nėra visiškai išsijungęs. Norėdami išjungti lygintuvą, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.

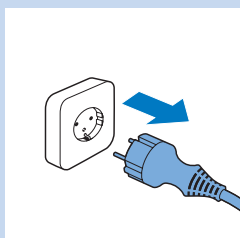
Valymas ir priežiūra



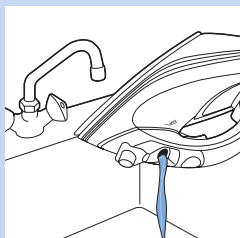
- 1 Panaudoję kiekvieną kartą prietaisą nuvalykite drėgna šluoste.
- 2 Jei norite lengvai ir veiksmingai pašalinti dėmes, palaukite, kol prietaisas įkais, tada braukite lygintuvo padu per sudrėkintą audinį.

Patarimas. Kad lygintuvas gerai slystų, reguliariai valykite jo padą.

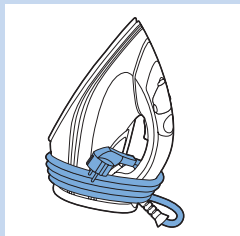
Laikymas



- 1 Ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo.



- 2 Ištuštinkite vandens bakelį, padėkite lygintuvą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.



- 3 Laidą apvyniokite aplink prietaiso atraminę dalį ir pritvirtinkite jį spaustuku. Laikykite lygintuvą padėję ant atraminės dalies saugioje ir sausoje vietoje.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.philips.com/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lygintuvas įjungtas į elektros lizdą, tačiau padas yra šaltas.	Sujungimo problema.	Patikrinkite laidą, kištuką ir sieninį el. lizdą.
Lygintuvas neleidžia garų.	Vandens bakelyje nepakanka vandens.	Pripildykite vandens bakelį (žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ skirsnį „Vandens bakelio pripildymas“).
	Lygintuvas nepakankamai įkaitęs, kad leistų garus.	Palaukite, kol indikatorius lemputė nustos mirksėti ir pradės šviesti nuolat.
	Nepajudinate lygintuvo.	Lygintuvas turi integruotą judesio jutiklį, todėl pradeda leisti garus tada, kada yra judinamas.
	Lygintuvas neįjungtas į tinklą.	Norėdami įjungti lygintuvą, įkiškite kištuką į elektros lizdą.
Lygintuvas neleidžia garų, kai yra judinamas.	Nors „AutoSteam“ technologija su judesio jutikliu aptinka daugelį lyginimo judesių, vis dėlto, gali būti ir tokių judesių, kurie jutiklio neaktyvina.	Norėdami leisti garus, paspauskite garų jungiklį.
Lygintuvas toliau leidžia garus, kai jis nebejudinamas.	Dėl automatinio garų jutiklio technologijos, garai gali toliau sklirti 1–4 sekundes, kad gerai išsilygintų raukšlės lyginimo judesio pabaigoje. Tai normalu.	Jeigu norite to išvengti, pastatykite lygintuvą ant atraminės dalies.
Lygintuvas neskleidžia garų pliūpsnio.	Per trumpą laiką labai dažnai naudojote garų pliūpsnio funkciją.	Tęskite lyginimą horizontalioje padėtyje ir truputį palaukite, kol vėl galėsite naudoti garų pliūpsnio funkciją.
	Lygintuvas nepakankamai įkaista.	Palaukite, kol indikatorius lemputė nustos mirksėti ir pradės šviesti nuolat.
Vandens lašeliai laša ant audinio lyginimo metu.	Jūs neuždarėte užpildymo angos dangtelio tinkamai.	Spauskite dangtelį, kol išgirsite spragtelėjimą.
	Į vandens bakelį įpylėte cheminių medžiagų.	Išskalaukite vandens bakelį ir nepilkite į jį jokių kvepalų ar cheminių medžiagų.
Indikatoriaus lemputė lėtai mirksi.	Automatinio išsijungimo režimas yra aktyvus. Buvo įjungtas lygintuvo budėjimo režimas (žr. skyrių „Automatinio išsijungimo režimas“).	Norėdami vėl naudoti lygintuvą, paspauskite garų jungiklį. Lygintuvas vėl pradės kaisti.
Nuo lygintuvo pado bėga nešvarus vanduo ir byra nešvarumai arba lygintuvo padas yra nešvarus.	Vandenyje esantys nešvarumai ir chemikalai nusėda garų bakelio angose ir ant lygintuvo pado.	Valykite lygintuvo padą su drėgnu audeklu.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lygintuvas ant drabužių palieka blizgesį ar žymes.	Lyginamas paviršius nebuvo lygus, nes, pavyzdžiui, lyginote per drabužio siūlę ar klostę.	Lygintuvu saugu lyginti visus drabužius. Blizgesys ir žymės nėra ilgalaikiai – jie išnyks jums išplovus drabužį. Nelyginkite per siūles ir klostes. Jei norite nepalikti lyginimo žymių, ant lyginamo drabužio galite uždėti medvilnės audeklo skiautę.
Iš lygintuvo sklinda siurbimo garsas.	Vanduo siurbiamas į garų kamerą. Tai normalu.	Jei siurbimo garsas nesiliauja sklindęs, išjunkite lygintuvą iš maitinimo tinklo ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Iš lygintuvo sklinda garsus siurbimo garsas.	Vandens bakelyje nėra vandens.	Pripildykite vandens bakelį (žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ skirsnį „Vandens bakelio pripildymas“).
Lygintuvas, padėtas horizontaliai ant lyginimo lentos, nesustodamas leidžia garus apie 20–30 sekundžių.	Lygintuvas buvo netinkamai padėtas ant lyginimo lentos, dėl to suveikė „AutoSteam“ judesio jutiklis.	Norėdami išvengti tokios problemos, pastatykite lygintuvą ant jo atraminės dalies.

Modelių apžvalga

Funkcija	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
„OptimalTemp“ technologija	✓	✓	✓	✓
Kompaktiška, galinga garų technologija	✓	✓	✓	✓
Mėlyna indikatoriaus lemputė	✓	✓	✓	✓
Nuolatinis garų pliūpsnis	65 g/min.	65 g/min.	65 g/min.	50 g/min.
Automatinis garų jutiklis	✓	✓	✓	✓
Lygintuvo padas	„SteamGlide“	„SteamGlide“	„SteamGlide“	„Anodilium“
Mygtukas ECO	✓	-	-	-
Garų padidinimas	✓	✓	✓	-
Nepertraukiamas vertikalus garų srautas	✓	✓	✓	✓
Minkšta rankena	✓	✓	✓	✓
Vandens bakelio talpa (ml)	320	320	320	320
Lašėjimą sustabdanti sistema	✓	✓	✓	✓
Automatinio apsauginio išjungimo režimas	✓	✓	✓	✓
360° susukamas laidas	✓	✓	✓	✓
Laido ilgis (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Satura rādītājs

Svarīgi!	115
Ievads	119
Produkta pārskats	119
Pirms pirmās lietošanas reizes	120
Ierīces lietošana	120
Ūdens cietības pārbaude	120
Ūdens tvertnes piepildīšana	121
Uzsilšana	122
Temperatūras un tvaika režīma izvēle	122
Gludināšana	123
Gludekļa nolikšana gludināšanas laikā	124
Režīms ECO (tikai atsevišķiem modeļiem)	124
Gludināšanas padomi	124
Automātiska izslēgšanās papildu drošībai	124
Tīrīšana un kopšana	125
Uzglabāšana	125
Traucējummeklēšana	125
Modeļu pārskats	127

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.

Brīdinājums!

- Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plāksnītes norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.

- Nelietojiet ierīci, ja tās elektrības vadam, kontaktdakšai vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi, kā arī, ja ierīce ir kritusi zemē vai tai ir sūce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var lietot bērni, kuri sasnieguši astoņu gadu vecumu, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu vai tiek uzraudzītas, lai nodrošinātu drošu lietošanu, un ja tās ir informētas par saistītajiem riskiem.

- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Kad ierīce ir ieslēgta vai atdziest, ierīci un strāvas vadu glabājiet vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunāki par astoņiem gadiem.
- Bērniem atļauts tīrīt ierīci, tikai atrodoties pieaugušo uzraudzībā.
- Neļaujiet elektrības vadam saskarties ar gludekļa karsto gludināšanas virsmu.

Ievērībai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Vienmēr novietojiet un lietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas. Ja vēlaties novietot gludekli vertikāli, novietojiet to tikai uz stabilas virsmas.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrības vadam nav kādi bojājumi.
- Pilnībā atritiniet elektrības vadu, pirms ievietojat kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

- Gludekļa gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta, un pieskaršanās tai var izsaukt apdegumus.
- Pēc gludināšanas, tīrot ierīci un arī kaut uz pavisam īsu brīdi atstājot gludekli bez uzraudzības, kā arī ūdens uzpildes laikā: novietojiet gludekli horizontālā pozīcijā vai vertikāli uz stabilas virsmas un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- Nelejiet ūdens tvertnē smaržas, etiķi, cieti, katlakmens attīrīšanas līdzekļus, gludināšanas šķidrumus vai citas ķīmiskas vielas.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai iekštelpās.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Utilizēšana

- Pēc ierīces darbību beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi.
- Lai materiālus varētu izmantot atkārtoti, ierīces plastmasas detaļas ir apzīmētas ar kodu. Kartona iesaiņojums ir izgatavots no 90% atkārtoti pārstrādāta materiāla, un to iespējams pilnībā pārstrādāt.

Ievads

Pateicamies par šīs Philips ierīces iegādi.

- Jaunais Philips PerfectCare Xpress tvaika gludeklis nodrošina novatorisku paņēmieni apģērba gludināšanai. Visiem zināmas problēmas ar parastajiem gludekļiem: pareizās temperatūras izvēle stingriem un trausliem audumiem, gaidīšanas laiks līdz gludekļa uzsilšanai un atdzišanai, lai novērstu apģērba sabojāšanu ar pārāk karstu gludekli. Jaunais Philips PerfectCare Xpress tvaika gludeklis padara šīs problēmas par pagātni.
- Pamatā kroku likvidēšana tiek veikta, pārnesot siltumu uz audumu. Pagātnē tas tika paveikts ar ļoti karstu gludināšanas virsmu. Pēc tam tika pievienots tvaiks, lai uzlabotu karstuma pārneši. Mūsu pētījumi apstiprināja, ka vislabākais veids kroku likvidēšanai ir perfekta intensīva tvaika un optimālas gludināšanas virsmas temperatūra. Būtiskākais elements efektīvai kroku likvidēšanai ir tvaiks, nevis gludināšanas virsmas temperatūra. Gludināšanas virsmas temperatūrai jābūt nedaudz virs tvaika temperatūras, lai likvidētu mitrumu. Tā ir optimāla temperatūra.
- Pagātnē liels tvaika daudzums šādā optimālā temperatūrā izraisītu ūdens noplūdi. Mēs esam izstrādājuši unikālu tvaika kameru, lai uzturētu nemainīgu mitra tvaika padevi, kas dziļi iekļūst audumā, lai nodrošinātu ātru gludināšanu bez ūdens noplūdes riska.
- Gludināšana tagad ir patiesi vienkārša - nekādas temperatūras regulēšanas, nekāda gaidīšanas laiks uzsilšanai un atdzišanai. Gludināšana ir ātrāka neatkarīgi no tā, kurš gludina. Ar šo optimālās temperatūras tehnoloģiju katru apģērbu var gludināt efektīvi un droši.
- Šo gludekli ir apstiprinājis uzņēmums Woolmark Company Pty Ltd kā piemērotu tikai ar vilnas ražotu apģērbu gludināšanai, ja apģērbi tiek gludināti atbilstoši norādījumiem uz apģērba etiķetes un gludekļa ražotāja instrukcijām. R1201. Woolmark preču zīme ir sertificēta preču zīme Apvienotajā Karalistē, Īrijā, Honkongā un Indijā.

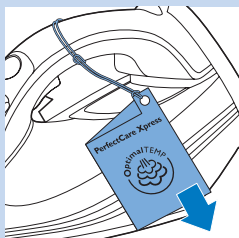
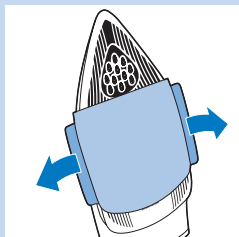
Produkta pārskats (Zīm. 4)

- 1 ECO poga (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 2 Tvaika slēdzis vertikālai tvaika padevei un papildu tvaikam
- 3 Ūdens uzpildes vāciņš
- 4 Ūdens tvertne ar ūdens līmeņa indikatoru
- 5 Vieds indikators
- 6 Gludināšanas virsma
- 7 Modeļa plāksnīte
- 8 Elektrības vads ar kontaktdakšu

Pirms pirmās lietošanas reizes

Šī ierīce ir paredzēta tikai gludināšanai un auduma atsvaidzināšanai.

- 1** Noņemiet visu iepakojuma materiālu un uzlīmes.
- 2** Pirms ierīces lietošanas noņemiet aizsargvāku no gludināšanas virsmas.

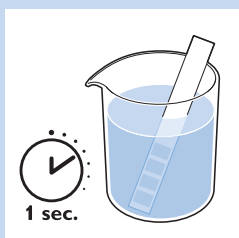


- 3** Noņemiet birku no gludekļa.

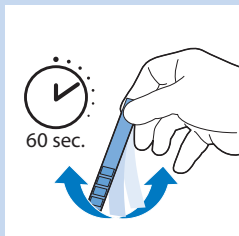
Ierīces lietošana**Ūdens cietības pārbaude**

Jūsu ierīce ir paredzēta lietošanai ar krāna ūdeni. Ja dzīvojat reģionā, kur ir ļoti ciets ūdens, var ātri veidoties katlakmens nogulsnes. Tāpēc ir ieteicams vispirms pārbaudīt ūdens cietību ar nodrošinātajām pārbaudes loksņēm.

- 1** Iegremdējiet pārbaudes loksni krāna ūdenī uz 1 sekundi.



- 2** Papuriniet loksni 60 sekundes.



- 3** Aplūkojiet, cik daudz laukumu uz pārbaudes loksnes ir mainījuši krāsu, un salīdziniet ar turpmākajā tabulā norādīto ūdens cietības informāciju.

	1
	2
	3
	4
	5

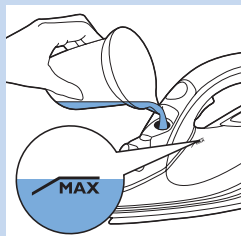
Ūdens cietības tabula

Laukumi ar krāsas maiņu	Ūdens cietība	Padoms
1 Nevienš	Ļoti mīksts ūdens	Lietojiet krāna ūdeni
2 Viens	Mīksts ūdens	Lietojiet krāna ūdeni
3 Divi	Vidēji ciets ūdens	Izmantojiet maisījumu no 50% krāna ūdens un 50% destilēta ūdens*
4 Trīs	Ciets ūdens	Izmantojiet maisījumu no 50% krāna ūdens un 50% destilēta ūdens vai filtrētu ūdeni no IronCare ūdens atkaļķošanas filtra.
5 Četri	Ļoti ciets ūdens	Izmantojiet maisījumu no 30% krāna ūdens un 70% destilēta ūdens vai filtrētu ūdeni no IronCare ūdens atkaļķošanas filtra.

* Jūsu ērtībām ieteicams izmantot filtrētu ūdeni no IronCare ūdens atkaļķošanas filtra.

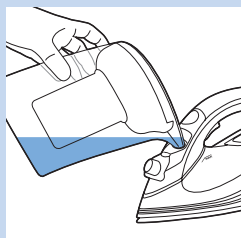
Piezīme. Lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/IronCare, lai iegūtu papildinformāciju par IronCare ūdens atkaļķošanas filtru. Varat iegādāties IronCare ūdens atkaļķošanas filtru tiešsaistes veikalā vietnē www.shop.philips.com/service. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru.

Ūdens tvertnes piepildīšana

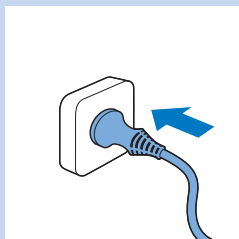


ļevērībai! Nelejiet ūdens tvertnē smaržas, etiķi, cieti, katlakmens attīrīšanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus vai citas ķīmikālijas, jo ierīce nav tam paredzēta.

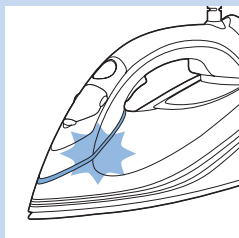
- 1 Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz MAX atzīmei, izmantojot piegādāto uzpildes trauciņu, ja jums ir mīksts krāna ūdens.



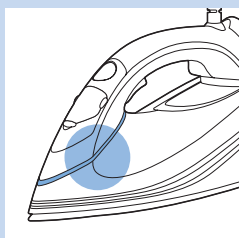
Piezīme. Ja izmantojat IronCare ūdens atkaļķošanas filtru, varat uzpildīt ūdens tvertni ar filtrētu ūdeni tieši no šī filtra.

Uzsilšana

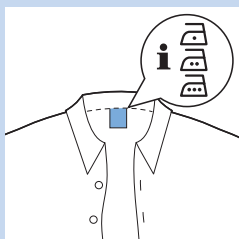
- 1** Iespraudiet elektrības vada spraudni iezemētā sienas kontaktligzdā.



- 2** Smart indikatora lampiņa sāk mirgot zilā krāsā, lai norādītu, ka gludeklis uzsilst.

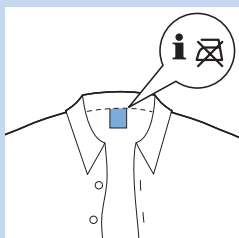


- 3** Kad gludeklis ir gatavs lietošanai, Smart indikatora lampiņa nepārtraukti deg zilā krāsā.

Temperatūras un tvaika režīma izvēle

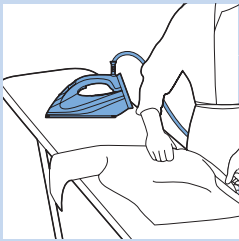
Optimālās temperatūras tehnoloģija sniedz iespēju gludināt visu veidu audumus jebkādā secībā, nepieņemot gludekļa temperatūru vai tvaika iestatījumu.

- Audumi ar šādiem simboliem ir gludināmi, piemēram, lins, kokvilna, poliesters, zīds, vilna, viskoze, mākslīgais zīds.



- Audumi ar šādu simbolu nav gludināmi. Šie audumi iekļauj tādus sintētiskus audumus kā spandekss vai elastāns, audumi ar spandeksa piejaukumu un poliolefīni (piemēram, polipropilēns), kā arī uzdrukas uz apģērbiem.

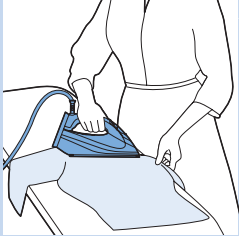
Gludināšana



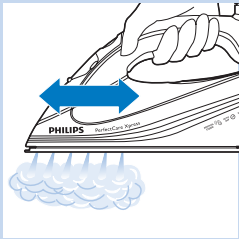
1 Atlokiet gludināmo dēli un uzstādiet atbilstošā augstumā.

2 Novietojiet gludināmo apģērbu uz gludināmā dēļa.

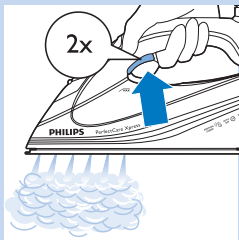
Piezīme. Ar šo optimālās temperatūras tehnoloģiju katru apģērbu var gludināt efektīvi un droši, pat traušlus audumus kā zīdu.



3 Varat sākt gludināt, kad Smart indikatora lampiņa beidz mirgot un paliek iedegta.

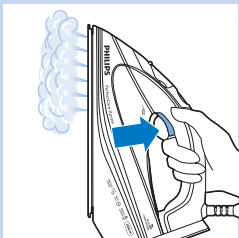


- Pateicoties AutoSteam sensora tehnoloģijai ar kustību sensoru, gludeklis sāk tvaicēšanu automātiski, kad tas tiek pārvietots.



Papildu tvaika funkcija (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Divreiz nospiediet tvaika slēdzi. Gludeklis izdala vienu augstspiediena tvaika strūklu, lai likvidētu stingras krokas.
- Papildu tvaika padeves laikā ātri mirgo Smart indikatora lampiņa.



Vertikāla gludināšana ar tvaiku

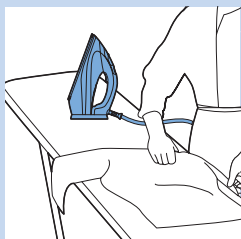
- Turiet gludekli vertikāli. Pēc tam nospiediet un turiet nospiestu tvaika slēdzi, lai apstrādātu apģērbu ar tvaiku vertikāli.

Padoms. Pavelciet apģērbu ar roku, lai to izstieptu efektīvākai kroku likvidēšanai.

No gludekļa izdalās karsts tvaiks. Nekad nemēģiniet likvidēt krokas uz apģērba, kamēr tas atrodas kādam mugurā. Neizmantojiet tvaiku savu vai citas personas ķermeņa daļu tuvumā, lai novērstu apdegumus.

Piezīme. Ūdens regulāri tiek iesūkņēts tvaika kamerā, kas rada sūkņēšanas skaņu. Tā ir normāla parādība.

Gludekļa nolikšana gludināšanas laikā

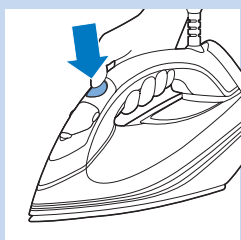


- Novietojiet gludekli vertikāli uz gludināmā dēļa.

Režims ECO (tikai atsevišķiem modeļiem)

Gludināšanas laikā var izmantot ECO režīmu, kas taupa elektroenerģiju, bet nodrošina pietiekamu tvaika plūsmu, lai izgludinātu visus apģērbus.

Piezīme. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, ieteicams izmantot optimālās temperatūras režīmu.



- 1** Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet ECO pogu. Smart indikatora lampiņa sāk mirgot zaļā krāsā. Kad gludeklis ir sasniedzis ECO režīma temperatūru un ir gatavs lietošanai, Smart indikatora lampiņa beidz mirgot un deg nepārtraukti.
- 2** Lai pārslēgtu atpakaļ uz optimālās temperatūras režīmu, vēlreiz nospiediet pogu ECO.

Gludināšanas padomi

Kroku samazināšana žāvēšanas laikā

Sāciet kroku likvidēšanas procedūru žāvēšanas procesa sākumā, pareizi izklājot veļu pēc mazgāšanas un novietojot apģērbus uz pakaramajiem, lai tie izžūtu dabiskā veidā bez kroku veidošanās.

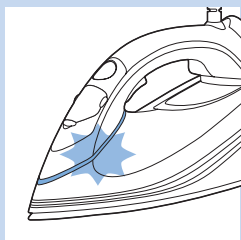
Vislabākā krekļu gludināšanas prakse

Sāciet ar vissarežģītākajām vietām - apkaklīti, atlokiem un piedurknēm. Pēc tam gludiniet lielākos laukumus kā priekšpusi un mugurpusi, lai novērstu lielāko laukumu sakrokošanos, kamēr gludināt sarežģītākās vietas.

Apkaklīte: gludinot apkaklīti, sāciet no apakšas un virziet gludekli no ārpuses (smallā gala) uz iekšu. Apgrieziet un atkārtojiet. Salokiet apkaklīti un uzspiediet uz malas, lai padarītu to stingrāku.

Pogas: gludiniet pogu otrā pusē, lai gludināšana būtu ātrāka un efektīvāka.

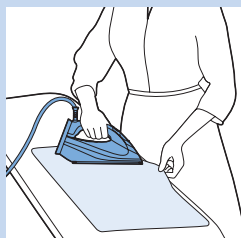
Automātiska izslēgšanās papildu drošībai



- Lai taupītu enerģiju, ierīce automātiski izslēdzas, ja tā nav aizkista 3 minūtes horizontālā pozīcijā vai 8 minūtes vertikālā pozīcijā. Smart indikatora lampiņa sāk lēnām mirgot.
- Lai atkārtoti aktivizētu gludekli, nospiediet tvaika slēdzi. Gludeklis atkal sāk uzsilt.

Piezīme. Tvaika gludeklis netiek pilnībā izslēgts, ja tas atrodas automātiskās izslēgšanās režīmā. Atvienojiet gludekli no strāvas, lai to izslēgtu pilnībā.

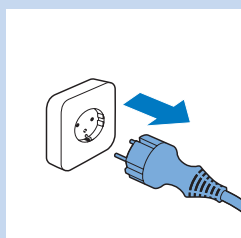
Tīrīšana un kopšana



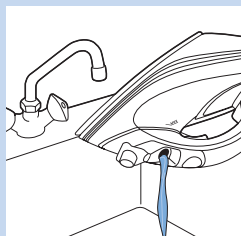
- 1 Notīriet ierīci ar mitru drānu pēc katras lietošanas reizes.
- 2 Lai viegli un efektīvi iztīrītu traipus, ļaujiet ierīcei uzsilt un virziet gludināšanas virsmu pāri mitrai drānai.

Padoms. Regulāri notīriet gludināšanas virsmu, lai nodrošinātu vieglu gludināšanu.

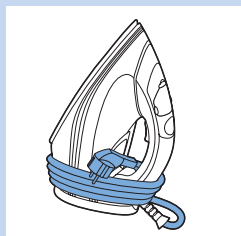
Uzglabāšana



- 1 Izraujiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.



- 2 Iztukšojiet ūdens tvertni un ļaujiet gludeklim atdzist drošā vietā.



- 3 Aptiniet elektrības vadu ap ierīces balstu un nofiksējiet ar vada spraudi. Uzglabājiet gludekli vertikāli sausā un drošā vietā.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Gludeklis ir pievienots elektrotīklam, taču gludināšanas virsma ir auksta.	Ir savienojuma problēma.	Pārbaudiet elektrības vadu, kontaktsdakšu un sienas kontaktligzdu.
Gludeklis neizdala tvaiku.	Ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens.	Uzpildiet ūdens tvertni (skatiet nodaļas "Ierīces lietošana" sadaļu "Ūdens tvertnes uzpilde").
	Gludeklis nav pietiekami uzkaršis, lai izdalītu tvaiku.	Uzgaidiet, līdz Smart indikatora lampiņa ir pārtrauc mirgot un iedegas nepārtraukti.
	Jūs nepakustinājāt gludekli.	Šis gludeklis ir aprīkots ar kustību sensoru, un tas izdala tvaiku, ja tiek pakustināts.
	Gludeklis nav pievienots elektrotīklam.	Pievienojiet gludekli, lai to ieslēgtu.
Gludeklis neizdala tvaiku, kad tiek pakustināts.	Lai gan AutoSteam sensora tehnoloģija ar kustību sensoru reaģē uz lielāko daļu gludināšanas kustību, iespējams, ir kustības, kas neaktivizē sensoru.	Nospiediet tvaika slēdzi, lai sāktu gludināšanu.
Gludeklis turpina izdalīt tvaiku, kad netiek kustināts.	AutoSteam sensora tehnoloģija nodrošina tvaika padevi 1-4 sekundes, lai nodrošinātu labu kroku likvidēšanu gludināšanas kustības beigās. Tā ir normāla parādība.	Ja nevēlaties, lai tā notiek, novietojiet gludekli vertikāli.
Gludeklis nerada papildu tvaiku.	Papildu tvaika funkcija ir izmantota pārāk bieži ļoti īsā laikposmā.	Turpiniet gludināšanu horizontālā stāvoklī un nedaudz pagaidiet, pirms lietot papildu tvaika funkciju atkārtoti.
	Gludeklis nav pietiekami sakaršis.	Uzgaidiet, līdz Smart indikatora lampiņa ir pārtrauc mirgot un iedegas nepārtraukti.
Ūdens pil uz auduma gludināšanas laikā.	Jūs pilnīgi neaizvērāt uzpildes atveres vāciņu.	Spiediet vāciņu, līdz izdzirdat klikšķi.
	Ūdens tvertnē ir ielieta ķīmiska viela.	Izskalojiet ūdens tvertni un neļiejiet smaržas vai ķīmiskas vielas ūdens tvertnē.
Smart indikatora lampiņa lēni mirgo.	Aktivizēts automātiskās izslēgšanās režīms. Gludeklis ir pārslēgts gaidstāves režīmā (skatiet nodaļu "Automātiskās izslēgšanās režīms drošībai").	Lai atkārtoti aktivizētu gludekli, nospiediet tvaika slēdzi. Gludeklis atkal sāk uzsilt.
No gludināšanas virsmas izdalās netīrs ūdens un netīrumi, vai gludināšanas virsma ir netīra.	Ūdenī esošie netīrumi vai ķīmiskās vielas izveidojušas nogulsnes tvaika atverēs vai uz gludināšanas virsmas.	Noslaukiet gludināšanas virsmu ar mitru drāniņu.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Gludeklis uz auduma veido spīdumu vai atstāj nospiedumus.	Gludināmā virsma nav bijusi līdzena, piemēram, esat gludinājis auduma šuves vai ieloces.	Gludekli var droši lietot uz visiem audumiem. Spīdums vai nospiedumi nav pastāvīgi un pazūd pēc apģērba mazgāšanas. Negludiniet uz šuvēm vai ielocēm. Varat uzlikt kokvilnas drānu virs gludināmā apgabala, lai novērstu nospiedumu rašanos.
Gludeklis rada sūkņēšanai līdzīgu skaņu.	Tvaika tvertnē tiek sūkņēts ūdens. Tā ir normāla parādība.	Ja sūkņēšanas skaņa dzirdama nepārtraukti, atvienojiet gludekli no strāvas un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
Gludeklis rada skaļu sūkņēšanas troksni.	Ūdens tvertnē nav ūdens.	Uzpildiet ūdens tvertni (skatiet nodaļas "Ierīces lietošana" sadaļu "Ūdens tvertnes uzpilde").
Gludeklis nepārtraukti izdala tvaiku, kad tas ir novietots horizontāli uz gludināšanas dēļa 20-30 sekundes.	Gludināmais dēlis nav pietiekami līdzens, tāpēc aktivizēts gludekļa AutoSteam kustību sensors.	Novietojiet gludekli vertikāli, ja negludināt, lai novērstu šo problēmu.

Modeļu pārskats

Funkcija	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Optimālas temperatūras tehnoloģija	✓	✓	✓	✓
Kompakta, jaudīga tvaika ģenerēšanas tehnoloģija	✓	✓	✓	✓
Zila Smart indikatora lampiņa	✓	✓	✓	✓
Nepārtraukta tvaika padeve	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Automātiskais tvaika sensors	✓	✓	✓	✓
Gludināšanas virsma	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	Anodilium
ECO poga	✓	-	-	-
Papildu tvaiks	✓	✓	✓	-
Vienmērīga vertikāla tvaika plūsma	✓	✓	✓	✓
Ērts, mīksts rokturis	✓	✓	✓	✓
Ūdens tvertnes ietilpība (ml)	320	320	320	320
Pretpilēšanas sistēma	✓	✓	✓	✓
Automātiskās izslēgšanās režīms drošībai	✓	✓	✓	✓
360° leņķī grozāms vads	✓	✓	✓	✓
Vada garums (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Spis treści

Ważne	128
Wprowadzenie	133
Opis produktu	133
Przed pierwszym użyciem	134
Zasady używania	134
Sprawdzanie twardości wody	134
Napełnianie zbiorniczka na wodę.	135
Podgrzewanie	136
Ustawianie temperatury i pary	136
Prasowanie	137
Odstawianie żelazka w trakcie prasowania	138
Tryb ECO (tylko wybrane modele)	138
Wskazówki dotyczące prasowania	138
Automatyczne wyłączanie	138
Czyszczenie i konserwacja	139
Przechowywanie	139
Rozwiązywanie problemów	139
Przegląd modeli	142

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu

tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Podczas działania urządzenia oraz w czasie jego stygnięcia należy je umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci nie mogą czyścić urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego z rozgrzaną stopą żelazka.

Uwaga

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zawsze korzystaj z urządzenia na stabilnej i równej poziomej powierzchni. Jeśli stawiasz żelazko w pozycji pionowej, powierzchnia również musi być stabilna.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód.
- Stopa żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować poparzenia.
- Po zakończeniu prasowania, podczas czyszczenia urządzenia i wlewania wody, lub gdy urządzenie

pozostaje bez nadzoru nawet przez krótką chwilę, stawiając żelazko w pozycji poziomej lub pionowej na stabilnej powierzchni i wyjmując wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

- Nie wlewaj do zbiorniczka wody perfum, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia, ułatwiających prasowanie ani żadnych innych środków chemicznych.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz budynków.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

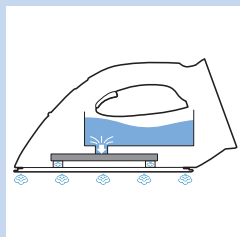
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Utylizacja

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.
- Aby umożliwić utylizację, wszystkie części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego zostały opatrzone odpowiednimi kodami. Opakowanie tekturowe zostało wykonane w 90% z makulatury i nadaje się do recyklingu.



Wprowadzenie

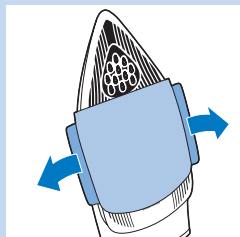


Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Philips.

- Nowe żelazko parowe Philips PerfectCare Xpress to nowatorskie rozwiązanie do prasowania ubrań. Wszyscy znamy problemy związane z używaniem tradycyjnych żelazek: wybór odpowiedniej temperatury do prasowania jeansów i delikatnych tkanin, oczekiwanie na nagrzanie i ostygnięcie żelazka w celu uniknięcia ryzyka zniszczenia ubrania zbyt gorącym żelazkiem. Te problemy należą już do przeszłości dzięki żelazku parowemu Philips PerfectCare Xpress.
- Rozprasowywanie zagnieceń jest możliwe głównie dzięki przekazywaniu ciepła na powierzchnię tkaniny. Dawniej należało w tym celu mocno nagrzać stopę żelazka. Później dodawano parę, która ułatwiała przekazywanie ciepła i przyspieszała prasowanie. Nasze badania dowiodły, że najlepszym sposobem na zagniecenia jest doskonałe połączenie intensywnego strumienia pary i optymalnie dopasowanej temperatury stopy żelazka. Kluczem do efektywnego rozprasowywania zagnieceń jest para, a nie temperatura stopy. Ta ostatnia powinna być nieco wyższa niż temperatura pary, aby zapewnić usuwanie śladów wilgoci. W ten sposób określa się optymalną temperaturę.
- W przeszłości duża ilość pary w takiej optymalnej temperaturze spowodowałaby wyciekanie wody. Stworzyliśmy wyjątkową komorę parową wytwarzającą stały strumień bardzo wilgotnej pary, która przenika w głąb tkaniny, co zapewnia szybkie prasowanie bez ryzyka wycieku wody.
- Prasowanie jest teraz naprawdę proste — nie trzeba regulować temperatury, nie ma ryzyka przypalenia, nie trzeba czekać, aż żelazko się rozgrzeje lub ostygnie. Bez względu na to, kto prasuje, prasowanie trwa krócej. Dzięki technologii OptimalTemp każdą tkaninę można wyprasować skutecznie i bezpiecznie.
- To żelazko zostało zatwierdzone przez firmę The Woolmark Company Pty Ltd jako odpowiednie do prasowania produktów wykonanych z wełny, pod warunkiem prasowania zgodnie z instrukcjami podanymi na metce i instrukcjami producenta tego żelazka. R1201. W Wielkiej Brytanii, Irlandii, Hongkongu i Indiach znak towarowy Woolmark jest znakiem certyfikacji.

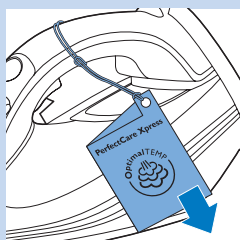
Opis produktu (rys. 4)

- 1 Przycisk ECO (tylko wybrane modele)
- 2 Przycisk włączania pary do prasowania w pozycji pionowej i silnego uderzenia pary
- 3 Nasadka otworu wlewowego wody
- 4 Zbiorniczek wody ze wskaźnikiem poziomu
- 5 Sprytny wskaźnik (Smart light)
- 6 Stopa żelazka
- 7 Tabliczka znamionowa
- 8 Przewód sieciowy z wtyczką

Przed pierwszym użyciem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prasowania i odświeżania tkanin.

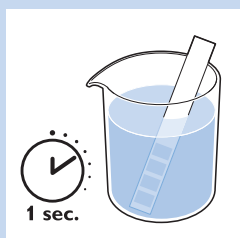
- 1** Usunąć wszystkie elementy opakowania i naklejki.
- 2** Przed pierwszym użyciem urządzenia zdejmij ze stopy osłonę zabezpieczającą.



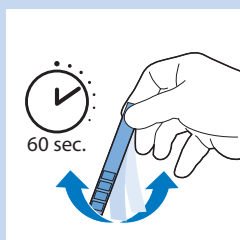
- 3** Zdejmij z żelazka zawieszoną na nim etykietę.

Zasady używania**Sprawdzanie twardości wody**

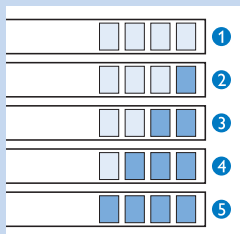
Urządzenie jest przystosowane do wody z kranu. Jeśli w Twojej okolicy woda jest bardzo twarda, w urządzeniu szybko osadzi się kamień. Zalecane jest zatem sprawdzenie twardości wody za pomocą pasków dołączonych do urządzenia.



- 1** Zanurz pasek w wodzie na 1 sekundę.



- 2** Potrząśnij paskiem przez 60 sekund.



- 3** Sprawdź, ile kwadratów na pasku testowym zmieniło kolor i porównaj wyniki z poniższą tabelą twardości wody.

Tabela twardości wody

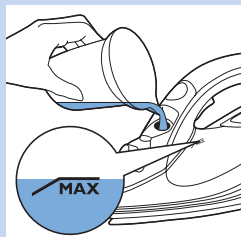
Kwadraty, które zmieniły kolor	Twardość wody	Wskazówki
1 Zero	Bardzo miękka woda	Można używać wody z kranu
2 Jeden	Miękka woda	Można używać wody z kranu
3 Dwa	Średnio twarda woda	Należy używać mieszanki 50% wody destylowanej i 50% wody z kranu*
4 Trzy	Twarda woda	Należy używać mieszanki 50% wody z kranu i 50% wody destylowanej lub filtrowanej wody z filtra IronCare zmiękczającego wodę.
5 Cztery	Bardzo twarda	Należy używać mieszanki 30% wody z kranu i 70% wody destylowanej lub filtrowanej wody z filtra IronCare zmiękczającego wodę.

* Dla wygody użytkowania zalecamy używanie wody z filtra IronCare zmiękczającego wodę.

Uwaga: Więcej informacji na temat filtra zmiękczającego wodę IronCare można znaleźć na stronie www.philips.com/IronCare. Filtr IronCare można kupić w sklepie internetowym, na stronie www.shop.philips.com/service. Możesz również skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips.

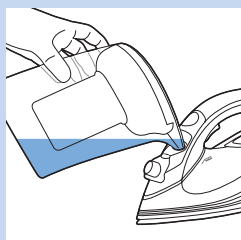
Napełnianie zbiorniczka na wodę.

Uwaga: Nie wlewaj do zbiorniczka wody perfum, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia, ułatwiających prasowanie ani żadnych innych środków chemicznych, ponieważ urządzenie nie jest przystosowane do ich użycia.

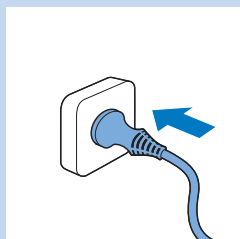


- 1 Napełnij zbiorniczek wodą do poziomu oznaczonego wskaźnikiem „MAX”, korzystając z dołączonej do urządzenia miarki, jeśli woda z kranu jest miękka.

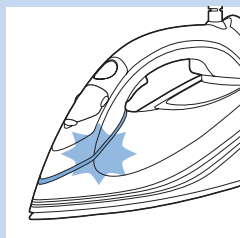
Uwaga: Jeśli korzystasz z filtra zmiękczającego wodę IronCare, możesz napełnić zbiorniczek przefiltrowaną wodą prosto z filtra.



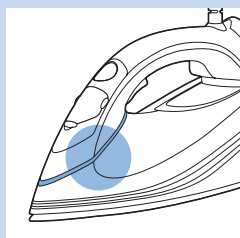
Podgrzewanie



- 1 Włóż wtyczkę do uziemionego gniazdka elektrycznego.

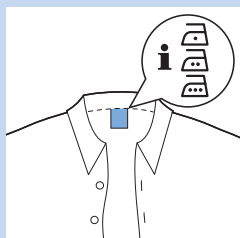


- 2 Sprytny wskaźnik (Smart light) zacznie migać na niebiesko, informując o rozgrzewaniu się żelazka.



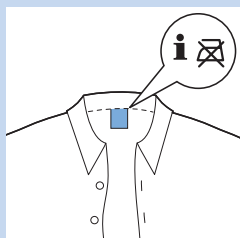
- 3 Gdy żelazko jest gotowe do użytku, sprytny wskaźnik (Smart light) świeci na niebiesko w sposób ciągły.

Ustawianie temperatury i pary



Technologia OptimalTemp umożliwia prasowanie wszelkich tkanin nadających się do prasowania w dowolnej kolejności bez konieczności zmiany ustawień pary czy temperatury żelazka.

- Możliwe jest prasowanie tkanin oznaczonych tymi symbolami, na przykład lnianych, bawełnianych, poliestrowych, jedwabnych, wełnianych, wiskozowych lub wykonanych ze sztucznego jedwabiu.



- Tkanin oznaczonych tym symbolem nie można prasować. Obejmuje to tkaniny syntetyczne, takie jak spandeks, elastan, tkaniny z domieszką spandeksu, poliolefiny (np. polipropylen), ale także nadruki na odzieży.

Prasowanie

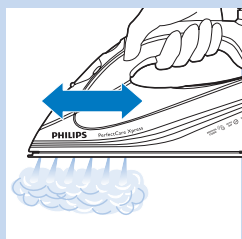


- 1** Rozłóż deskę do prasowania i ustaw ją na odpowiedniej wysokości.
- 2** Na desce do prasowania umieść ubranie przeznaczone do prasowania parowego.

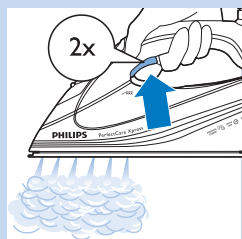
Uwaga: Dzięki technologii OptimalTemp wszystkie ubrania można wyprasować skutecznie i bezpiecznie, nawet tak delikatne, jak jedwabne.



- 3** Prasowanie można rozpocząć, gdy sprytny wskaźnik (Smart light) przestał migać i świeci światłem ciągle.

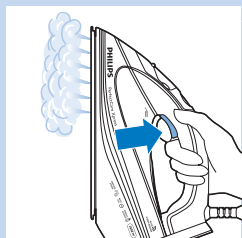


- Dzięki technologii Auto Steam z czujnikiem żelazko zaczyna automatycznie wytwarzać parę, gdy się nim poruszy.



Funkcja silnego uderzenia pary (tylko wybrane modele)

- Naciśnij dwukrotnie przycisk włączania pary. Z żelazka wydobędzie się jedno silne uderzenie pary, aby usunąć uporczywe zagniecenia.
- Podczas wytwarzania silnego uderzenia pary sprytny wskaźnik (Smart light) szybko miga.



Prasowanie parowe w pionie

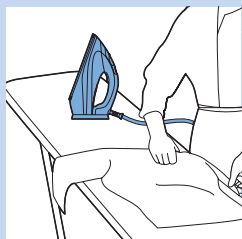
- Trzymaj żelazko w pozycji pionowej. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania pary, aby wyprasować odzież w pozycji pionowej.

Wskazówka: Aby zapewnić jak najlepsze rezultaty rozprasowywania zagnieceń, napinaj ubranie jedną ręką.

Żelazko emituje strumień gorącej pary. Nigdy nie próbuj rozprasowywać zagnieceń na założonym ubraniu. Nie kieruj pary na ciało, gdyż może to wywołać oparzenia.

Uwaga: Woda jest regularnie pompowana do komory parowej, co powoduje, że z żelazka dobiega odgłos pompowania. Jest to zjawisko normalne.

Odstawianie żelazka w trakcie prasowania

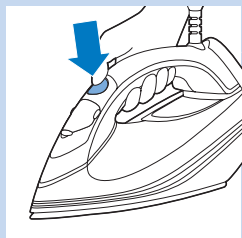


- Żelazko można ustawić w pozycji pionowej na desce do prasowania.

Tryb ECO (tylko wybrane modele)

Aby zmniejszyć zużycie energii podczas prasowania, można użyć trybu ECO, który zapewnia przepływ pary wystarczający do skutecznego wyprasowania wszystkich ubrań.

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze wyniki prasowania, zalecamy korzystanie z trybu OptimalTemp.



- 1** Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk ECO. Sprytny wskaźnik (Smart light) zacznie migać na zielono. Gdy żelazko zacznie pracować w trybie ECO i gdy będzie ono gotowe do użycia, sprytny wskaźnik (Smart light) przestanie migać i zacznie świecić na zielono w sposób ciągły.
- 2** Jeśli chcesz wrócić do trybu OptimalTemp, ponownie naciśnij przycisk ECO.

Wskazówki dotyczące prasowania

Redukcja zagnieć podczas suszenia

Proces usuwania zagnieć należy rozpocząć już na początku procesu suszenia, odpowiednio rozprostowując odzież po praniu i umieszczając ją na wieszakach, by zapewnić naturalne schnięcie z mniejszą liczbą zagnieć.

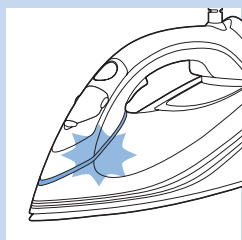
Najlepszy sposób prasowania koszul

Zacznij od najbardziej czasochłonnych części, takich jak kołnierz, mankiety i rękawy. Następnie prasuj powierzchnie o dużej powierzchni, takie jak przód i tył, co zapobiegnie powstawaniu na nich zagnieć w trakcie prasowania bardziej czasochłonnych elementów.

Kołnierz: Prasowanie kołnierza zacznij od spodniej strony, postępując od zewnątrz (ostre końcówki) do środka. Odwróć na drugą stronę i powtórz procedurę. Złóż kołnierz i naciśnij jego krawędź, aby wykonać wyraźne zagięcie.

Guziki: Prasuj na odwrotnej stronie guzików, co przyspieszy prasowanie i zapewni lepsze rezultaty.

Automatyczne wyłączenie



- W celu oszczędzenia energii urządzenie wyłącza się, jeśli nie jest poruszane przez 3 minuty, gdy jest ustawione w pozycji poziomej, lub przez 8 minut, gdy jest ustawione w pozycji pionowej. Po wyłączeniu sprytny wskaźnik (Smart light) miga powoli.
- Aby ponownie włączyć żelazko, naciśnij przycisk włączania pary. Żelazko ponownie zacznie się nagrzewać.

Uwaga: W trybie automatycznego wyłączenia żelazko parowe nie jest całkowicie wyłączone. Aby wyłączyć żelazko, należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

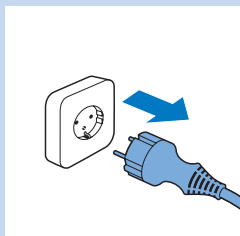
Czyszczenie i konserwacja



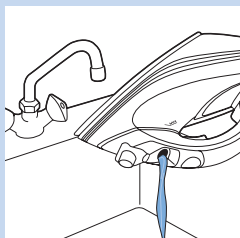
- 1 Po każdym użyciu wyczyść urządzenie wilgotną szmatką.
- 2 Aby łatwo i skutecznie usuwać zanieczyszczenia, poczekaj, aż urządzenie się nagrzej, a następnie przesunij stopę żelazka po wilgotnej szmatce.

Wskazówka: Regularnie czyść stopę żelazka, co zapewni doskonały poślizg.

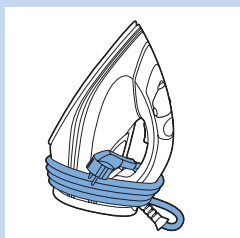
Przechowywanie



- 1 Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.



- 2 Opróżnij zbiorniczek wody, a następnie odstaw żelazko w bezpieczne miejsce i poczekaj, aż ostygnie.



- 3 Nawiń przewód zasilający wokół dolnej części urządzenia i przymocuj go zaciskiem. Przechowuj żelazko ustawione w pozycji pionowej w suchym i bezpiecznym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Żelazko jest podłączone do sieci elektrycznej, ale stopa jest zimna.	Problem dotyczy połączenia.	Sprawdź przewód sieciowy, wtyczkę oraz gniazdko elektryczne.
Żelazko w ogóle nie wytwarza pary.	W zbiorniczku nie ma wystarczającej ilości wody.	Napełnij zbiorniczek wodą (patrz rozdział „Zasady używania”, część „Napełnianie zbiorniczka na wodę”).
	Żelazko nie jest wystarczająco nagrzane, aby wytwarzać parę.	Poczekaj, aż sprytny wskaźnik (Smart light) przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły.
	Żelazko nie zostało poruszone.	To żelazko jest wyposażone w czujnik ruchu i zaczyna wytwarzać parę, gdy się je poruszy.
	Żelazko nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Podłącz żelazko do gniazdka elektrycznego, aby je włączyć.
Żelazko po poruszeniu w ogóle nie wytwarza pary.	Technologia Auto Steam z czujnikiem reaguje na wiele różnych ruchów wykonywanych podczas prasowania, jednak może się zdarzyć, że niektóre ruchy nie będą powodować aktywacji czujnika.	Naciśnij przycisk włączania pary, aby rozpocząć wytwarzanie pary.
Żelazko kontynuuje wytwarzanie pary, gdy nie jest poruszane.	Ze względu na technologię Auto Steam z czujnikiem para może być w dalszym ciągu wytwarzana przez 1–4 sekundy, aby zapewnić skuteczne rozprasowywanie zagniecień pod koniec każdego ruchu żelazkiem. Jest to zjawisko normalne.	Aby tego uniknąć, ustaw żelazko w pozycji pionowej.
Żelazko nie wytwarza silnego uderzenia pary.	Funkcja silnego uderzenia pary była używana zbyt często w bardzo krótkim czasie.	Kontynuuj prasowanie żelazkiem trzymanym w pozycji poziomej i odczekaj chwilę, zanim ponownie użyjesz funkcji silnego uderzenia pary.
	Żelazko nie jest wystarczająco ciepłe.	Poczekaj, aż sprytny wskaźnik (Smart light) przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły.
Podczas prasowania na tkaninę skapują kropelki wody.	Otwór wlewowy wody nie został prawidłowo zamknięty.	Dociśnij nasadkę, tak aby usłyszeć charakterystyczne „kliknięcie”.
	Do zbiorniczka został wlany środek chemiczny.	Wypłucz zbiorniczek wody i nie wlewaj do niego wody z dodatkami zapachowymi ani środkami chemicznymi.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Sprytny wskaźnik (Smart light) miga wolno.	Została włączona funkcja automatycznego wyłączania. Żelazko zostało przełączone w tryb gotowości (patrz rozdział „Automatyczne wyłączanie”).	Aby ponownie włączyć żelazko, naciśnij przycisk włączania pary. Żelazko ponownie zacznie się nagrzewać.
Stopa żelazka jest zabrudzona lub wydostaje się z niej brudna woda i zanieczyszczenia.	Obecne w wodzie zanieczyszczenia lub środki chemiczne osadziły się w otworach wylotu pary lub na stopie żelazka.	Wyczyść stopę żelazka wilgotną szmatką.
Żelazko pozostawia na odzieży połyskliwe ślady lub odciski.	Prasowana powierzchnia była nierówna, czego przyczyną był np. szew lub fałda materiału.	Żelazkiem można bezpiecznie prasować wszelką odzież. Połysk lub odcisk nie jest trwały i zejdzie z odzieży po praniu. Unikaj prasowania na szwach i fałdach materiału. Aby uniknąć powstawania połyskliwych śladów oraz odcisków można także położyć na prasowanym miejscu bawełnianą szmatkę.
Z żelazka dobiega odgłos pompowania.	Do komory parowej pompowana jest woda. Jest to zjawisko normalne.	Jeśli odgłosy pompowania nie ustają, odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
Z żelazka dobiega głośny odgłos pompowania.	Zbiornik wody jest pusty.	Napełnij zbiorniczek wodą (patrz rozdział „Zasady używania”, część „Napełnianie zbiorniczka na wodę”).
Po ustawieniu żelazka na desce do prasowania w pozycji poziomej wytwarza ono parę przez 20–30 sekund.	Deska do prasowania nie jest wystarczająco stabilna i płaska, co powoduje aktywację czujnika Auto Steam.	Gdy nie prasujesz, postaw żelazko w pozycji pionowej, aby uniknąć tego problemu.

Przegląd modeli				
Funkcja	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Technologia OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Niewielkie wymiary, wydajna technologia generowania pary	✓	✓	✓	✓
Niebieski sprytny wskaźnik (Smart light)	✓	✓	✓	✓
Ciągły strumień pary	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Czujnik Auto Steam	✓	✓	✓	✓
Stopa żelazka	Stopa SteamGlide	Stopa SteamGlide	Stopa SteamGlide	Stopa Anodilium
Przycisk ECO	✓	-	-	-
Silne uderzenie pary	✓	✓	✓	-
Ciągły strumień pary w pionie	✓	✓	✓	✓
Uchwyt z miękkim wykończeniem	✓	✓	✓	✓
Pojemność zbiorniczka wody (ml)	320	320	320	320
System zapobiegający kapaniu	✓	✓	✓	✓
Tryb automatycznego wyłączenia	✓	✓	✓	✓
Przewód obracający się o 360°	✓	✓	✓	✓
Długość przewodu (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Cuprins

Important	143
Introducere	147
Prezentarea de ansamblu a produsului	148
Înainte de prima utilizare	148
Utilizarea aparatului	149
Verificarea durității apei	149
Umplerea rezervorului de apă	150
Încălzirea	150
Setarea temperaturii și a aburului	151
Călcatul	151
Așezarea fierului de călcat în timpul călcării	152
Mod ECO (numai anumite tipuri)	152
Sfaturi pentru călcare	153
Oprire automată de siguranță	153
Curățare și întreținere	153
Depozitarea	154
Depanare	154
Prezentarea modelelor	156

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de înregistrare corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.

- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul electric sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ați scăpat aparatul pe jos sau dacă acesta prezintă scurgeri.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind

utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcuți conștienți de pericolele implicate.

- Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste de 8 ani sau mai mici atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
- Copiilor li se permite să curețe aparatul numai sub supraveghere.
- Nu atingeți cablul electric de talpa fierului când aceasta este încinsă.

Precauție

- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Așezați și utilizați întotdeauna fierul de călcat pe o suprafață orizontală, plată și stabilă.

Dacă preferați să așezați fierul de călcat în poziție verticală, asigurați-vă că îl așezați pe o suprafață stabilă.

- Verificați cablul regulat, pentru a vă asigura că nu este deteriorat.
- Desfășurați în întregime cablul de alimentare, înainte de a-l introduce în priză.
- Talpa fierului de călcat se încinge foarte tare și poate cauza arsuri la atingere.
- După ce ați terminat de călcat, când curățați aparatul, când nu utilizați fierul de călcat chiar și pentru o perioadă scurtă de timp și, de asemenea, în timpul alimentării cu apă: așezați fierul în poziție orizontală sau în poziție verticală pe o suprafață stabilă și scoateți ștecherul din priza de perete.

- Nu turnați parfum, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic în interior.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Scoaterea din uz

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.
- În scopul reciclării, componentele din plastic utilizate la acest aparat sunt codate. Ambalajul din carton este fabricat în proporție de 90% din materiale reciclate și este reciclabil în întregime.

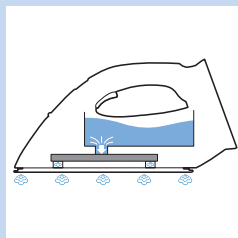


Introducere

Vă mulțumim că ați cumpărat acest aparat Philips.

- Noul fier de călcat cu abur Philips PerfectCare Xpress vă oferă un mod inovator de a vă călca articolele de îmbrăcăminte. Știm cu toții câtă bătaie de cap poate însemna un fier de călcat tradițional: alegerea temperaturii corecte pentru materialele aspre și pentru cele delicate, așteptarea până când fierul de călcat se încălzește și se răcește, pentru a evita riscul de a deteriora hainele cu un fier de călcat prea încins. Aceste lucruri săcâitoare sunt de domeniul trecutului cu noul fier de călcat cu abur Philips PerfectCare Xpress.
- În principiu, eliminarea cutelor se realizează prin transferul de căldură asupra materialului. În trecut, acest lucru se făcea cu o talpă foarte încinsă. Apoi s-a adăugat abur pentru a îmbunătăți transferul de căldură, făcând astfel călcatul mult mai rapid. Cercetările noastre au confirmat faptul că cel mai bun mod de a elimina eficient cutele constă dintr-o combinație perfectă între aburul intens și temperatura optimă a tălpii fierului. Factorul cheie în eliminarea eficientă a cutelor este aburul, nu temperatura tălpii fierului. Temperatura tălpii fierului trebuie să fie doar cu puțin mai mare decât cea a aburului pentru a îndepărta orice urmă de umezeală. Aceasta este temperatura optimă.





- În trecut, o cantitate mare de abur la această temperatură optimă ar fi dus la scurgerea apei. Pentru a soluționa această problemă, am dezvoltat un compartiment unic pentru abur, care produce o cantitate însemnată de abur bogat în umezeală ce pătrunde adânc în material, pentru o călcare rapidă fără niciun risc de scurgere a apei.
- Procesul de călcare este acum cu adevărat simplu - fără reglarea temperaturii, fără pârlire, fără a aștepta ca fierul să se încălzească sau să se răcească. Călcarea durează mai puțin timp, oricine ar călca. Cu tehnologia OptimalTemp, fiecare articol de îmbrăcăminte poate fi călcat eficient și sigur.
- Acest fier de călcat este aprobat de The Woolmark Company Pty Ltd pentru călcarea produselor confecționate integral din lână, cu condiția ca articolele să fie călcate conform instrucțiunilor de pe eticheta articolului și celor emise de producătorul acestui fier de călcat. R1201. În Marea Britanie, Irlanda, Hong Kong și India, marca comercială Woolmark este o marcă comercială de certificare.

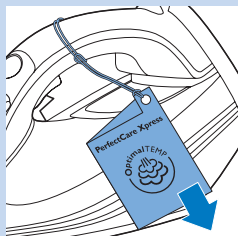
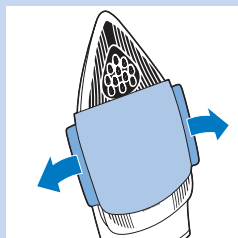
Prezentarea de ansamblu a produsului (fig. 4)

- 1 Buton ECO (numai pentru anumite tipuri)
- 2 Activator de aburi pentru călcare cu abur în poziție verticală și pentru jet de abur
- 3 Capac al orificiului de umplere
- 4 Rezervor de apă cu indicator de nivel al apei
- 5 Led inteligent
- 6 Talpă
- 7 Plăcuța cu date de fabricație
- 8 Cablu de alimentare cu ștecăr

Înainte de prima utilizare

Acest aparat este destinat exclusiv călcării și împrăștiării materialelor textile.

- 1 Îndepărtați toate ambalajele și etichetele.
- 2 Scoateți capacul protector de pe talpă înainte de a utiliza aparatul.
- 3 Scoateți eticheta de carton de pe fierul de călcat.

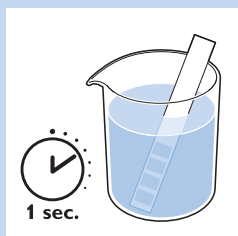


Utilizarea aparatului

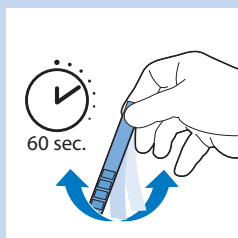
Verificarea durității apei

Aparatul a fost proiectat pentru utilizare cu apă de la robinet. Dacă locuiți într-o zonă cu apă foarte dură, calcarul se depune rapid. Prin urmare, se recomandă să verificați mai întâi duritatea apei cu benzile de test furnizate.

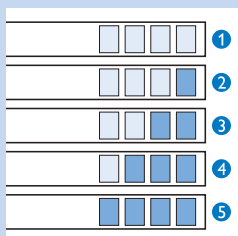
1 Înmuiați banda de test în apa de la robinet pentru 1 secundă.



2 Scuturați banda pentru 60 secunde.



3 Verificați câte pătrățele de pe banda de test și-au schimbat culoarea și comparați cu detaliile din tabelul pentru duritatea apei de mai jos.



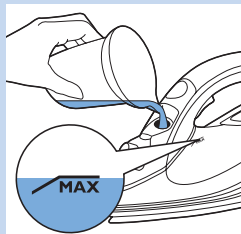
Tabel pentru duritatea apei

Pătrățele cu culoarea schimbată	Duritate apă	Recomandare
(1) Niciunul	Apă foarte moale	Utilizați apa de la robinet
(2) Unu	Apă moale	Utilizați apa de la robinet
(3) Doi	Apă mediu dură	Utilizați un amestec de 50% apă de la robinet și 50% apă distilată*
(4) Trei	Apă dură	Utilizați un amestec de 50% apă de la robinet și 50% apă distilată sau apă filtrată din filtrul de dedurizare a apei IronCare.
(5) Patru	Apă foarte dură	Utilizați un amestec de 30% apă de la robinet și 70% apă distilată sau apă filtrată din filtrul de dedurizare a apei IronCare.

* Pentru confortul dvs., vă recomandăm să utilizați apă filtrată de filtrul de dedurizare a apei IronCare.

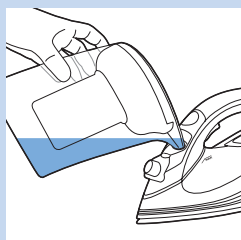
Notă: Vă rugăm să vizitați www.philips.com/IronCare pentru mai multe informații despre filtrul de dedurizare a apei IronCare. Puteți cumpăra un filtru de dedurizare a apei IronCare din magazinul online la www.shop.philips.com/service. Puteți contacta, de asemenea, centrul de asistență pentru clienți Philips.

Umplerea rezervorului de apă



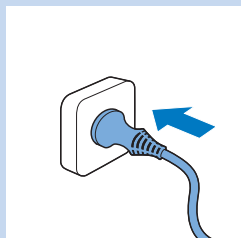
Atenție: Nu puneți parfum, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare sau alte produse chimice în rezervorul de apă, pentru că aparatul dvs. nu este conceput pentru a funcționa cu aceste produse chimice.

- 1 Umpleți rezervorul de apă până la nivelul indicat MAX cu ajutorul paharului de umplere furnizat, dacă apa de la robinet este moale.

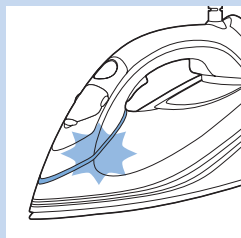


Notă: Dacă utilizați filtrul de dedurizare a apei IronCare, puteți umple rezervorul de apă cu apă filtrată preluată direct din acest filtru.

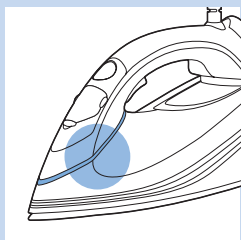
Încălzirea



- 1 Introduceți ștecherul într-o priză cu împământare.

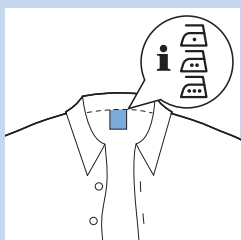


- 2 Ledul inteligent începe să lumineze albastru intermitent pentru a arăta că fierul de călcat se încălzește.



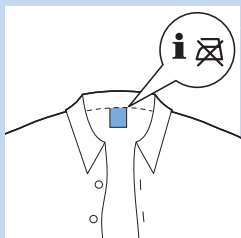
- 3** Când fierul este gata de utilizare, ledul inteligent luminează albastru în continuu.

Setarea temperaturii și a aburului



Tehnologia OptimalTemp vă permite să călcați toate tipurile de materiale care se calcă, în orice ordine, fără a regla temperatura fierului de călcat sau setarea aburului.

- Materialele cu aceste simboluri pot fi călcate, de exemplu in, bumbac, poliester, mătase, lână, vâscoză, mătase artificială.



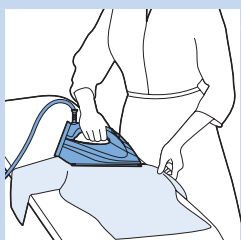
- Materialele cu aceste simboluri nu pot fi călcate. Aceste materiale includ materiale sintetice precum Spandex sau elastan, materiale cu conținut de Spandex și poliolefine (de ex. polipropilenă), dar și imprimeuri pe articolele de îmbrăcăminte.

Călcatul

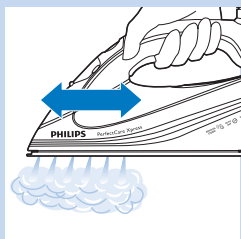


- 1** Depliați masa de călcat și reglați-o la înălțimea adecvată.
- 2** Puneți articolul vestimentar pe care doriți să îl călcați cu abur pe masa de călcat.

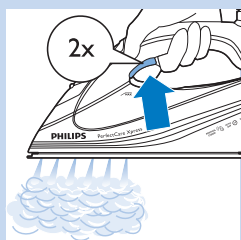
Notă: Cu tehnologia OptimalTemp, fiecare articol de îmbrăcăminte poate fi călcat eficient și sigur, chiar și articolele din materiale delicate precum mătasea.



- 3** Puteți începe să călcați când ledul inteligent se oprește din luminat intermitent și începe să lumineze continuu.

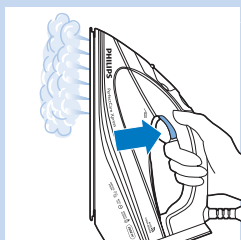


- Grație tehnologiei cu senzor automat pentru abur, fierul de călcat începe să genereze aburi în mod automat când este mișcat.



Funcție pentru jet de abur (numai la anumite modele)

- Apăsați declanșatorul de aburi de două ori. Fierul de călcat generează un singur jet conținând o cantitate mare de aburi pentru a elimina cutele persistente.
- În timpul generării jetului de abur, ledul inteligent luminează intermitent pentru scurt timp.



Călcarea cu abur în poziție verticală

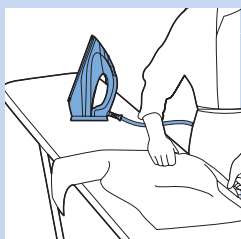
- Țineți fierul de călcat în poziție verticală. Apoi apăsați și țineți apăsat activatorul de aburi pentru a călca cu aburi, în poziție verticală, articolul vestimentar.

Sugestie: Trageți de articolul vestimentar cu o mână, pentru a-l întinde, în vederea eliminării mai eficiente a cutelor.

Fierul de călcat emite abur fierbinte. Nu încercați niciodată să eliminați cutele unui articol vestimentar în timp ce o persoană este îmbrăcată cu acesta. Nu aplicați abur în apropierea corpului dvs. sau al unei alte persoane, pentru a preveni arsurile.

Notă: Apa este pompată în mod regulat în compartimentul pentru abur, ceea ce face ca fierul de călcat să producă un sunet specific pomparei. Acest lucru este normal.

Așezarea fierului de călcat în timpul călcării

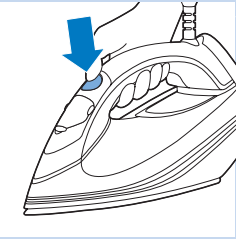


- Așezați fierul de călcat în poziție verticală pe masa de călcat.

Mod ECO (numai anumite tipuri)

În timpul călcării puteți utiliza modul ECO pentru a economisi energie, obținând în același timp abur suficient pentru a vă călca toate hainele.

Notă: Pentru cele mai bune rezultate, vă sfătuim să utilizați modul „OptimalTemp”.



- 1 Apăsați butonul ECO atunci când aparatul este pornit. Ledul inteligent începe să lumineze verde intermitent. Când fierul de călcat atinge modul ECO și este gata de utilizare, ledul inteligent se oprește din luminat intermitent și începe să lumineze verde continuu.
- 2 Pentru a reveni la modul „OptimalTemp”, apăsați din nou butonul ECO.

Sfaturi pentru călcare

Minimizarea cutelor în timpul uscării

Începeți eliminarea cutelor din timp, din faza de uscare, întinzând bine rufele după spălare și punând hainele pe umerașe, pentru a le face să se usuce natural, cu mai puține cute.

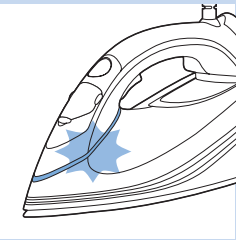
Cel mai bun mod de călcare a cămășilor

Începeți cu părțile care iau cel mai mult timp, cum sunt gulerul, manșetele și mânecile. În continuare, călcați părțile mai mari, cum sunt fața și spatele, pentru a evita șifonarea părților mai mari când sunteți preocupat să călcați părțile care necesită timp.

Gulerul: Când călcați un guler, începeți de pe dosul acestuia și călcați dinspre exterior (capătul ascuțit) spre interior. Întoarceți-l pe partea cealaltă și repetați. Împăturiți gulerul și presăți marginea, pentru un aspect mai proaspăt.

Nasturii: Călcați pe partea de pe dos, pentru a călca mai eficient și mai repede.

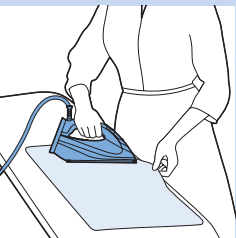
Oprire automată de siguranță



- Pentru a economisi energie, aparatul se oprește automat, dacă nu a fost mișcat timp de 3 minute din poziția orizontală sau 8 minute dacă a fost lăsat așezat în poziție verticală. Ledul inteligent începe să lumineze intermitent, cu frecvență redusă.
- Pentru a reactiva fierul, apăsați declanșatorul de aburi. Fierul începe să se încălzească din nou.

Notă: Fierul de călcat cu abur nu este complet oprit când este în modul de oprire automată de siguranță. Scoateți fierul din priză pentru a-l opri complet.

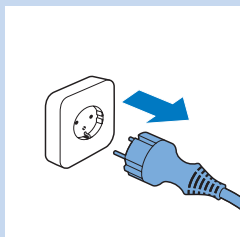
Curățare și întreținere



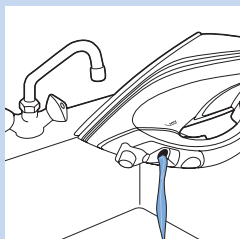
- 1 Curățați aparatul cu o cârpă umedă după fiecare utilizare.
- 2 Pentru a curăța petele ușor și eficient, lăsați aparatul să se încălzească și mutați talpa fierului de călcat pe o cârpă umedă.

Sugestie: Curățați regulat talpa fierului de călcat, pentru a asigura alunecarea lină.

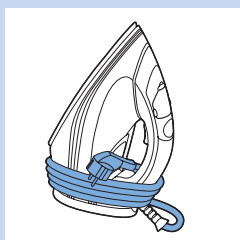
Depozitarea



1 Scoateți ștecherul din priză.



2 Goliți rezervorul de apă și lăsați fierul de călcat să se răcească într-un loc sigur.



3 Înfășurați cablul de alimentare în jurul tălpii suport a aparatului și fixați cablul cu o clemă. Depozitați fierul sprijinit în poziție verticală într-un loc sigur și uscat.

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Fierul este conectat la priză, dar talpa este rece.	Există o problemă de conectare.	Verificați cablul electric, ștecherul și priza de perete.
Aparatul nu produce abur.	Nu este suficientă apă în rezervor.	Umpleți rezervorul de apă (consultați capitolul 'Utilizarea aparatului', secțiunea 'Umplerea rezervorului de apă').
	Fierul nu este suficient de încins pentru a produce abur.	Așteptați până când ledul inteligent se oprește din lămina intermitent și începe să lumineze continuu.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Nu ați mișcat fierul.	Fierul este echipat cu un senzor de mișcare și începe să genereze abur imediat ce este mișcat.
	Fierul nu este conectat la priză.	Introduceți ștecherul cablului în priză pentru a porni fierul.
Fierul nu produce abur când este mișcat.	Deși tehnologia cu senzor automat pentru abur acoperă un număr mare de mișcări de călcare, totuși pot exista anumite mișcări care nu activează senzorul.	Apăsați declanșatorul de aburi pentru a începe generarea de abur.
Fierul continuă să genereze aburi când nu este mișcat.	Datorită tehnologiei cu senzor automat pentru abur, se vor genera în continuare aburi timp de 1 - 4 secunde pentru a garanta o bună îndepărtare a cutelor persistente la sfârșitul mișcării aferente procesului de călcare. Acest lucru este normal.	Dacă doriți să evitați acest lucru, puneți fierul în poziție verticală.
Fierul de călcat nu produce jet de abur.	Ați folosit prea des funcția pentru jet de abur într-un interval de timp foarte scurt.	Continuați călcarea în poziție orizontală și așteptați puțin înainte de a folosi din nou funcția jet de abur.
	Fierul de călcat nu este suficient de încins.	Așteptați până când ledul inteligent se oprește din luminat intermitent și începe să lumineze continuu.
Picură apă pe material în timpul călcării.	Nu ați închis bine capacul orificiului de umplere.	Apăsați capacul până când auziți un clic.
	Ați pus o substanță chimică în rezervorul de apă.	Clătiți rezervorul de apă și nu introduceți parfum sau substanțe chimice în acesta.
Ledul inteligent luminează intermitent, cu frecvență mică.	Modul de oprire automată de siguranță este activ. Fierul a fost comutat pe modul standby (consultați capitolul „Oprire automată de siguranță”).	Pentru a reactiva fierul, apăsați declanșatorul de aburi. Fierul începe să se încălzească din nou.
Talpa fierului lasă în urmă apă murdară și impurități sau este murdară.	Impuritățile sau substanțele chimice prezente în apă s-au depozitat în orificiile pentru abur sau pe talpă.	Ștergeți talpa cu o cârpă umedă.
Fierul de călcat lasă o urmă lucioasă sau o amprentă pe articolul de îmbrăcăminte.	Suprafața călcată a fost neuniformă, de exemplu deoarece ați călcat peste un tighel sau o cută de pe articolul vestimentar.	Fierul este sigur de utilizat pentru toate articolele vestimentare. Urma lucioasă sau amprenta nu este permanentă și dispare când spălați articolul vestimentar. Evitați să călcați peste tigheluri și cute. Puteți așeza o cârpă de bumbac peste zona care trebuie călcată pentru a evita amprente.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Fierul produce un sunet specific pomparei.	Apa este pompată în compartimentul pentru abur. Acest lucru este normal.	Dacă sunetul de pompare continuă permanent, deconectați fierul de la priză și contactați centrul de asistență pentru clienți.
Fierul produce zgomot puternic de pompare.	Nu este suficientă apă în rezervor.	Umpleți rezervorul de apă (consultați capitolul 'Utilizarea aparatului', secțiunea 'Umplerea rezervorului de apă').
Fierul generează continuu abur când este așezat orizontal pe masa de călcat pentru 20-30 secunde.	Masa de călcat nu a oferit un suport bun, plat, ceea ce a activat senzorul automat de abur al fierului.	Așezați fierul în poziție verticală când nu călcați pentru a preveni apariția acestei probleme.

Prezentarea modelelor

Caracteristică	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Tehnologie OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Tehnologie de generare de abur compact și puternic	✓	✓	✓	✓
Led inteligent albastru	✓	✓	✓	✓
Debit constant de abur	65g/min	65g/min	65g/min	50g/min
Senzor automat pentru abur	✓	✓	✓	✓
Talpă	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodilium
Buton ECO	✓	-	-	-
Jet de abur	✓	✓	✓	-
Abur constant vertical	✓	✓	✓	✓
Mâner cu priză moale	✓	✓	✓	✓
Capacitate rezervor de apă (ml)	320	320	320	320
Sistem antipicurare	✓	✓	✓	✓
Mod de oprire automată de siguranță	✓	✓	✓	✓
Cablu de alimentare cu articulație 360°	✓	✓	✓	✓
Lungime cablu (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Содержание

Важная информация	157
Введение	162
Описание изделия	163
Перед первым использованием	163
Использование прибора	163
Проверка уровня жесткости воды	163
Заполнение резервуара для воды	164
Нагрев	165
Выбор температурного режима и режима подачи пара	165
Глажение	166
Положение утюга во время перерывов в глажении	167
Режим ECO (только у некоторых моделей)	167
Глажение. Советы	167
Система автоотключения	167
Очистка и уход	168
Хранение	168
Поиск и устранение неисправностей	168
Обзор моделей	171

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской бирке, соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается использовать прибор, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными возможностями сенсорной системы, ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, лицами с недостаточным опытом и знаниями при условии ознакомления с правилами безопасности и рисками, связанными с эксплуатацией прибора, или под наблюдением лиц, ответственных за обеспечение безопасности.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не допускайте контакта детей 8 лет и младше с прибором и сетевым

шнуром во время работы или в процессе охлаждения прибора.

- Детям разрешается очищать прибор только под присмотром взрослых.
- Сетевой шнур не должен касаться горячей подошвы утюга.

Внимание!

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Используйте и устанавливайте прибор на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности. Если вы ставите утюг вертикально, убедитесь, что поверхность, на которую ставится утюг, устойчива.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур.
- Полностью размотайте сетевой шнур перед тем, как вставить вилку в розетку электросети.

- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- По окончании глажения, при очистке прибора, при заполнении утюга водой, а также оставляя утюг без присмотра даже на короткое время, ставьте утюг в горизонтальное или вертикальное положение на устойчивую поверхность и отключайте его от электросети.
- Не добавляйте в резервуар для воды духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.



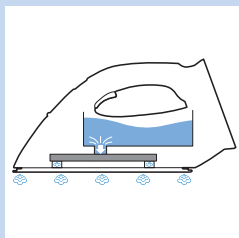
Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Утилизация

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.
- Для облегчения утилизации пластмассовые детали прибора промаркированы. Картонная упаковка на 90 % изготовлена из вторсырья и пригодна для полной вторичной переработки.

Благодарим за покупку прибора Philips.



- Новый паровой утюг Philips PerfectCare Xpress представляет инновационный способ глажения. Все мы знаем, с какими проблемами нам приходится сталкиваться во время глажения: выбор соответствующего температурного режима для сложных и деликатных тканей, ожидание нагрева и охлаждения утюга во избежание риска повреждения любимой одежды. Благодаря новому паровому утюгу Philips PerfectCare Xpress подобные трудности остались в прошлом.
- Общий принцип удаления складок — передача тепла в волокна ткани. Раньше этого удалось достичь сильным нагревом подошвы утюга. Затем появилась возможность глажения с паром, который позволил сделать процесс глажения быстрее. Наше исследование показало, что наилучший способ эффективного удаления складок — комбинация интенсивной подачи пара и оптимальной температуры подошвы утюга. Главный секрет удаления складок — не высокая температура подошвы утюга, а интенсивная подача пара. Для удаления складок температура подошвы утюга должна быть лишь немного выше температуры пара. Такая температура считается оптимальной.
- Раньше сочетание интенсивной подачи пара и оптимальной температуры привело бы к протеканию воды. Мы разработали уникальную паровую камеру, обеспечивающую постоянную подачу пара, который глубоко проникает в волокна ткани, обеспечивает быстрое глажение и исключает протекание воды.
- Никогда глажение еще не было таким простым - никаких настроек температуры, следов от утюга, ожидания нагрева и охлаждения. Глажение занимает меньше времени, не зависимо от того, кто им занят. Благодаря технологии OptimalTemp любой предмет одежды можно погладить эффективно и безопасно.
- Глажение изделий из натуральной шерсти с помощью данного утюга одобрено компанией Woolmark Pty Ltd при условии, что глажение осуществляется в соответствии с указаниями на этикетке изделия и инструкциями производителя утюга. R1201.Woolmark является сертификационным товарным знаком, зарегистрированным в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.
- Изображение изделия на схематических рисунках и/или картинках на его упаковке и в руководстве пользователя является обобщенным и может отличаться от приобретенного вами изделия.

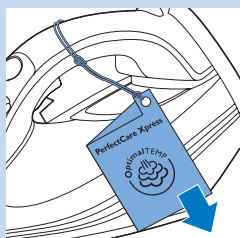
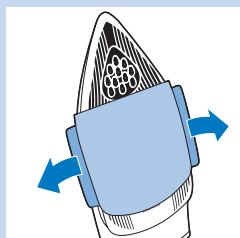
Описание изделия (Рис. 4)

- 1 Режим ECO (только у некоторых моделей)
- 2 Кнопка подачи пара для вертикального отпаривания и парового удара
- 3 Крышка наливного отверстия
- 4 Резервуар для воды с индикацией уровня заполнения
- 5 Интеллект. индикатор
- 6 Подошва
- 7 Заводская бирка
- 8 Сетевой шнур с вилкой

Перед первым использованием

Данный прибор предназначен исключительно для глажения и освежения одежды.

- 1** Снимите все упаковочные материалы и наклейки.
- 2** Перед использованием прибора снимите с подошвы утюга защитное покрытие.
- 3** Снимите с утюга ярлык.

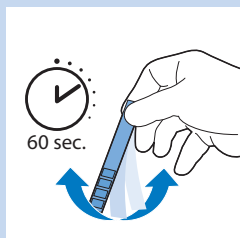
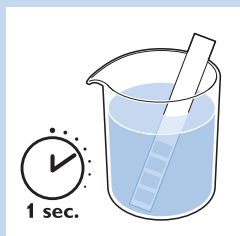


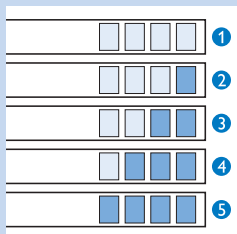
Использование прибора

Проверка уровня жесткости воды

Этот прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Если в вашем регионе вода очень жесткая, накипь будет образовываться быстрее. Поэтому сначала рекомендуется проверить уровень жесткости воды с помощью прилагаемых полосок.

- 1** Погрузите тестовую полоску в водопроводную воду на 1 секунду.
- 2** Потрясите полоску в течение 60 секунд.





- 3** Посмотрите, сколько делений на тестовой полоске поменяли цвет и сравните результат с данными в таблице ниже.

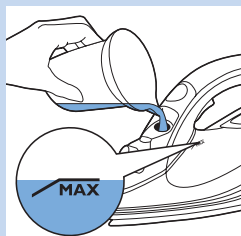
Таблица уровней жесткости воды

Количество делений, поменявших цвет	Уровень жесткости воды	Совет
1 Ни одного	Очень мягкая вода	Используйте водопроводную воду
2 Одно	Мягкая вода	Используйте водопроводную воду
3 Два	Вода средней жесткости	Используйте водопроводную воду, наполовину разбавленную дистиллированной водой*
4 Три	Жесткая вода	Используйте водопроводную воду, наполовину разбавленную дистиллированной водой, или воду, отфильтрованную при помощи фильтра от накипи IronCare.
5 Четыре	Очень жесткая вода	Используйте раствор из 30 % водопроводной и 70 % дистиллированной воды или воду, отфильтрованную при помощи фильтра от накипи IronCare.

*Для удобства рекомендуем использовать фильтр воды IronCare, предотвращающий образование накипи в утюге

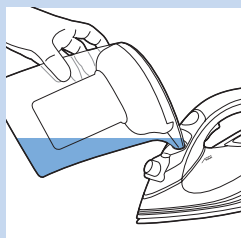
Примечание Для получения информации о фильтре от накипи IronCare посетите сайт www.philips.com/ironCare. Фильтр от накипи IronCare можно приобрести в онлайн-магазине по адресу www.shop.philips.com/service. Также можно обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips.

Заполнение резервуара для воды



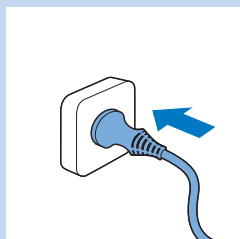
Внимание! Не добавляйте в резервуар для воды духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.

- 1** Если вода в вашем регионе мягкая, наполните резервуар для воды с помощью входящей в комплектацию емкости до отметки MAX.

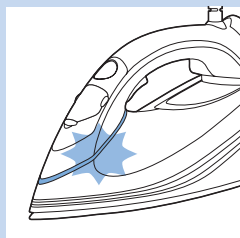


Примечание Если используется фильтр от накипи IronCare, можно наполнить резервуар для воды фильтрованной водой непосредственно из фильтра.

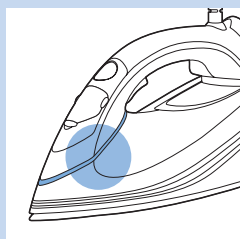
Нагрев



- 1 Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную розетку электросети.

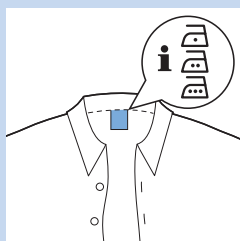


- 2 Интеллектуальный индикатор начнет мигать синим цветом, указывая, что утюг нагревается.



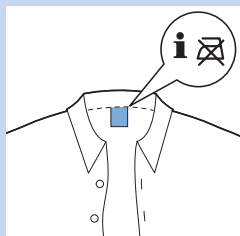
- 3 Когда утюг готов к работе, интеллектуальный индикатор загорается синим цветом.

Выбор температурного режима и режима подачи пара



Технология OptimalTemp позволяет гладить все типы тканей, допускающих глажение, без необходимости регулирования температуры нагрева утюга или подачи пара.

- Ткани, например лен, хлопок, полиэстер, шелк, шерсть, вискоза, искусственный шелк, на которых указан этот символ, можно гладить.



- Ткани, на которых указан этот символ, гладить нельзя. К таким тканям относится спандекс или эластан, ткани с добавлением спандекса и полиолефины (например, полипропилен), также это касается термонаклеек на ткани.

Глажение

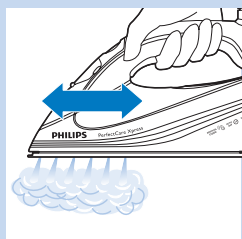
1 Установите гладильную доску на необходимой высоте.

2 Положите одежду, которую необходимо погладить, на гладильную доску.

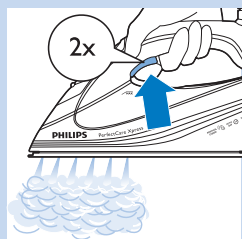
Примечание Благодаря технологии OptimalTemp любые ткани, допускающие глажение, даже такие деликатные, как шелк, можно гладить эффективно и безопасно.



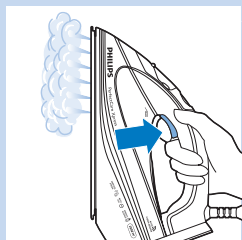
3 Глажение можно начинать после того, как интеллектуальный индикатор перестанет мигать и загорится ровным светом.



- Благодаря технологии с датчиком Auto Steam подача пара начинается автоматически при перемещении утюга по ткани.

**Функция “Паровой удар” (только у определенных моделей)**

- Дважды нажмите кнопку подачи пара. Для удаления жестких складок поступит мощный паровой удар.
- Во время подачи пара для парового удара интеллектуальный индикатор быстро мигает.

**Вертикальное отпаривание**

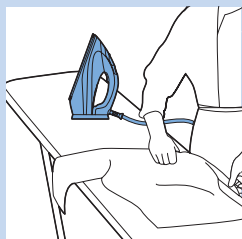
- Держите утюг вертикально. Для вертикального отпаривания нажмите и удерживайте кнопку подачи пара.

Совет. Для более эффективного удаления складок свободной рукой вытягивайте одежду.

Из утюга выходит горячий пар. Никогда не пытайтесь гладить одежду на себе. Во избежание ожогов не включайте подачу пара, если вы или кто-то еще находится слишком близко к утюгу.

Примечание Вода регулярно поступает в паровую камеру, поэтому слышен звук работы насоса. Это не является неисправностью.

Положение утюга во время перерывов в глажении

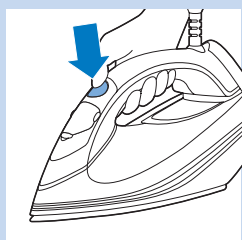


- Ставьте утюг на гладильную доску вертикально.

Режим ECO (только у некоторых моделей)

Для экономии энергии в процессе глажения можно использовать режим ECO — потреблении электроэнергии снижается, а количество пара по-прежнему позволяет разглаживать все типы тканей.

Примечание Для достижения оптимальных результатов рекомендуем использовать режим OptimalTemp.



- 1** Включите прибор и нажмите кнопку ECO. Интеллектуальный индикатор начнет мигать зеленым светом. Когда утюг будет готов к работе в режиме ECO, интеллектуальный индикатор перестанет мигать и загорится ровным зеленым светом.
- 2** Для возврата в режим OptimalTemp снова нажмите кнопку ECO.

Глажение. Советы

Сокращение складок в процессе сушки белья

Борьбу со складками следует начинать в самом начале сушки. Для этого тщательно расправляйте белье непосредственно после стирки и развешивайте одежду на вешалки. Сушка в естественном положении позволит сократить количество складок.

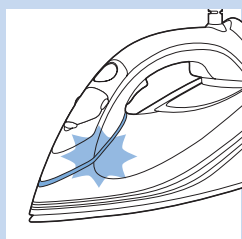
Оптимальный способ глажения рубашек

Начинайте глажение со сложных деталей, таких как воротничок, прорези для запонки и рукава. Затем переходите к более объемным деталям, таким как передняя и задняя поверхность рубашки, чтобы разгладить складки, которые, возможно, появились во время разглаживания более мелких деталей.

Воротничок. Разглаживая воротничок, начинайте с изнаночной стороны, продвигаясь от внешнего (острого края) к центру. Переверните воротничок и повторите описанные выше действия. Сложите воротничок и тщательно прижмите, чтобы придать ему безупречный вид.

Пуговицы. Для более эффективного и быстрого глажения гладьте ткань, на которой пришиты пуговицы, с изнаночной стороны.

Система автоотключения



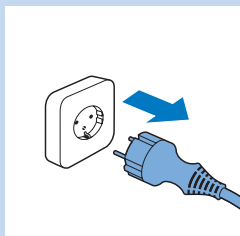
- В целях экономии энергии прибор выключается автоматически, если в течение 3 минут его не перемещали в горизонтальном положении или он стоял вертикально в течение 8 минут. Интеллектуальный индикатор начнет медленно мигать.
- Чтобы снова включить утюг, нажмите кнопку подачи пара. Утюг снова начнет нагреваться.

Примечание В защитном режиме автоотключения паровой утюг не отключается полностью. Чтобы отключить утюг, выньте электровилку из сетевой розетки.

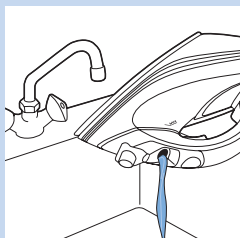
Очистка и уход

- 1** Протирайте прибор влажной тканью после каждого использования.
- 2** Чтобы просто и быстро удалить пятна, после того как подошва утюга нагреется, проведите ей по влажной ткани.

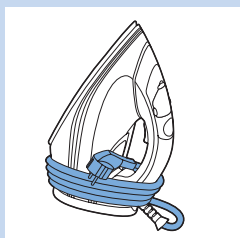
Совет. Для обеспечения гладкого скольжения регулярно очищайте подошву утюга.

Хранение

- 1** Выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети.



- 2** Слейте воду из резервуара для воды и дайте утюгу остыть в безопасном месте.



- 3** Обмотайте шнур вокруг основания прибора и зафиксируйте его при помощи фиксатора. Храните утюг в вертикальном положении в сухом и безопасном месте.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Утюг включен в сеть, но подошва холодная.	Неправильное подключение.	Проверьте исправность шнура питания, вилки и розетки электросети.
Утюг не вырабатывает пар.	В резервуаре недостаточно воды.	Наполните резервуар водой (см. главу “Эксплуатация прибора”, раздел “Заполнение резервуара для воды”).
	Утюг недостаточно нагрелся для подачи пара.	Дождитесь, когда интеллектуальный индикатор перестанет мигать и загорится ровным светом.
	Вы не перемещаете утюг.	Утюг оснащен датчиком движения, подача пара начинается при перемещении утюга.
	Утюг не подключен к электросети.	Чтобы включить утюг, подключите его к сети электропитания.
При перемещении утюга из него не выходит пар.	Несмотря на то, что датчик Auto Steam отслеживает большое количество движений при глажении, не все движения активируют датчик.	Чтобы из утюга начал выходить пар, нажмите кнопку подачи пара.
Подача пара на утюге продолжается, даже когда он не двигается.	Так как утюг оснащен датчиком Auto Steam, для наилучшего разглаживания складок в конце проглаживания пар может поступать в течение еще 1–4 секунд. Это нормально.	Чтобы этого не происходило, ставьте утюг вертикально.
Паровой удар на утюге не срабатывает.	Функция “Паровой удар” использовалась слишком часто в течение короткого периода времени.	Вернитесь к глажению на горизонтальной поверхности и немного подождите перед повторным использованием функции “Паровой удар”.
	Утюг недостаточно горячий.	Дождитесь, когда интеллектуальный индикатор перестанет мигать и загорится ровным светом.
Капли воды попадают на ткань во время глажения.	Крышка наливного отверстия неправильно закрыта.	Нажмите на крышку до щелчка.
	В резервуар вместе с водой был залит дополнительный компонент.	Промойте резервуар для воды, не добавляйте в резервуар духи или другие химические вещества.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Интеллектуальный индикатор медленно мигает.	Включился защитный режим автоотключения. Утюг был переключен в режим ожидания (см. главу "Система автоотключения").	Чтобы снова включить утюг, нажмите кнопку подачи пара. Утюг снова начнет нагреваться.
Из отверстий подошвы поступает грязная вода, или подошва загрязнилась.	На подошве и/или отверстиях выхода пара осаждаются загрязнения или химические вещества, присутствующие в воде.	Очистите утюг с помощью влажной ткани.
После использования утюга на ткани остается блеск или след от глажения.	Разглаживаемая поверхность была неровной, например, глажение выполнялось поверх шва или складки на одежде.	Утюг может использоваться для безопасного глажения любых тканей, допускающих глажение. Блестящие следы и отпечатки от подошвы утюга исчезают после стирки. Не гладьте поверх швов или воланов. Во избежание появления отпечатков проглаживайте подобные участки через хлопковую ткань.
Утюг издает звук работающего насоса.	Насос перекачивает воду в паровую камеру. Это часть нормального функционирования устройства.	Если звук работы насоса слышен непрерывно, отключите утюг от сети и обратитесь в центр поддержки потребителей Philips.
На утюге слышен громкий звук работы насоса.	В резервуаре недостаточно воды.	Наполните резервуар водой (см. главу "Эксплуатация прибора", раздел "Заполнение резервуара для воды").
В горизонтальном положении подача пара происходит непрерывно в течение 20-30 секунд.	Недостаточно ровная поверхность гладильной доски привела к активации датчика Auto Steam.	Во избежание возникновения этой проблемы во время перерывов в глажении ставьте утюг вертикально.

Обзор моделей

Функция	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Технология OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Компактная и мощная система подачи пара	✓	✓	✓	✓
Синий интеллектуальный индикатор	✓	✓	✓	✓
Постоянная подача пара	65 г/мин	65 г/мин	65 г/мин	50 г/мин
Датчик автоматической подачи пара	✓	✓	✓	✓
Подшва	Подшва SteamGlide	Подшва SteamGlide	Подшва SteamGlide	anodilium
Кнопка ECO	✓	-	-	-
Паровой удар	✓	✓	✓	-
Постоянный пар в вертикальном положении	✓	✓	✓	✓
Мягкая ручка	✓	✓	✓	✓
Емкость резервуара для воды (мл)	320	320	320	320
Противокапельная система	✓	✓	✓	✓
Режим автоотключения	✓	✓	✓	✓
Шнур питания с шарнирным креплением 360°	✓	✓	✓	✓
Длина шнура (м)	2,5	2,5	2,5	2,5

Паровой утюг
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО «Филипс», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
GC5050: 2180-2600W, 220-240V, 50Hz

GC5055, GC5057, GC5060: 2350-2800W, 220-240V, 50Hz

Для бытовых нужд

Obsah

Dôležité	172
Úvod	176
Prehľad produktu	177
Pred prvým použitím	177
Použitie zariadenia	177
Kontrola tvrdosti vody	177
Plnenie zásobníka na vodu	178
Zahrievanie	179
Nastavenie teploty a naparovania	179
Žehlenie	180
Odloženie žehličky počas žehlenia	181
Režim ECO (len niektoré modely)	181
Tipy pri žehlení	181
Automatické bezpečnostné vypnutie	181
Čistenie a údržba	182
Odkladanie	182
Riešenie problémov	182
Prehľad modelov	185

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

Varovanie

- Skôr, ako zariadenie pripojíte do siete, skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku s označením modelu zhoduje s napätím v sieti.

- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie viditeľne poškodené alebo ak zariadenie spadlo, prípadne z neho uniká voda.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieti, nesmiete ho nikdy nechať bez dozoru.
- Zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im

bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že boli oboznámené s príslušnými rizikami.

- Nedovoľte, aby sa so zariadením hrali deti.
- Keď je zariadenie zapnuté alebo chladne, uchovávajúte ho a jeho sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti nesmú zariadenie čistiť bez dozoru.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou plochou žehličky.

Výstraha

- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu. Ak chcete žehličku položiť do vzpriamenej polohy, uistite sa, že je umiestnená na stabilnom povrchu.

- Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený.
- Skôr než zapojíte sieťový kábel do elektrickej zásuvky, úplne ho rozviňte.
- Žehliaca plocha žehličky môže byť veľmi horúca a pri dotyku môže spôsobiť popáleniny.
- Keď skončíte so žehlením, keď čistíte zariadenie, keď necháte žehličku čo len na krátku chvíľu bez dozoru a tiež počas plnenia vodou: odložte žehličku do vodorovnej alebo vzpriamenej polohy na stabilný povrch a sieťovú zástrčku odpojte z elektrickej zásuvky.
- Do zásobníka na vodu nepridávajte parfum, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie vodného kameňa, prostriedky na uľahčenie žehlenia ani žiadne iné chemikálie.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie v interiéri.



Elektromagnetické polia (EMF)

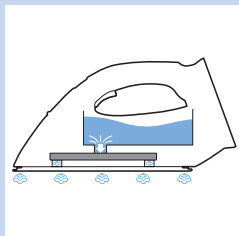
Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Likvidácia

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.
- Kvôli uľahčeniu recyklovania sú plastové súčiastky zariadenia označené kódom. Kartónové balenie je vyrobené z 90 % recyklovaného materiálu a môžete ho celé recyklovať.

Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili toto zariadenie značky Philips.



- Táto nová naparovacia žehlička PerfectCare Xpress od spoločnosti Philips Vám prináša inovatívny spôsob žehlenia oblečenia. Všetci vieme, koľko práce je s klasickými žehličkami: nastavenie správnej teploty pre odolné alebo jemné materiály, čakanie na zohriatie žehličky a potom na jej vychladnutie, aby ste zabránili poškodeniu oblečenia v dôsledku príliš horúcej žehličky. Vďaka novej naparovacej žehličke Philips PerfectCare Xpress budú tieto problémy minulosťou.
- V zásade platí, že pokrčené miesta sa vyrovnajú prenosom tepla na látku. V minulosti zabezpečovala prenos tepla žehliaca plocha s vysokou teplotou. Na zlepšenie prenosu tepla sa neskôr začala používať para, ktorá taktiež značne urýchľuje žehlenie. Náš výskum potvrdil, že najlepším spôsobom na odstránenie záhybov je dokonalá kombinácia intenzívneho naparovania a optimálnej teploty žehliacej plochy. Kľúčovým faktorom účinného odstránenia záhybov je však para, nie teplota žehliacej plochy. Teplota žehliacej plochy musí byť iba o niečo vyššia ako teplota pary, aby sa odstránila všetka vlhkosť – tým sa dosiahne optimálna teplota.
- V minulosti by vysoké množstvo pary v kombinácii s touto optimálnou teplotou viedlo k úniku vody. Vyvinuli sme jedinečný zásobník na paru, ktorý vytvára stabilný prúd pary s potrebnou vlhkosťou. Para preniká hlboko do látky, čím urýchľuje žehlenie bez rizika úniku vody.
- Žehlenie je teraz skutočne jednoduché – žiadne nastavenie teploty, prepálené oblečenie ani čakanie na zahriatie a vychladnutie. Žehlenie je rýchlejšie bez ohľadu na to, kto žehlí. Vďaka technológii OptimalTemp dokážete účinne a bezpečne vyžehliť všetko oblečenie.
- Spoločnosť Woolmark Pty Ltd schválila používanie tejto žehličky na žehlenie čisto vlnených výrobkov za predpokladu, že oblečenie sa žehlí v súlade s pokynmi uvedenými na štítku na oblečení, ako aj pokynmi predpísanými výrobcom tejto žehličky. R1201. V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a Indii je ochranná známka Woolmark certifikačnou ochrannou známkou.

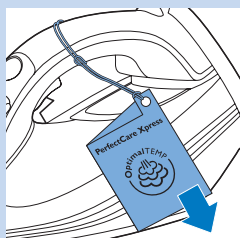
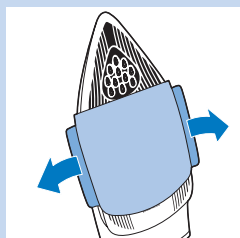
Prehľad produktu (Obr. 4)

- 1 Tlačidlo ECO (len určité modely)
- 2 Aktivátor pary na naparovanie vo zvislej polohe a prídavný prúd pary
- 3 Kryt otvoru na plnenie
- 4 Zásobník na vodu s vodoznakom
- 5 Kontrolné svetlo Smart
- 6 Žehliaca plocha
- 7 Štítok s označením modelu
- 8 Sieťový kábel so zástrčkou

Pred prvým použitím

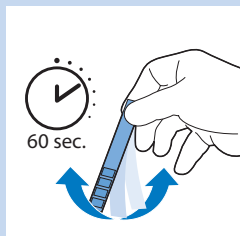
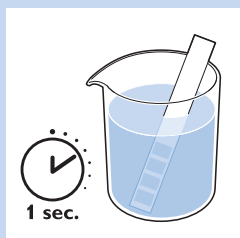
Toto zariadenie je určené len na žehlenie a osvieženie tkanín.

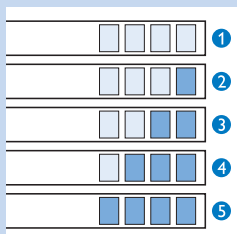
- 1** Odstráňte všetok baliaci materiál a nálepky.
- 2** Pred použitím zariadenia odstráňte zo žehliacej plochy ochranný kryt.
- 3** Odstráňte zo žehličky visiaci štítok.

**Použitie zariadenia****Kontrola tvrdosti vody**

Vaše zariadenie je navrhnuté na používanie vody z vodovodu. Ak žijete v oblasti s veľmi tvrdou vodou, dôjde k rýchlemu usadzovaniu vodného kameňa. Z tohto dôvodu odporúčame, aby ste najskôr pomocou dodaných testovacích prúžkov skontrolovali tvrdosť vody.

- 1** Ponorte testovací prúžok na 1 sekundu do vody z vodovodu.
- 2** Zatraste prúžkom po dobu 60 sekúnd.





- 3** Skontrolujte, koľko štvorčekov na testovacom prúžku zmenilo farbu a porovnajte to s informáciami o tvrdosti vody v doleuvedenej tabuľke.

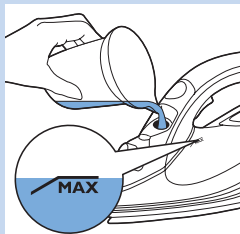
Tabuľka tvrdosti vody

Štvorčeky so zmenenou farbou	Tvrdosť vody	Rada
1 Žiadny	Veľmi mäkká voda	Používajte vodu z vodovodu
2 Jeden	Mäkká voda	Používajte vodu z vodovodu
3 Dva	Stredne tvrdá voda	Používajte zmes 50 % vody z vodovodu a 50 % destilovanej vody*
4 Tri	Tvrdá voda	Používajte zmes 50 % vody z vodovodu a 50 % destilovanej vody alebo filtrovanej vody z filtra na odstraňovanie vodného kameňa IronCare.
5 Štyri	Veľmi tvrdá voda	Používajte zmes 30 % vody z vodovodu a 70 % destilovanej vody alebo filtrovanej vody z filtra na odstraňovanie vodného kameňa IronCare.

* Pre vaše pohodlie odporúčame používať filtrovanú vodu z filtra na odstraňovanie vodného kameňa IronCare.

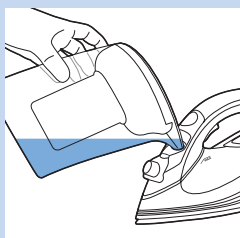
Poznámka: Ďalšie informácie o filtri na odstraňovanie vodného kameňa IronCare nájdete na webovej stránke www.philips.com/IronCare. Filter na odstraňovanie vodného kameňa IronCare si môžete zakúpiť v online obchode na webovej stránke www.shop.philips.com/service. Môžete sa tiež obrátiť na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips.

Plnenie zásobníka na vodu



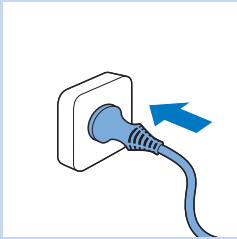
Výstraha: Do zásobníka na vodu nepridávajte parfum, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie vodného kameňa, prostriedky na uľahčenie žehlenia ani žiadne iné chemikálie. Vaše zariadenie nie je navrhnuté na používanie s týmito chemikáliami.

- 1** Ak máte mäkkú vodu, naplňte zásobník na vodu po značku MAX pomocou dodanej nádoby na plnenie.

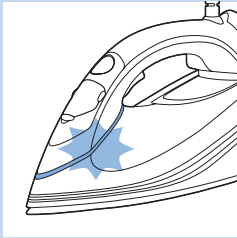


Poznámka: Ak používate filter na odstraňovanie vodného kameňa IronCare, môžete zásobník na vodu naplniť filtrovanou vodou priamo z tohto filtra.

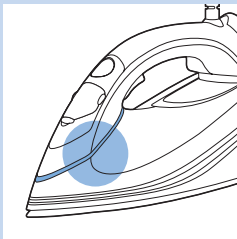
Zahrievanie



- 1 Zástrčku pripojte do uzemnenej zásuvky el. siete.

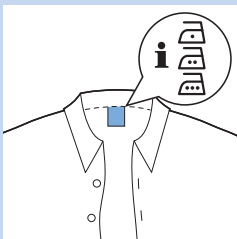


- 2 Kontrolné svetlo Smart začne blikať namodro, čím signalizuje, že sa žehlička zahrieva.



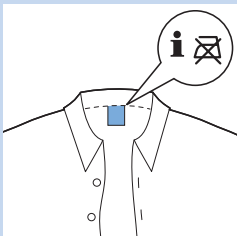
- 3 Keď je žehlička pripravená na použitie, modré kontrolné svetlo Smart nepretržite svieti.

Nastavenie teploty a naparovania



Technológia OptimalTemp Vám umožňuje vyžehliť všetky druhy látok vhodných na žehlenie v ľubovoľnom poradí bez zmeny teploty žehličky alebo nastavenia naparovania.

- Látky s týmito symbolmi sú vhodné na žehlenie, napríklad ľan, bavlna, polyester, hodváb, vlna, viskóza, umelý hodváb.



- Látky s týmito symbolmi nie sú vhodné na žehlenie. Patria sem syntetické látky ako spandex či elastan, látky obsahujúce spandex a polyolefíny (napr. polypropylén), ale aj potlač na oblečení.

Žehlenie

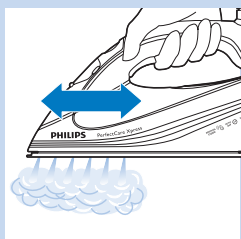


- 1** Rozložte žehliacu dosku a nastavte ju do príslušnej výšky.
- 2** Položte oblečenie, ktoré chcete žehliť s naparovaním, na žehliacu dosku.

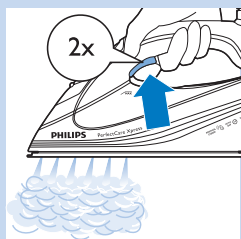
Poznámka: Vďaka technológii OptimalTemp dokážete účinne a bezpečne vyžehliť všetko oblečenie, dokonca aj jemné tkaniny ako hodváb.



- 3** Keď kontrolné svetlo Smart prestane blikať a začne nepretržite svietiť, môžete začať žehliť.

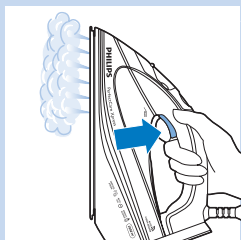


- Vďaka technológii automatického snímača pary začne žehlička potom, ako s ňou pohnete, automaticky vypúšťať paru.



Funkcia prídavného prúdu pary (len určité modely)

- Dvakrát stlačte aktivátor pary. Žehlička vyprodukuje silný impulz pary na odstránenie nepoddajných záhybov.
- Počas uvoľňovania prídavného prúdu pary kontrolné svetlo Smart rýchlo bliká.



Žehlenie s naparovaním vo zvislej polohe

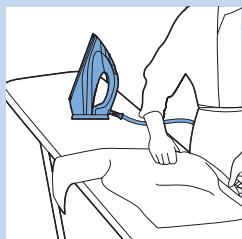
- Žehličku podržte vo zvislej polohe. Na žehlenie oblečenia vo zvislej polohe potom stlačte a podržte aktivátor pary.

Tip: Na účinnejšie odstránenie záhybov oblečenie jednou rukou napnite.

Zo žehličky vychádza horúca para. Nikdy sa nepokúšajte vyžehliť záhyby na oblečení, ktoré má niekto oblečené. Aby nedošlo k popáleniu, paru nepoužívajte v blízkosti vášho ani cudzieho tela.

Poznámka: Voda sa pravidelne prečerpáva do zásobníka na paru, v dôsledku čoho žehlička vydáva zvuk pripomínajúci pumpovanie. Ide o normálny jav.

Odloženie žehličky počas žehlenia

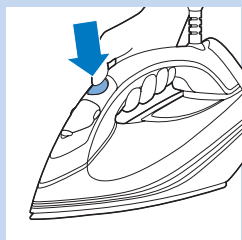


- Žehličku postavte do vzpriamenej polohy na žehliacu dosku.

Režim ECO (len niektoré modely)

Počas žehlenia môžete používať režim ECO, ktorý znižuje spotrebu energie, a napriek tomu vytvára dostatočne silný prúd pary na vyžehlenie všetkých vašich odevov.

Poznámka: Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať režim „OptimalTemp“.



- 1** Keď je zariadenie zapnuté, stlačte tlačidlo ECO. Kontrolné svetlo Smart začne blikat' nazeleno. Keď žehlička dosiahne režim ECO a je pripravená na použitie, kontrolné svetlo Smart prestane blikat' a zostane nepretržite svietit' na zeleno.
- 2** Ak sa chcete vrátiť do režimu „OptimalTemp“, opätovne stlačte tlačidlo ECO.

Tipy pri žehlení

Minimalizácia pokrčenia počas sušenia

S odstraňovaním pokrčených miest začnite už na začiatku sušenia. Po opraní oblečenie dôkladne rozprestrite a zaveste na vešiaky, aby sa vysušilo prirodzene s menším počtom pokrčených miest.

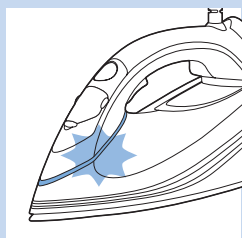
Najpraktickejšie žehlenie košiel

Začnite časovo náročnými časťami, ako je napr. golier; manžetové gombíky a rukávy. Potom pokračujte žehlením väčších častí, napr. predného a zadného dielu, aby ste zabránili ich pokrčeniu počas žehlenia časovo náročných častí.

Golier: Pri žehlení goliera začnite na rubovej strane a postupujte smerom vonku (špicatý koniec) dovnútra. Potom golier otočte a postup zopakujte. Na dosiahnutie lepšieho konečného výsledku golier prehnite a zatlačte na okraj.

Gombíky: Na efektívnejšie a rýchlejšie žehlenie žehlite časti s gombíkmi na rubovej strane.

Automatické bezpečnostné vypnutie



- Ak žehličkou vo vodorovnej polohe po dobu 3 minút nepohnete alebo ju 8 minút ponecháte vo vzpriamenej polohe, zariadenie sa kvôli úspore energie automaticky vypne. Kontrolné svetlo Smart začne pomaly blikat'.
- Žehličku znova zapnete stlačením aktivátora pary. Žehlička sa začne opätovne zahrievať.

Poznámka: V režime automatického bezpečnostného vypnutia nie je žehlička úplne vypnutá. Ak chcete žehličku vypnúť, odpojte ju zo siete.

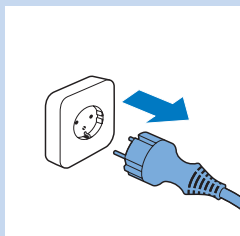
Čistenie a údržba



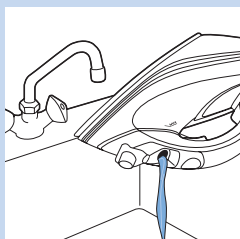
- 1 Zariadenie po každom použití očistite navlhčenou tkaninou.
- 2 Ak chcete jednoducho a účinne odstrániť škvrny, nechajte zariadenie zahriať a prejdite žehliacou plochou po navlhčenej handre.

Tip: Aby sa zabezpečilo plynulé kĺzanie, žehliacu plochu pravidelne čistite.

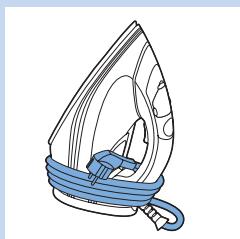
Odkladanie



- 1 Zástrčku odpojte zo siet'ovej zásuvky.



- 2 Vyprázdňte zásobník na vodu a žehličku nechajte na bezpečnom mieste vychladnúť.



- 3 Siet'ový kábel natočte okolo päty zariadenia a upevnite ho pomocou svorky na prichytenie kábla. Žehličku odložte vo zvislej polohe na bezpečnom a suchom mieste.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Žehlička je pripojená do siete, ale žehliaca plocha je studená.	Pravdepodobne je prerušený kontakt.	Skontrolujte sieťový kábel, zástrčku a sieťovú zásuvku.
Žehlička nevytvára žiadnu paru.	V zásobníku na vodu nie je dostatok vody.	Naplňte zásobník na vodu (pozrite si kapitolu „Použitie zariadenia“, časť „Plnenie zásobníka na vodu“).
	Žehlička nie je dostatočne horúca na vytvorenie pary.	Počkajte, kým kontrolné svetlo Smart neprestane blikať a začne nepretržite svietiť.
	Prestali ste žehličkou pohybovať.	Táto žehlička je vybavená snímačom pohybu a začne vytvárať paru hneď potom, ako ňou pohnete.
	Žehlička nie je zapojená v elektrickej sieti.	Zapojením žehličky do siete ju zapnite.
Žehlička po pohybe nevytvára žiadnu paru.	Aj napriek tomu, že technológia automatického snímača pary rozoznáva veľké množstvo pohybov žehlenia, stále existujú pohyby, pri ktorých sa snímač neaktivuje.	Stlačením aktivátora pary spustíte naparovanie.
Žehlička vypúšťa paru i v prípade, že sa nehýbe.	Je normálne, že vďaka technológii automatického snímača pary môže byť para vytváraná počas 1 – 4 sekúnd, aby bolo zabezpečené dokonalé odstránenie záhybov počas celého žehlenia.	Ak tomu chcete predísť, položte žehličku do vzpriamenej polohy.
Žehlička nevytvára prídavný prúd pary.	Funkciu prídavného prúdu pary ste používali príliš často v priebehu veľmi krátkeho času.	Pokračujte v žehlení v horizontálnej polohe a chvíľu počkajte, kým znovu použijete funkciu prídavného prúdu pary.
	Nepostačujúca teplota žehličky.	Počkajte, kým kontrolné svetlo Smart neprestane blikať a začne nepretržite svietiť.
Počas žehlenia padajú na žehlenú látku kvapky vody.	Nezatvorili ste správne kryt plniaceho otvoru.	Zatlačte kryt, aby sa ozvalo kliknutie.
	Do zásobníka na vodu ste pridali chemikálie.	Zásobník na vodu opláchnite a do vody v zásobníku nepridávajte žiadne parfumy ani chemikálie.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Kontrolné svetlo Smart pomaly bliká.	Aktivoval sa režim automatického bezpečnostného vypnutia. Žehlička sa prepla do pohotovostného režimu (pozrite si kapitolu „Automatické bezpečnostné vypnutie“).	Žehličku znova zapnete stlačením aktivátora pary. Žehlička sa začne opätovne zahrievať.
Z otvorov v žehliacej ploche vychádza špinavá voda a nečistoty alebo je žehliaca plocha znečistená.	Nečistoty a chemikálie prítomné vo vode sa nazhromaždili v otvoroch, cez ktoré uniká para, alebo na žehliacej ploche.	Žehliacu plochu očistíte navlhčenou tkaninou.
Žehlička zanecháva na odevě lesklé plochy alebo iné stopy.	Povrch, ktorý ste žehlili, nebol rovný, pretože ste napríklad žehlili švy alebo záhyby odevu.	Žehličku je bezpečné používať na žehlenie všetkých druhov oblečenia. Lesklé plochy a stopy sú dočasné a stratia sa, keď odev vyperiete. Nežehlite látku cez švy ani záhyby. Taktiež môžete na dané miesto položiť bavlnenú tkaninu a zabrániť tak tvorbe stôp na švoch a záhyboch.
Žehlička vydáva zvuky ako pri pumpovaní.	Do zásobníka na paru sa prečerpáva voda. Ide o normálny jav.	Ak zvuk prečerpávania neprestáva, odpojte žehličku od siete a kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov.
Žehlička vydáva hlasný zvuk ako pri pumpovaní.	V zásobníku na vodu nie je žiadna voda.	Naplňte zásobník na vodu (pozrite si kapitolu „Použitie zariadenia“, časť „Plnenie zásobníka na vodu“).
Žehlička vytvára paru 20 – 30 sekúnd po jej položení na žehliacu plochu vo vodorovnej polohe.	Žehliaca doska nie je úplne rovná, v dôsledku čoho sa aktivoval automatický snímač pary.	Ak chcete tomuto problému zabrániť, v čase nepoužívania položte žehličku do vzpriamenej polohy.

Prehľad modelov

Funkcia	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Technológia OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Kompaktná, výkonná technológia vytvárania pary	✓	✓	✓	✓
Modré kontrolné svetlo Smart	✓	✓	✓	✓
Stály výstup pary	65 g/min.	65 g/min.	65 g/min.	50 g/min.
Automatický snímač pary	✓	✓	✓	✓
Žehliaca plocha	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodílium
Tlačidlo ECO	✓	-	-	-
Zosilnená para	✓	✓	✓	-
Kontinuálna vertikálna para	✓	✓	✓	✓
Rukoväť s jemným uchopením	✓	✓	✓	✓
Objem zásobníka na vodu (ml)	320	320	320	320
Systém proti kvapkaniu vody	✓	✓	✓	✓
Režim automatického bezpečnostného vypnutia	✓	✓	✓	✓
Otočný kábel 360°	✓	✓	✓	✓
Dĺžka kábla (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Vsebina

Pomembno	186
Uvod	190
Pregled izdelka	190
Pred prvo uporabo	190
Uporaba aparata	191
Preverjanje trdote vode	191
Polnjenje zbiralnika za vodo	192
Segrevanje	193
Izbira temperature in nastavitve pare	193
Likanje	194
Odlaganje likalnika med likanjem	195
Način ECO (samo pri določenih modelih)	195
Namigi za likanje	195
Varnostni samodejni izklop	195
Čiščenje in vzdrževanje	196
Shranjevanje	196
Odpravljanje težav	196
Pregled modelov	198

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potaplajte v vodo.

Opozorilo

- Pred priključitvijo aparata preverite, ali na omrežnem vtiču označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

- Aparata ne uporabljajte, če je vtikač, omrežni kabel ali aparat poškodovan, če vam je aparat padel po tleh ali če pušča.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Na električno omrežje priključenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata oziroma jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Ne dovolite, da bi se z aparatom igrali otroci.

- Ko je aparat vklopljen ali se ohlaja, aparat in omrežni kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Otroci lahko aparat čistijo samo pod nadzorom.
- Pazite, da omrežni kabel ne pride v stik z vročo likalno ploščo.

Previdno

- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Aparat postavite in uporabljajte na stabilni, ravni in vodoravni podlagi. Če likalnik želite postaviti pokonci, ga postavite na stabilno površino.
- Omrežni kabel redno pregledujte zaradi morebitnih poškodb.
- Preden omrežni kabel vključite v stensko vtičnico, ga popolnoma odvijte.
- Likalna plošča se lahko zelo segreje in vam ob dotiku povzroči opekline.

- Ko končate z likanjem, ko čistite aparat, če likalnik tudi za kratek čas pustite brez nadzora in med dolivanjem vode: likalnik v vodoravni položaj ali pokonci postavite na stabilno površino in omrežni vtičač izključite iz omrežne vtičnice.
- V zbiralnik za vodo ne zlivajte parfuma, kisa, škroba, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, dodatkov za likanje in drugih kemikalij.
- Naprava je namenjena izključno domači uporabi v zaprtih prostorih.

Elektromagnetna polja (EMF)

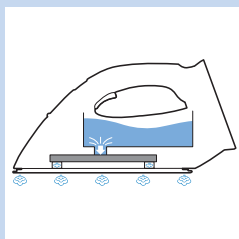
Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Odstranjevanje

- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.
- Zaradi recikliranja so plastični deli aparata oštevilčeni. 90 % kartonske embalaže je izdelane iz recikliranega materiala in jo je možno v celoti reciklirati.



Uvod



Hvala, ker ste se odločili za nakup tega aparata Philips.

- Novi parni likalnik Philips PerfectCare Xpress vam omogoča inovativen način za likanje oblačil. Vsi vemo, kako zahtevna je uporaba tradicionalnih likalnikov: izbira prave temperature za trdne in občutljive tkanine ter čakanje, da se likalnik segreje in ohladi, da ne bi oblačil poškodovali s prevročim likalnikom. Z novim parnim likalnikom Philips PerfectCare Xpress teh težav ne boste imeli več.
- Gube na oblačilih običajno odstranjujemo z nanašanjem vročine na tkanino. V preteklosti smo za to potrebovali zelo vročo likalno ploščo. Proizvajalci so dodali nekaj pare, ki je pospeševala prenos vročine na oblačila in pospešila likanje. Naše raziskave so potrdile, da je najboljši način za odstranjevanje gub popolna kombinacija intenzivne pare in optimalne temperature likalne plošče. Ključ za učinkovito odstranjevanje gub je para in ne temperatura likalne plošče. Temperatura likalne plošče mora biti tik nad temperaturo pare, da odstrani morebitno vlago. To je optimalna temperatura.
- V preteklosti bi velika količina pare pri tej optimalni temperaturi pomenila uhajanje vode. Razvili smo edinstveno parno komoro, ki ustvarja enakomerno vlažno paro, ki prodre globoko v tkanino, kar omogoča hitro likanje brez uhajanja vode.
- Likanje še nikoli ni bilo tako enostavno – brez prilagajanja temperature, ožganjih oblačil in brez čakanja na ogrevanje in ohlajanje. Tako vsi lahko likajo hitreje. S tehnologijo OptimalTemp boste vsako oblačilo zlikali učinkovito in varno.
- Družba Woolmark Company Pty Ltd je likalnik odobrila za likanje oblačil iz volne, če pri likanju upoštevate navodila na etiketi oblačil in navodila proizvajalca likalnika. R1201. Blagovna znamka Woolmark je v Združenem kraljestvu, Hongkongu, Indiji in na Irskem certificirana blagovna znamka.

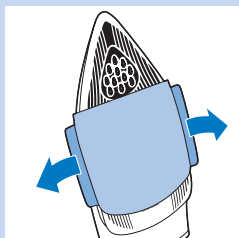
Pregled izdelka (Sl. 4)

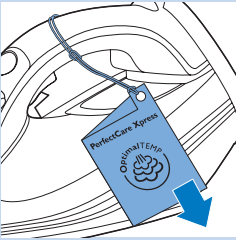
- 1 Gumb ECO (samo pri določenih modelih)
- 2 Sprožilnik pare za navpično paro in izpust pare
- 3 Pokrovček odprtine za polnjenje
- 4 Zbiralnik za vodo z oznakami ravni
- 5 Pametna luč
- 6 Likalna plošča
- 7 Tipska ploščica
- 8 Napajalni kabel z vtičem

Pred prvo uporabo

Aparat je namenjen samo za likanje in osveževanje oblačil.

- 1** Odstranite vso embalažo in nalepke.
- 2** Pred uporabo aparata z likalne plošče odstranite zaščitno prevleko.



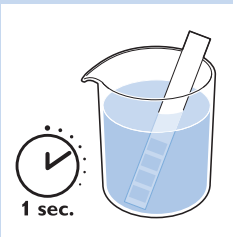


- 3** Z likalnika odstranite trakec.

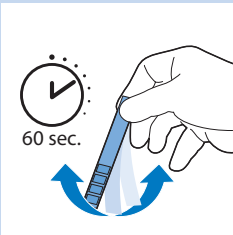
Uporaba aparata

Preverjanje trdote vode

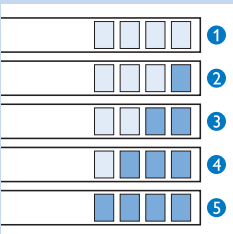
Aparat je namenjen uporabi z vodo iz pipe. Če živite na območju z zelo trdo vodo, lahko pride do hitrega nabiranja vodnega kamna. Zato je priporočljivo, da s priloženimi testnimi trakovi najprej ugotovite trdoto vode.



- 1** Testni trak za 1 sekundo pomočite v vodo iz pipe.



- 2** Trak stresajte 60 sekund.



- 3** Preverite, koliko kvadratkov na testnem traku je spremenilo barvo, in to primerjajte s podatki v spodnji tabeli trdote vode.

Tabela trdote vode

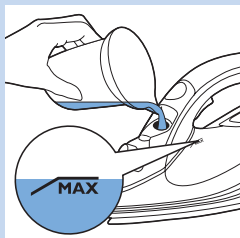
Kvadratki s spremenjeno barvo	Trdota vode	Nasvet
1 Brez	Zelo mehka voda	Uporabite vodo iz pipe
2 Eden	Mehka voda	Uporabite vodo iz pipe
3 Dva	Srednje trda voda	Uporabite mešanico 50 % vode iz pipe in 50 % destilirane vode*
4 Trije	Trda voda	Uporabite mešanico s 50 % vode iz pipe in 50 % destilirane ali filtrirane vode iz filtra za vodni kamen IronCare.
5 Štirje	Zelo trda voda	Uporabite mešanico s 30 % vode iz pipe in 70 % destilirane ali filtrirane vode iz filtra za vodni kamen IronCare.

* Priporočamo vam, da enostavno uporabite filtrirano vodo iz filtra za vodni kamen IronCare.

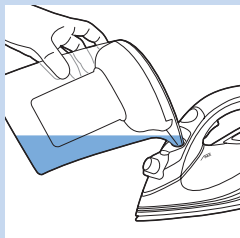
Opomba: Več informacij o filtru za vodni kamen IronCare si oglejte na spletnem mestu www.philips.com/IronCare. Filter za vodni kamen IronCare lahko kupite v spletni trgovini na naslovu www.shop.philips.com/service. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom.

Polnjenje zbiralnika za vodo

Pozor: V zbiralnik za vodo ne nalivajte parfuma, kisa, škroba, odstranjevalcev vodnega kamna, dodatkov za likanje ali drugih kemikalij, saj aparat ni namenjen za uporabo z njimi.

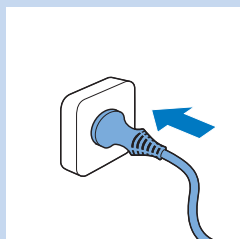


- 1 Če je voda iz pipe mehka, zbiralnik za vodo s priloženo posodico za polnjenje napolnite do oznake MAX.

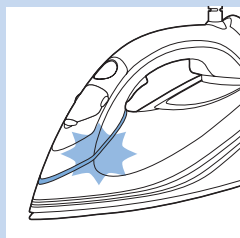


Opomba: Če uporabite filter za vodni kamen IronCare, lahko zbiralnik za vodo napolnite s filtrirano vodo naravnost iz tega filtra.

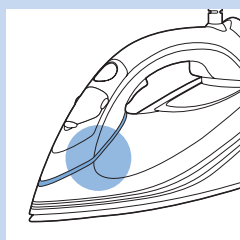
Segrevanje



- 1 Vstavite omrežni vtič v ozemljeno omrežno vtičnico.

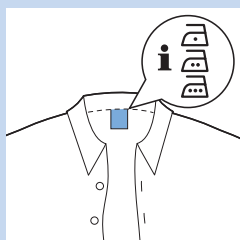


- 2 Pametni indikator začne utripati modro, kar označuje, da se likalnik segreva.



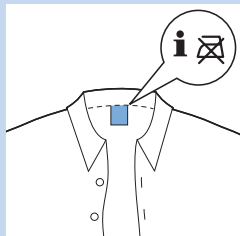
- 3 Ko je likalnik pripravljen za uporabo, pametni indikator začne svetiti modro.

Izbira temperature in nastavitve pare



Tehnologija OptimalTemp omogoča likanje vseh vrst tkanin, primernih za likanje, brez prilagajanja temperature likalnika ali nastavitve pare.

- Tkanine s tem simbolom so primerne za likanje (lanene tkanine, bombaž, polyester; svila, volna, viskoza, umetna svila).



- Tkanine s tem simbolom niso primerne za likanje. Mednje sodijo sintetične tkanine, kot so spandeks ali elastan, tkanine z vsebnostjo spandeksa in poliolefini (npr. polipropilen), pa tudi tisk na oblačilih.

Likanje

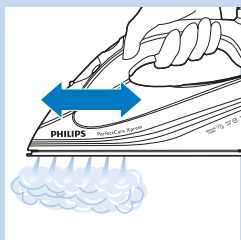


- 1** Likalno desko raztegnite in jo postavite na pravilno višino.
- 2** Oblečilo, ki ga želite zlikati s paro, postavite na likalno desko.

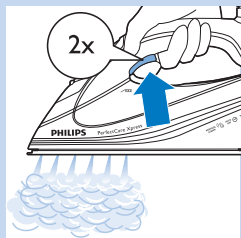
Opomba: S tehnologijo OptimalTemp lahko učinkovito in varno likate vsa oblačila, tudi občutljive tkanine, kot je svila.



- 3** Z likanjem lahko začnete, ko pametni indikator preneha utripati in sveti neprekinjeno.

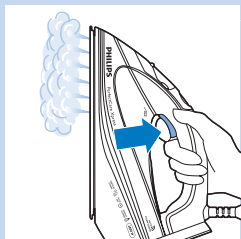


- Likalnik s senzorjem za samodejno paro samodejno začne oddajati paro, ko ga premaknete.



Funkcija za izpust pare (samo pri določenih modelih)

- Dvakrat pritisnete sprožilnik pare. Likalnik enkrat odda močan izpust pare, da zgladi trdovratne gube.
- Med uporabo funkcije za izpust pare pametni indikator hitro utripa.



Navpično likanje s paro

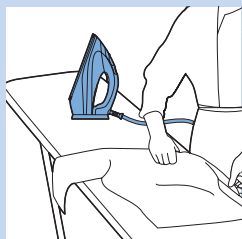
- Likalnik držite v navpičnem položaju. Nato pridržite sprožilnik pare, da oblačilo navpično zlikate s paro.

Namig: Gube lahko učinkoviteje odstranjujete tako, da z eno roko napnete oblačilo.

Likalnik oddaja vročo paro. Ne likajte oblačil, ki jih nekdo nosi. Pare ne izpuščajte v bližini vašega telesa ali telesa koga drugega, saj lahko povzročite opekline.

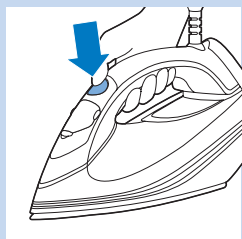
Opomba: Voda se redno črpa v parno komoro, zato likalnik oddaja zvok črpanja. To je normalno.

Odlaganje likalnika med likanjem



- Likalnik pokonci postavite na likalno desko.

Način ECO (samo pri določenih modelih)



Med likanjem lahko uporabite način ECO, da prihranite pri energiji in obenem zagotovite zadosten pretok pare za likanje vseh oblačil.

Opomba: Za najboljše rezultate priporočamo način "OptimalTemp".

- 1** Ko je aparat vklopljen, pritisnite gumb ECO. Pametni indikator začne utripati zeleno. Ko likalnik doseže način ECO in je pripravljen za uporabo, pametni indikator preneha utripati in začne svetiti zeleno.
- 2** Če želite spet uporabljati način "OptimalTemp", še enkrat pritisnite gumb ECO.

Namigi za likanje

Zmanjševanje števila gub med sušenjem

Gube lahko začnete odstranjevati že na začetku sušenja tako, da oblačila po pranju dobro razgrnete ali jih obesite na obešalnike, da se posušijo naravno in z manj gubami.

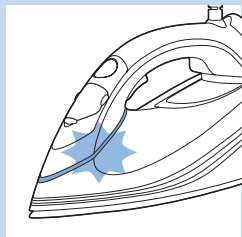
Najboljše prakse za likanje srajc

Začnite z zamudnimi deli, kot so ovratnik, manšete in rokavi. Nato zlikajte večje dele, kot sta sprednji in zadnji del, da preprečite gubanje, ko likate zamudne dele.

Ovratnik: pri likanju ovratnika začnite na njegovem spodnjem deli in likajte od zunaj (koničasti konec) navznoter. Obrnite ovratnik in ponovite postopek. Zavijajte ovratnik in zlikajte rob za elegantnejši videz.

Gumbi: da bo likanje učinkovitejše in hitrejše, zlikajte zadnjo stran gumbov.

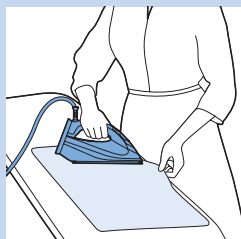
Varnostni samodejni izklop



- Aparat z energijo varčuje tako, da se samodejno izklopi po 3 minutah neuporabe v vodoravnem položaju oziroma 8 minutah neuporabe v pokončnem položaju. Pametni indikator začne utripati počasi.
- Likalnik ponovno vklopite tako, da pritisnete sprožilnik pare. Likalnik se ponovno začne segreti.

Opomba: Likalnik se v načinu varnostnega samodejnega izklopa ne izklopi popolnoma. Izklopite ga tako, da ga izključite z napajanja.

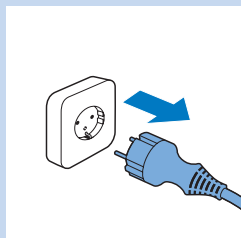
Čiščenje in vzdrževanje



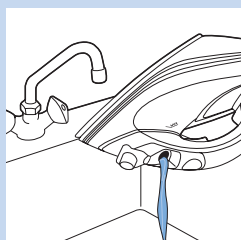
- 1 Aparat po vsaki uporabi očistite z vlažno krpo.
- 2 Madeže enostavno in učinkovito odstranite tako, da počakate, da se aparat segreje, nato pa likalno ploščo premaknete na vlažno krpo.

Namig: Gladko drsenje zagotovite tako, da redno čistite likalno ploščo.

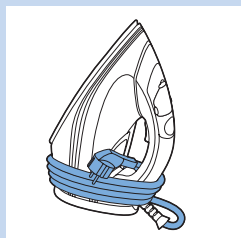
Shranjevanje



- 1 Izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.



- 2 Izpraznite zbiralnik za vodo in likalnik pustite na varnem, da se ohladi.



- 3 Kabel navijte okoli ohišja aparata in pritrdite s sponko. Pokonci postavljen likalnik shranite na varno in suho mesto.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Likalnik je priključen na električno omrežje, vendar je likalna plošča hladna.	Težava je v povezavi.	Preverite omrežni kabel, vtičač in stensko vtičnico.
Likalnik ne oddaja pare.	V zbiralniku za vodo ni dovolj vode.	Napolnite zbiralnik za vodo (oglejte si poglavje "Uporaba aparata", razdelek "Polnjenje zbiralnika za vodo").
	Likalnik ni dovolj vroč, da bi proizvajal paro.	Počakajte, da pametni indikator preneha utripati in začne svetiti.
	Likalnika niste premaknili.	Likalnik ima senzor gibanja in paro začne oddajati takoj, ko ga premaknete.
	Likalnik ni priključen na električno omrežje.	Likalnik priključite na električno omrežje in vklopite.
Likalnik ne oddaja pare, ko ga premaknem.	Čeprav tehnologija senzorja za samodejno paro prepozna večino gibov pri likanju, nekateri gibi senzorja mogoče ne bodo sprožili.	Pritisnite sprožilnik pare, da začnete likati.
Likalnik proizvaja paro tudi, ko ga ne premaknete.	Likalnik zaradi tehnologije senzorja za samodejno paro lahko še 1–4 sekunde proizvaja paro, da zagotovi dobro glajenje gub ob koncu poteze. To je povsem normalno.	Če se temu želite izogniti, likalnik postavite pokonci.
Likalnik ne oddaja pare.	Funkcijo za izpust pare ste v kratkem obdobju uporabili prevečkrat.	Nadaljujte z likanjem v vodoravnem položaju in pred ponovno uporabo funkcije za izpust pare malo počakajte.
	Likalnik ni dovolj vroč.	Počakajte, da pametni indikator preneha utripati in začne svetiti.
Vodne kapljice med likanjem kapljajo na tkanino.	Pokrovčka odprtine za polnjenje niste pravilno zaprli.	Pritisnite pokrovček za polnjenje, da zaslišite klik.
	V zbiralnik za vodo ste dodali kemikalijo.	Sperite zbiralnik za vodo in ne dodajajte parfuma ali druge kemikalije.
Pametni indikator počasi utripa.	Vklopljen je način varnostnega samodejnega izklopa. Likalnik je v stanju pripravljenosti (oglejte si poglavje "Varnostni samodejni izklop").	Likalnik ponovno vklopite tako, da pritisnete sprožilnik pare. Likalnik se ponovno začne segrevati.
Iz likalne plošče uhajajo umazana voda in delci nečistoče oziroma likalna plošča je umazana.	Nečistoče in kemikalije v vodi so se nabrale v parnih ventilih ali na likalni plošči.	Likalno ploščo očistite z vlažno krpo.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Po likanju je na oblačilu viden sijaj ali odtis likalnika.	Površina za likanje ni bila ravna, ker ste na primer likali čez šiv ali pregib oblačila.	Z likalnikom lahko varno likate vsa oblačila. Sijaj ali odtis ni trajen in bo izginil po pranju oblačila. Ne likajte čez šive ali pregibe. Na površino za likanje lahko tudi položite bombažno krpo, da preprečite odtise.
Likalnik oddaja zvok črpanja.	Voda se črpa v parno komoro.To je normalno.	Če zvok črpanja ne poneha, likalnik izključite z napajanja in se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
Likalnik oddaja glasen zvok črpanja.	V zbiralniku za vodo ni vode.	Napolnite zbiralnik za vodo (oglejte si poglavje "Uporaba aparata", razdelek "Polnjenje zbiralnika za vodo").
Ko likalnik za 20-30 sekund vodoravno postavim na likalno desko, neprekinjeno proizvaja paro.	Likalna deska ni bila dobra ravna površina, zato se je sprožil senzor za samodejno paro likalnika.	Ko ne likate, likalnik postavite pokonci, da se izognete tej težavi.

Pregled modelov

Funkcija	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Tehnologija OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Kompaktna tehnologija za zmogljiv izpust pare	✓	✓	✓	✓
Modri pametni indikator	✓	✓	✓	✓
Stalen izpust pare	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Senzor za samodejno paro	✓	✓	✓	✓
Likalna plošča	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodilium
Gumb ECO	✓	-	-	-
Izpust pare	✓	✓	✓	-
Neprekinjen navpičen izpust pare	✓	✓	✓	✓
Mehak ročaj	✓	✓	✓	✓
Prostornina zbiralnika za vodo (ml)	320	320	320	320
Sistem proti kapljanju	✓	✓	✓	✓
Način varnostnega samodejnega izklopa	✓	✓	✓	✓
360-stopinjsko vrtljivi kabel	✓	✓	✓	✓
Dolžina kabla (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Sadržaj

Važno	199
Uvod	203
Prikaz proizvoda	204
Pre prve upotrebe	204
Upotreba aparata	205
Provera tvrdoće vode	205
Punjenje rezervoara za vodu	206
Zagrevanje	206
Postavke temperature i pare	207
Peglanje	207
Spuštanje pegle tokom peglanja	207
Režim ECO (samo određeni modeli)	208
Saveti za peglanje	209
Bezbednosno automatsko isključivanje	209
Čišćenje i održavanje	209
Odlaganje	210
Rešavanje problema	210
Pregled modela	212

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.

Upozorenje

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako na utikaču, kablu za napajanje ili samom aparatu primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je aparat pao ili iz njega curi voda.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.

- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata ili pod nadzorom kako bi se omogućila bezbedna upotreba, kao i ukoliko su obaveštene o mogućim opasnostima.
- Nemojte da dozvolite da se deca igraju aparatom.
- Aparat i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina dok je uključen ili dok se hladi.
- Deca ne smeju da čiste aparat bez nadzora.
- Pazite da kabl za napajanje ne dođe u dodir sa vrelom grejnom pločom pegle.

Oprez

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Peglu uvek stavljajte i koristite na stabilnoj, ravnoj i horizontalnoj površini.
Ako vam više odgovara da postavite peglu u uspravan položaj, vodite računa da to bude na stabilnoj površini.
- Redovno proveravajte da li na kablju za napajanje ima oštećenja.
- Odmotajte do kraja kabl za napajanje pre uključivanja u zidnu utičnicu.
- Grejna ploča pegle može da postane veoma vrela i da izazove opekotine ako je dodirnete.
- Kada ste gotovi sa peglanjem, kada čistite aparat, kada peglu ostavljate makar i na kratko, kao i tokom punjenja vodom: postavite peglu u horizontalan položaj ili u uspravan položaj i uklonite utikač iz zidne utičnice.

- U rezervoar za vodu nemojte da stavljate parfem, sirće, štirak, sredstva za čišćenje kamenca, aditive za peglanje i druge hemikalije.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Odlaganje

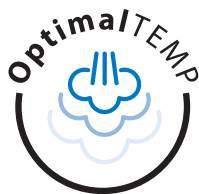
- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.
- Da bi se omogućilo recikliranje, plastični delovi ovog aparata su kodirani. Kartonsko pakovanje je napravljeno od 90% recikliranog materijala i može se reciklirati u potpunosti.

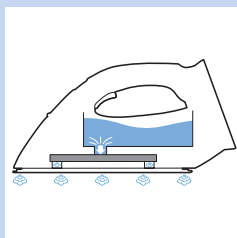


Uvod

Hvala vam što ste kupili ovaj Philips aparat.

- Nova pegla na paru Philips PerfectCare Xpress nudi inovativni način za peglanje odeće. Svima nama su poznate komplikacije sa običnim peglama: biranje prave temperature za debele i osetljive tkanine i čekanje da se pegla zagreje i ohladi da bi se izbegao rizik od oštećivanja tkanine suviše vrućom peglom. Ove muke su stvar prošlosti kada koristite novu peglu na paru Philips PerfectCare Xpress.
- U principu, nabori se uklanjaju prenosom toplote na tkaninu. U prošlosti se to postizalo pomoću veoma vruće grejne ploče. Zatim je dodata para da bi se poboljšao prenos toplote, što je uticalo na to da peglanje bude mnogo brže. Naše istraživanje je potvrdilo da je najbolji način da se efikasno uklone nabori savršena kombinacija snažnog mlaza pare i optimalne temperature grejne ploče. Ključ za efikasno uklanjanje nabora je para, a ne temperatura grejne ploče. Temperatura grejne ploče treba samo da bude malo iznad temperature pare kako bi se uklonila moguća vlaga. To je optimalna temperatura.





- U prošlosti bi velika količina pare na ovoj optimalnoj temperaturi dovela do curenja vode. Razvili smo jedinstvenu parnu komoru koja stvara ujednačenu jačinu pare bogate vlagom koja prodire duboko u tkaninu, što omogućava brzo peglanje bez rizika od curenja vode.
- Peglanje je sada zaista jednostavno – bez podešavanja temperature, bez prljenja i bez čekanja da se pegla zagreje i ohladi. Peglanje traje kraće, bez obzira ko pegla. Pomoću tehnologije OptimalTemp svaki odevni predmet možete da opeglate efikasno i bezbedno.
- Kompanija Woolmark Company Pty Ltd je odobrila ovu peglu za peglanje proizvoda od čiste vune pod uslovom da se odeća pegla u skladu s uputstvima na etiketi na odeći i uputstvima proizvođača pegle. R1201. U Velikoj Britaniji, Irskoj, Hongkongu i Indiji zaštićeni žig Woolmark je certifikaciona oznaka.

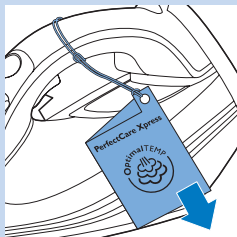
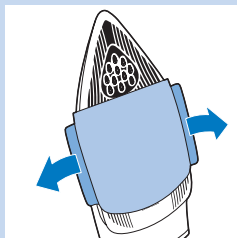
Prikaz proizvoda (Sl. 4)

- 1 Režim ECO (samo određeni modeli)
- 2 Prekidač za ispuštanje pare za vertikalno peglanje parom i dodatnu količinu pare
- 3 Poklopac otvora za punjenje
- 4 Rezervoar za vodu sa oznakom nivoa vode
- 5 Inteligentno svetlo
- 6 Grejna ploča
- 7 Tipska pločica
- 8 Kabl za napajanje sa utikačem

Pre prve upotrebe

Ovaj aparat je namenjen samo za peglanje i osvežavanje tkanina.

- 1** Uklonite sav materijal za pakovanje i nalepnice.
- 2** Uklonite zaštitnu navlaku sa grejne ploče pre nego što počnete da koristite ovaj aparat.
- 3** Uklonite viseću oznaku sa pegle.

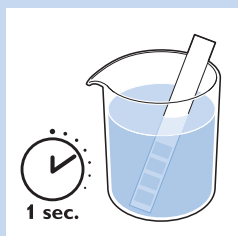


Upotreba aparata

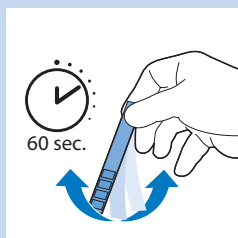
Provera tvrdoće vode

Aparat je predviđen za korišćenje sa vodom sa česme. Ako živite u oblasti u kojoj je voda izuzetno tvrda, dolazi do brzog stvaranja naslaga kamenca. Zbog toga se preporučuje da tvrdoću vode prvo proverite pomoću dobijenih test-traka.

1 Umočite test-traku u vodu sa česme i zadržite 1 sekundu.



2 Tresite traku 60 sekundi.



3 Proverite koliko kvadrata na test-traci je promenilo boju i uporedite sa detaljima u tabeli tvrdoće vode ispod.

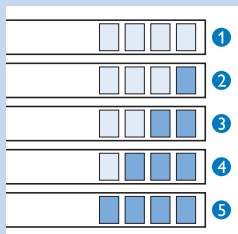


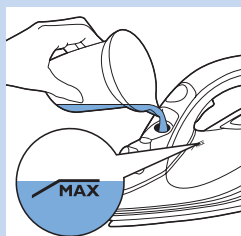
Tabela tvrdoće vode

Broj kvadrata koji su promenili boju	Tvrdoća vode	Savet
1 Nijedan	Veoma meka voda	Koristite vodu sa česme
2 Jedan	Meka voda	Koristite vodu sa česme
3 Dva	Srednje tvrda voda	Koristite mešavinu 50% vode sa česme i 50% destilovane vode*
4 Tri	Tvrda voda	Koristite mešavinu 50% vode sa česme i 50% destilovane vode ili filtriranu vodu iz IronCare filtera za uklanjanje kamenca iz vode.
5 Četiri	Veoma tvrda voda	Koristite mešavinu 30% vode sa česme i 70% destilovane vode ili filtriranu vodu iz IronCare filtera za uklanjanje kamenca iz vode.

* Preporučujemo vam da koristite filtriranu vodu iz IronCare filtera za uklanjanje kamenca iz vode.

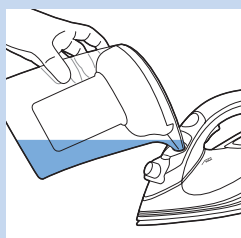
Napomena: Više informacija o IronCare filteru za uklanjanje kamenca iz vode potražite na Web lokaciji www.philips.com/IronCare. Možete da kupite IronCare filter za uklanjanje kamenca iz vode u Internet prodavnici na www.shop.philips.com/service. Takođe možete da se obratite centru za podršku potrošačima kompanije Philips.

Punjenje rezervoara za vodu



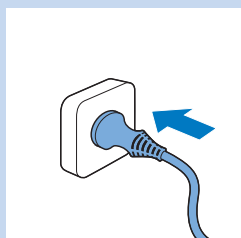
Oprez: U rezervoar za vodu nemojte da stavljate parfem, sirće, štirak, sredstva za skidanje kamenca, aditive za peglanje niti druge hemikalije jer aparat nije predviđen za korišćenje sa ovim hemikalijama.

- 1 Ako je voda sa česme meka, napunite rezervoar za vodu do oznake MAX pomoću posude za punjenje koja je dostavljena.

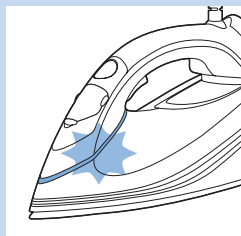


Napomena: Ako koristite IronCare filter za uklanjanje kamenca, možete da napunite rezervoar za vodu filtriranom vodom direktno iz filtera.

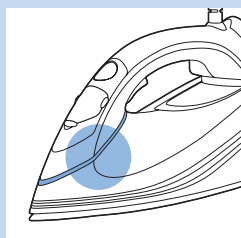
Zagrevanje



- 1 Uključite utikač u utičnicu sa uzemljenjem.

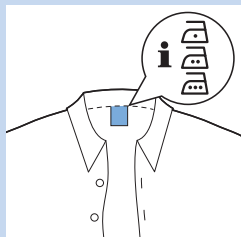


- 2 Inteligentno svetlo će početi da treperi plavo kako bi označilo da se pegla zagreva.



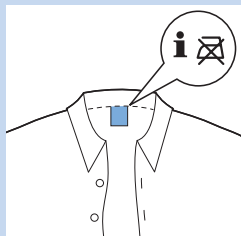
- 3 Kada pegla bude spremna za upotrebu, inteligentno svetlo neprekidno svetli plavo.

Postavke temperature i pare



Tehnologija OptimalTemp omogućava peglanje svih vrsta tkanina koje mogu da se peglaju, bilo kojim redosledom, bez podešavanja temperature pegle ili postavke pare.

- Tkanine sa ovim simbolima se mogu peglati, na primer lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza, veštačka svila.



- Tkanine sa ovim simbolom se ne mogu peglati. U ove tkanine spadaju sintetičke tkanine, kao što je spandeks ili elastin, tkanine sa sadržajem spandeksa i poliolefina (npr. polipropilen), ali i odštampani motivi na odevnim predmetima.

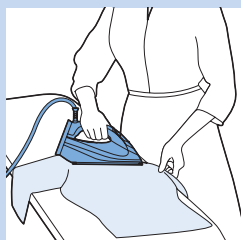
Peglanje



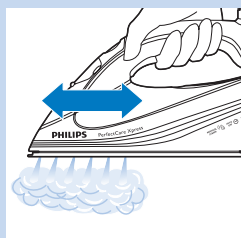
- 1 Rasklopite dasku za peglanje i postavite je na odgovarajuću visinu.

- 2 Postavite odeću koju želite da peglate sa parom na dasku za peglanje.

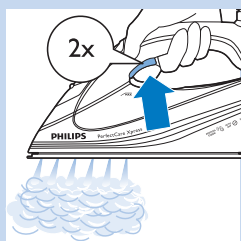
Napomena: Pomoću tehnologije OptimalTemp svaki odevni predmet može da bude opeglan efikasno i bezbedno, čak i osetljive tkanine poput svile.



- 3 Možete da počnete da peglate kada inteligentno svetlo prestane da treperi i počne neprekidno da svetli.

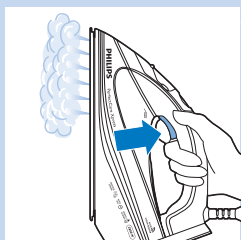


- Zahvaljujući Auto Steam Sensor tehnologiji, pegla automatski počinje da proizvodi paru kada je pomerite.



Funkcija dodatne količine pare (samo određeni modeli)

- Dvaput pritisnite prekidač za ispuštanje pare. Pegla ispušta jedan jak mlaz pare kako biste uklonili veće nabore.
- Tokom ispuštanja dodatne količine pare, inteligentno svetlo brzo treperi.



Vertikalno peglanje sa parom

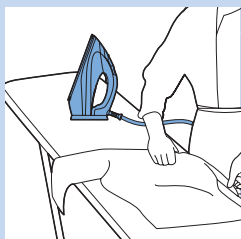
- Peglu držite u vertikalnom položaju. Zatim pritisnite i zadržite prekidač za ispuštanje pare da bi počelo vertikalno ispuštanje pare na odevni predmet.

Savet: Jednom rukom povucite odeću da biste je zategnuli da bi uklanjanje nabora bilo efikasnije.

Vruća para se emituje iz pegle. Nikada nemojte pokušavati da uklonite nabore sa odeće dok je neko nosi. Nemojte puštati paru blizu svog ili nečijeg tela da biste izbegli opekotine.

*Napomena: Voda se ujednačeno upumpava u parnu komoru, zbog čega pegla proizvodi zvuk nalik pumpanju. To je normalno. **Spuštanje pegle tokom peglanja***

- Peglu postavite u uspravan položaj na dasku za peglanje.

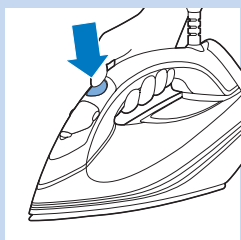


Režim ECO (samo određeni modeli)

Tokom peglanja možete da koristite režim ECO kako biste uštedeli energiju, ali da još uvek imate dovoljno pare za dobro peglanje odeće.

Napomena: Da biste ostvarili najbolje rezultate, savetujemo da koristite režim OptimalTemp.

- 1** Pritisnite dugme ECO kada je aparat uključen. Inteligentno svetlo počinje da treperi zeleno. Kada pegla dostigne režim ECO i bude spremna za upotrebu, inteligentno svetlo prestaje da treperi i počinje neprekidno da svetli zeleno.
- 2** Da biste se vratili u režim OptimalTemp, ponovo pritisnite dugme ECO.



Saveti za peglanje

Smanjivanje količine nabora tokom sušenja

Počnite da uklanjate nabore rano u procesu sušenja tako što ćete dobro raširiti veš nakon pranja i tako što ćete staviti odeću na vešalice da bi se prirodno osušila sa manje nabora.

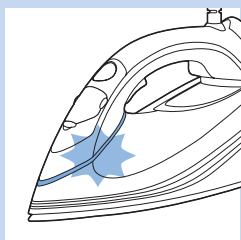
Najbolja praksa za peglanje košulja

Počnite sa delovima koji zahtevaju više vremena, kao što su kragna, manžete i rukavi. Zatim, ispegajte veće delove kao što su prednja i zadnja strana da biste sprečili pojavu napora dok peglate delove koji zahtevaju više vremena.

Kragna: Kada peglate kragnu, počnite sa donje strane i krenite od spoljne strane (špica kragne) prema unutra. Okrenite i ponovite. Preklopite kragnu i pritisnite ivicu da biste dobili oštrij rezultat.

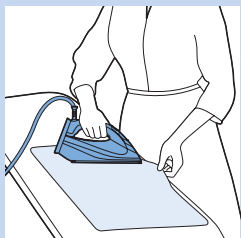
Dugmad: Pegajte na suprotnoj strani u odnosu na dugmad da bi peglanje bilo efikasnije i brže.

Bezbednosno automatsko isključivanje



- Radi uštede energije, aparat se automatski isključuje ako se ne pomeri 3 minuta u horizontalnom položaju ili 8 minuta kada je ostavite u uspravnom položaju. Inteligentno svetlo će početi polako da treperi.
- Da biste ponovo aktivirali peglu, pritisnite prekidač za ispuštanje pare. Pegla počinje ponovo da se zagreva.
- *Napomena: Pegla na paru se ne isključuje potpuno kada je u režimu bezbednosnog automatskog isključivanja. Isključite peglu iz struje da biste je isključili.*

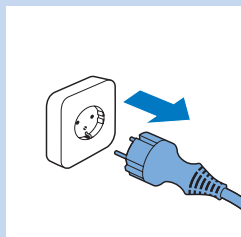
Čišćenje i održavanje



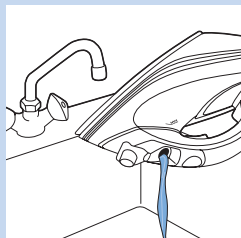
- 1 Očistite aparat vlažnom tkaninom nakon svake upotrebe.
- 2 Da biste lako i efikasno uklonili fleke, pustite da se grejna ploča zagreje i pomerajte grejnu ploču preko vlažne krpe.

Savet: Redovno čistite grejnu ploču da biste obezbedili glatko kretanje.

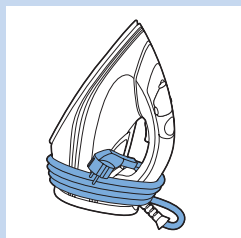
Odlaganje



1 Izvucite utikač iz zidne utičnice.



2 Ispraznite rezervoar za vodu i ostavite peglu da se ohladi na bezbednom mestu.



3 Namotajte kabl za napajanje oko donjeg dela aparata i pričvrstite ga pomoću štipaljke za kabl. Peglu odlažite u uspravnom položaju na bezbednom i suvom mestu.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ako ne možete da rešite problem pomoću informacija navedenih u nastavku, posetite **www.philips.com/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Pegla je uključena u struju, ali je grejna ploča hladna.	Postoji problem sa priključkom.	Proverite kabl za napajanje, utikač i zidnu utičnicu.
Pegla ne proizvodi paru.	U rezervoaru za vodu nema dovoljno vode.	Napunite rezervoar za vodu (pogledajte odeljak „Punjenje rezervoara za vodu“ u poglavlju „Upotreba aparata“).
	Pegla nije dovoljno zagrejana da bi proizvela paru.	Sačekajte dok inteligentno svetlo ne prestane da treperi i počne da svetli neprekidno.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Niste pomerili peglu.	Ova pegla ima senzor pokreta i počinje da proizvodi paru čim je pomerite.
	Pegla možda nije uključena u struju.	Uključite peglu u struju da biste je uključili.
Pegla ne proizvodi paru kada se pomeri.	Iako Auto Steam Sensor tehnologija pokriva veliki broj pokreta peglanja, možda postoje neki pokreti koji ne aktiviraju senzor.	Pritisnite prekidač za ispuštanje pare da biste dobili paru.
Pegla nastavlja da ispušta paru kada se ne pomera.	Zbog Auto Steam Sensor tehnologije, može da se nastavi stvaranje pare 1–4 sekundi da bi se obezbedilo dobro uklanjanje nabora na kraju pokreta peglanja. Ovo je normalno.	Ako želite ovo da izbegnete, postavite peglu uspravno.
Pegla ne proizvodi dodatnu količinu pare.	Možda ste funkciju dodatne količine pare koristili suviše često u kratkom vremenskom periodu.	Nastavite da peglate u horizontalnom položaju i sačekajte neko vreme pre nego što ponovo upotrebite funkciju dodatne količine pare.
	Pegla nije dovoljno zagrejana.	Sačekajte dok inteligentno svetlo ne prestane da treperi i počne da svetli neprekidno.
Na tkaninu kaplje voda u toku peglanja.	Poklopac otvora za punjenje nije ispravno zatvoren.	Pritiskajte poklopac sve dok ne čujete „klik“.
	Stavili ste neku hemikaliju u rezervoar za vodu.	Ispirite rezervoar za vodu i nemojte da stavljate parfem niti bilo koju hemikaliju u njega.
Inteligentno svetlo sporo treperi.	Režim bezbednosnog automatskog isključivanja je aktivan. Pegla je prešla u režim pripravnosti (pogledajte poglavlje „Bezbednosno automatsko isključivanje“).	Da biste ponovo aktivirali peglu, pritisnite prekidač za ispuštanje pare. Pegla počinje ponovo da se zagreva.
Grejna ploča je prljava ili iz nje izlazi prljava voda i nečistoće.	Nečistoća ili hemikalije prisutne u vodi nataložile su se u otvorima za paru ili na grejnoj ploči.	Očistite grejnu ploču vlažnom tkaninom.
Pegla uglašava odevne predmete ili ostavlja otiske na njima.	Površina za peglanje bila je neravna, na primer zato što ste peglali preko šava ili preklopa na odevnom predmetu.	Pegla je bezbedna za upotrebu na svim odevnim predmetima. Uglašnost ili otisak nije trajan i nestaje nakon pranja odevnog predmeta. Izbegavajte peglanje preko šavova ili preklopa. Možete i da stavite pamučnu tkaninu preko oblasti koju peglate kako biste sprečili pojavu otisaka.
Pegla proizvodi zvuk nalik pumpanju.	Komora za paru puni se vodom. To je normalno.	Ako se zvuk nalik pumpanju neprekidno čuje, isključite peglu iz struje, a zatim se obratite centru za korisničku podršku.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Pegla proizvodi glasan zvuk nalik pumpanju.	U rezervoaru za vodu nema dovoljno vode.	Napunite rezervoar za vodu (pogledajte odeljak „Punjenje rezervoara za vodu“ u poglavlju „Upotreba aparata“).
Pegla neprestano proizvodi paru kada se postavi horizontalno na dasku za peglanje tokom 20–30 sekundi.	Daska za peglanje nije pružila dovoljno ravnu podršku što je aktiviralo AutoSteam senzor u pegli.	Stavite peglu u uspravan položaj kada ne peglate da biste sprečili ovaj problem.

Pregled modela

Funkcija	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Tehnologija OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Kompaktna i snažna tehnologija za stvaranje pare	✓	✓	✓	✓
Plavo inteligentno svetlo	✓	✓	✓	✓
Konstantni mlaz pare	65 g/min	65 g/min	65 g/min	50 g/min
Auto Steam Sensor	✓	✓	✓	✓
Grejna ploča	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	anodilijum
Dugme ECO	✓	-	-	-
Dodatna količina pare	✓	✓	✓	-
Konstantan vertikalni mlaz pare	✓	✓	✓	✓
Ručka sa mekom drškom	✓	✓	✓	✓
Kapacitet rezervoara za vodu (ml)	320	320	320	320
Sistem protiv kapljanja	✓	✓	✓	✓
Režim bezbednosnog automatskog isključivanja	✓	✓	✓	✓
360° obrtni kabl	✓	✓	✓	✓
Dužina kabla (m)	2,5	2,5	2,5	2,5

Зміст

Важлива інформація	213
Вступ	218
Опис виробу	219
Перед першим використанням	219
Застосування пристрою	219
Перевірка жорсткості води	219
Наповнення резервуара для води	220
Нагрівання	221
Налаштування температури та пари	221
Прасування	222
Як ставити праску під час прасування	223
Режим ECO (лише окремі моделі)	223
Поради щодо прасування	223
Безпечне автоматичне вимкнення	224
Чищення та догляд	224
Зберігання	224
Усунення несправностей	225
Огляд моделей	227

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду.

Увага!

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на таблиці з даними, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо на штекері, шнурі живлення або самому пристрої помітні пошкодження, або якщо пристрій упав або протікає.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм, якщо користування відбувається під наглядом або якщо їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Тримайте пристрій і шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли його увімкнено або він охолоджується.
- Не дозволяйте дітям чистити пристрій без нагляду дорослих.

- Не допускайте, щоб шнур живлення торкався гарячої підошви праски.

Увага

- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Завжди ставте і використовуйте пристрій на стійкій, рівній, горизонтальній поверхні. Якщо Ви бажаєте поставити праску на п'яту, ставте її на стійку поверхню.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджений шнур.
- Повністю розмотайте шнур живлення перед тим, як вставляти штекер у розетку.
- Температура підошви праски може бути дуже високою і спричинити опіки.

- Завершивши прасування, коли чистите праску чи залишаєте її навіть ненадовго, а також доливаючи води: поставте праску в горизонтальне положення або на п'яту на стійку поверхню та витягніть штепсель із розетки.
- Не заливайте у резервуар для води парфуми, оцет, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування чи інші хімікати.
- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

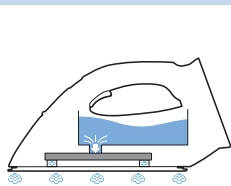
Утилізація

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.
- Для утилізації пластикові частини цього пристрою було заковано. Картонну упаковку виготовлено на 90% з переробленого матеріалу, і вона повністю придатна для переробки.

Вступ

Дякуємо за придбання цього пристрою Philips.

- Нова парова праска Philips PerfectCare Xpress пропонує інноваційний спосіб прасування одягу. Усім нам відомо, що таке звичайні праски: вибір потрібної температури для цупких і делікатних тканин, чекання на розігрів та охолодження праски для попередження пошкодження тканин надто гарячою праскою. Тепер такі труднощі в минулому – адже є нова парова праска Philips PerfectCare Xpress.
- Усунення складок відбувається завдяки переміщенню тепла до тканини. Колиш це робили за допомогою дуже гарячої підшови. Потім почали використовувати пару для кращого переміщення тепла, що значно пришвидшило прасування. Наше дослідження підтвердило, що найкращим способом ефективного усунення складок є ідеальне поєднання інтенсивної пари та оптимальної температури підшови. Основою ефективного усунення складок є пара, а не температура підшови. Температура підшови має бути вищою за температуру пари для видалення вологості. Це оптимальна температура.
- У минулому велика кількість пари за такої оптимальної температури могла б призвести до витікання води. Ми розробили унікальну парову камеру, яка забезпечує відповідний вихід насиченої вологою пари, що глибоко проникає у тканину, забезпечуючи швидке прасування без витікання води.
- Прасувати тепер справді легко – жодного налаштування температури, обпалювання, чекання на розігрів та охолодження праски. Тепер прасування стало швидшим, незалежно від того, хто саме прасує. Завдяки технології OptimalTemp можна ефективно та безпечно прасувати кожен предмет одягу.
- Цю праску було схвалено компанією Woolmark Company Pty Ltd за прасування представлених шерстяних виробів з дотриманням вказівок на етикетці одягу та вказівок, наданих виробником цієї праски. R1201. В Об'єднаному Королівстві, Ірландії, Гонконзі та Індії товарний знак Woolmark є сертифікаційним знаком.



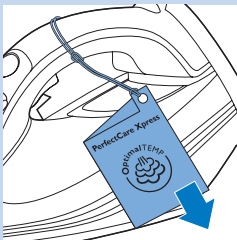
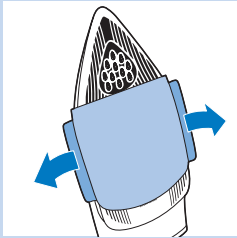
Опис виробу (Мал. 4)

- 1 Кнопка ECO (лише окремі моделі)
- 2 Кнопка відпарювання для вертикальної подачі пари і парового струменя
- 3 Кришка отвору для заливання води
- 4 Резервуар для води з індикацією рівня води
- 5 Розумний індикатор
- 6 Підшва
- 7 Паспортна табличка
- 8 Шнур живлення і штекер

Перед першим використанням

Цей пристрій призначено лише для прасування та освіження тканин.

- 1** Зніміть весь пакувальний матеріал та етикетки.
- 2** Перед використанням пристрою зніміть із підшви захисне покриття.

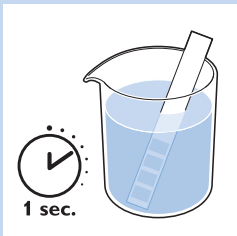


- 3** Зніміть із праски ярлик.

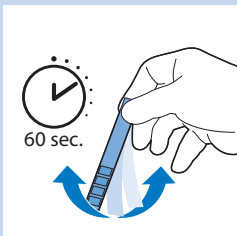
Застосування пристрою**Перевірка жорсткості води**

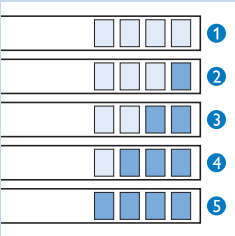
Пристрій розраховано на використання води з-під крана. Якщо Ви живите в регіоні з дуже жорсткою водою, швидко накопичуватиметься накип. Тому рекомендується спершу перевіряти жорсткість води за допомогою тестових стрічок із комплекту.

- 1** Занурте тестову стрічку у воду з-під крана на 1 секунду.



- 2** Струшуйте стрічку протягом 60 секунд.





3 Перевірте, скільки квадратиків на тестовій стрічці змінило колір, і порівняйте з деталями в таблиці жорсткості води нижче.

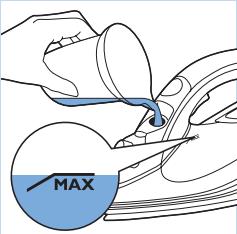
Таблиця жорсткості води

Квадратики, які змінили колір	Жорсткість води	Порада
1 Немає	Дуже м'яка вода	Використовуйте воду з-під крана
2 Один	М'яка вода	Використовуйте воду з-під крана
3 Два	Вода середньої жорсткості	Використовуйте суміш 50% води з-під крана та 50% дистильованої води*
4 Три	Жорстка вода	Використовуйте суміш 50% води з-під крана та 50% дистильованої води або фільтрованої води з фільтра для видалення накипу IronCare.
5 Чотири	Дуже жорстка вода	Використовуйте суміш 30% води з-під крана та 70% дистильованої води або фільтрованої води з фільтра для видалення накипу IronCare.

* Для зручності рекомендується використовувати фільтровану воду з фільтра для видалення накипу IronCare.

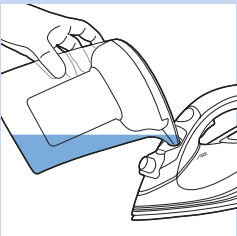
Примітка: Докладнішу інформацію про фільтр для видалення накипу IronCare шукайте на веб-сайті www.philips.com/ironcare. Фільтр для видалення накипу IronCare можна також придбати в Інтернеті за адресою www.shop.philips.com/service. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips.

Наповнення резервуару для води



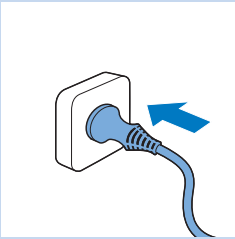
Увага: Не наливайте в резервуар для води парфумів, оцту, крохмалю, речовин для видалення накипу, засобів для прасування чи інших хімічних речовин, оскільки пристрій не призначено для цих речовин.

1 Якщо вода з під-крана м'яка, за допомогою склянки для наливання води з комплекту наповніть резервуар для води до позначки MAX.

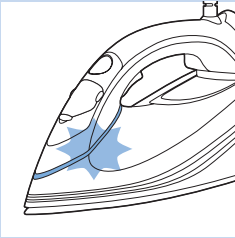


Примітка: У разі використання фільтра для видалення накипу IronCare наповнити резервуар для води можна фільтрованою водою із цього фільтра.

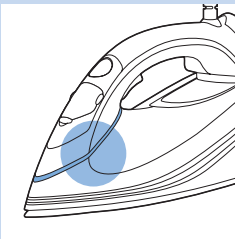
Нагрівання



- 1 Вставте вилку шнура живлення у розетку із заземленням.

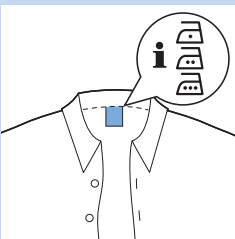


- 2 Розумний індикатор почне блимати блакитним світлом, повідомляючи про нагрівання праски.



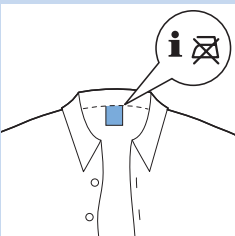
- 3 Коли праска буде готова до використання, розумний індикатор світитиметься блакитним світлом без блимання.

Налаштування температури та пари



Технологія OptimalTemp дозволяє прасувати всі типи тканин, які можна прасувати, в будь-якому порядку без потреби вибору температури або налаштування пари праски.

- Тканини, позначені такими символами, можна прасувати, зокрема це льон, бавовна, поліестер, шовк, шерсть, віскоза, штучний шовк.



- Тканини, позначені цим символом, прасувати не можна. До них належать такі синтетичні матеріали, як спандекс або еластан, тканини, до складу яких входить спандекс, поліолефіни (наприклад, поліпропілен), а також малюнки на одязі.

Прасування

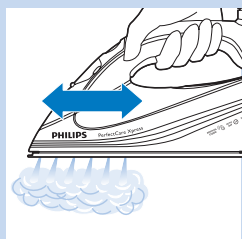
1 Розкладіть прасувальну дошку та встановіть її на потрібну висоту.

2 Покладіть на прасувальну дошку одяг, який потрібно попрасувати з відпарюванням.

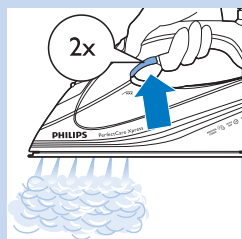
Примітка: Завдяки технології OptimalTemp можна ефективно та безпечно прасувати всі типи тканин, навіть делікатні, такі як шовк.



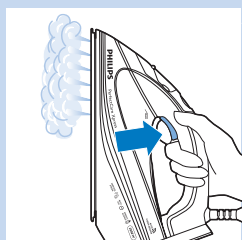
3 Починати прасувати можна тоді, коли розумний індикатор перестане блимати і світитиметься без блимання.



- Завдяки технології сенсора автоподачі пари праска автоматично починає обробляти паром після того, як її порухати.

**Функція подачі парового струменя (лише окремі моделі)**

- Двічі натисніть кнопку відпарювання. Праска один раз подасть пару під високим тиском для розпрасовування важких складок.
- Під час подачі парового струменя розумний індикатор швидко блимає.

**Прасування з вертикальним відпарюванням**

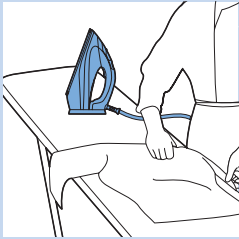
- Тримавши праску у вертикальному положенні, натисніть та утримуйте кнопку відпарювання для вертикального відпарювання одягу.

Порада: Для ефективнішого розпрасовування натягуйте одяг однією рукою.

Із праски виходить гаряча пара. У жодному разі не намагайтеся прасувати одяг на людині. Щоб запобігти опікам, не користуйтеся функцією подачі пари біля себе чи біля когось.

Примітка: У парову камеру регулярно подається вода, через що праска видає звуки подачі води. Це нормально.

Як ставити праску під час прасування

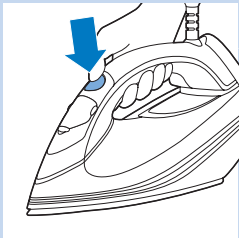


- Ставте праску на п'яту на прасувальну дошку.

Режим ECO (лише окремі моделі)

Під час прасування можна використовувати режим ECO для зменшення споживання енергії, отримуючи при цьому достатньо пари для прасування усіх тканин.

Примітка: Для досягнення найкращих результатів рекомендується використовувати режим "OptimalTemp".



- 1** Коли пристрій увімкнено, натисніть кнопку ECO. Розумний індикатор почне блимати зеленим світлом. Коли праска нагріється до температури режиму ECO та буде готова до використання, розумний індикатор перестане блимати і світитиметься зеленим світлом.
- 2** Щоб повернутися до режиму "OptimalTemp", знову натисніть кнопку ECO.

Поради щодо прасування

Максимальне зменшення складок під час висушування

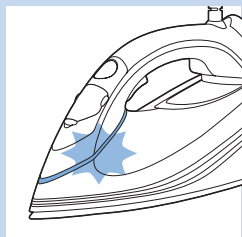
Почніть усунення складок ще на етапі висушування, розпроставши білизну належним чином після прання і підвісивши одяг на вішаки для природного висушування із незначною кількістю складок.

Найкращий спосіб прасування сорочок

Починайте прасувати частини, які потребують багато часу, наприклад комір, манжети та рукави. Потім прасуйте більші частини, такі як перед і зад, щоб вони не м'ялися під час прасування частин, які потребують багато часу.

Комір: у разі прасування коміра починайте прасувати з вивороту та рухайтеся від краю (гострого кінця) до середини. Переверніть і повторіть процедуру. Потім складіть комір і попросуйте край для гарнішого вигляду.

Гудзики: для ефективнішого та швидшого прасування прасуйте зі зворотної сторони гудзиків.

Безпечне автоматичне вимкнення

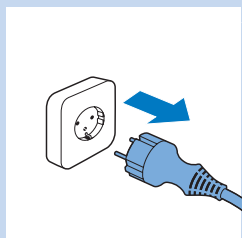
- Для заощадження енергії пристрій вимикається автоматично, якщо його не порухати впродовж 3 хвилин, коли він перебуває у горизонтальному положенні, чи впродовж 8 хвилин, коли він перебуває на п'яті. Починає повільно блимати розумний індикатор.
- Щоб знову увімкнути праску, натисніть кнопку відпарювання. Праска почне нагріватися знову.

Примітка: Коли парова праска перебуває у режимі безпечного автоматичного вимкнення, вона не вимикається повністю. Щоб вимкнути праску, від'єднайте її від мережі.

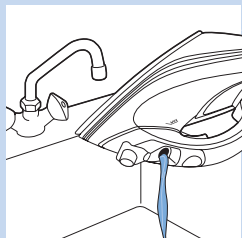
Чищення та догляд

- 1** Чистіть пристрій вологою ганчіркою після кожного використання.
- 2** Для легкого та ефективного видалення плям нагрійте пристрій та проведіть підшовою по вологій ганчірці.

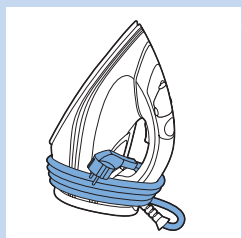
Порада: Регулярно чистіть підшову для гладкого ковзання.

Зберігання

- 1** Витягніть штекер із розетки.



- 2** Спорожніть резервуар для води та дайте прасці охолонути в безпечному місці.



- 3** Намотайте шнур живлення на п'яту пристрою і зафіксуйте його затискачем для шнура. Зберігайте праску на п'яті в безпечному та сухому місці.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Праска підключена до розетки, але підшва холодна.	Проблема з підключенням.	Перевірте шнур живлення, штепсель і розетку.
З праски не виходить пара.	У резервуарі недостатньо води.	Наповніть резервуар для води (див. розділ "Застосування пристрою", підрозділ "Наповнення резервуару для води").
	Праска недостатньо гаряча для утворення пари.	Зачекайте, поки розумний індикатор не почне світитися без блимання.
	Ви не порухали праску.	Цю праску обладнано сенсором руху, і вона починає подавати пару, як тільки її порухати.
	Праску не під'єднано до мережі.	Під'єднайте праску до мережі, щоб увімкнути її.
З праски не виходить пара, коли її порухати.	Незважаючи на те, що технологія сенсора автоподачі пари охоплює велику кількість рухів для прасування, деякі рухи можуть не активувати сенсор.	Щоб почати обробку парюю, натисніть кнопку відпарювання.
Праска продовжує подавати пару, навіть якщо її не рухати.	Завдяки технології сенсора автоподачі пари праска продовжує подавати пару протягом 1-4 секунд для забезпечення чудового розгладжування складок в кінці прасувального руху. Це нормально.	Щоб уникнути цього, ставте праску на п'яту.
Праска не подає паровий струмінь.	Ви використовували функцію подачі парового струменя надто часто протягом дуже короткого відрізка часу.	Продовжуйте прасувати у горизонтальному положенні та почекайте перед тим, як повторно використовувати функцію подачі парового струменя.
	Праска недостатньо гаряча.	Зачекайте, поки розумний індикатор не почне світитися без блимання.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Під час прасування краплі води капають на тканину.	Ви не закрили кришку отвору для води належним чином.	Потисніть кришку, доки не почуєте клацання.
	Ви наповнили резервуар для води хімічною речовиною.	Сполосніть резервуар для води та не наповнюйте його парфумами чи хімічними речовинами.
Повільно блимає розумний індикатор.	Увімкнено режим безпечного автоматичного вимкнення. Праска перейшла в режим очікування (див. розділ "Безпечне автоматичне вимкнення").	Щоб знову увімкнути праску, натисніть кнопку відпарювання. Праска почне нагріватися знову.
З підшови витікає брудна вода та виходить бруд або підшови брудна.	У парових отворах чи на підшві відклалися забруднення чи хімічні речовини, які містяться у воді.	Витріть підшови вологою ганчіркою.
Праска залишає блиск або відбитки на одязі.	Поверхня, яку потрібно прасувати, є нерівною, наприклад, через прасування поверх шва чи згину на одязі.	Праска безпечна для усіх типів тканин. Блиск або відбиток є тимчасовим явищем і зникає після прання одягу. Уникайте прасування поверх швів чи згинів. Для запобігання появи відбитків на ділянку, яку треба попрасувати, можна також покласти шмат бавовняної тканини.
Праска видає звуки подачі води.	У парову камеру подається вода. Це нормально.	Якщо звуки подачі води не припиняються, від'єднайте праску від мережі та зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
Праска видає гучні звуки подачі води.	У резервуарі немає води.	Наповніть резервуар для води (див. розділ "Застосування пристрою", підрозділ "Наповнення резервуару для води").
Із праски постійно виходить пара, коли її поставити горизонтально на дошку для прасування на 20-30 секунд.	Дошка для прасування не забезпечила хорошої рівної підтримки, що спричинило активацію сенсора автоподачі пари праски.	Для уникнення цієї проблеми ставте праску на п'яту, коли не прасуєте.

Огляд моделей

Характеристики	GC5060	GC5057	GC5055	GC5050
Технологія OptimalTemp	✓	✓	✓	✓
Компактна та потужна технологія створення пари	✓	✓	✓	✓
Блакитний розумний індикатор	✓	✓	✓	✓
Постійний вихід пари	65 г/хв.	65 г/хв.	65 г/хв.	50 г/хв.
Сенсор автоподачі пари	✓	✓	✓	✓
Підощва	SteamGlide	SteamGlide	SteamGlide	Anodilium
Кнопка ECO	✓	-	-	-
Паровий струмінь	✓	✓	✓	-
Постійна подача вертикальної пари	✓	✓	✓	✓
Ручка з м'яким покриттям	✓	✓	✓	✓
Ємність резервуара для води (мл)	320	320	320	320
Система проти скапування	✓	✓	✓	✓
Режим безпечного автоматичного вимкнення	✓	✓	✓	✓
Гнучкий шнур (можна обертати на 360°)	✓	✓	✓	✓
Довжина шнура (м)	2,5	2,5	2,5	2,5

